

# MINISTROS DISCREPAN DEL GENERAL G. LEIGH

En comunicado conjunto, difieren de lo expresado por el  
Jefe de la FACH a diario italiano

(Inf. Pág. 3)

## El Cronista

PRECIO: \$ 7 .-(Incluido el IVA)

AÑO III N° 1.042 SANTIAGO DE CHILE, VIERNES 21 DE JULIO DE 1978. DIRECTORA: SILVIA PINTO



**DOS MUERTOS EN TALCAHUANO.**— En un derrumbe provocado por las lluvias fallecieron por asfixia dos personas en Talcahuano, mientras el panorama en todo el sur seguía siendo desolador. La foto muestra la dramática situación en la IX Región, donde con helicópteros rescatan a los damnificados desde los techos de las casas.

### Muere Boxeador y Otro Agoniza

(Inf. Pág. 18)

Hoy  
Suplemento

**TV**  
**IMPACTO**

### Aferrados a los Techos se Salvan del Diluvio

Helicópteros rescatan a damnificados de  
la IX Región

(Inf. Págs. 2—3)

(URGENTE) 23. JULIO. 1978  
NEVAZON DE PREMIOS EN CHILE  
SIETE MILLONES  
37 PREMIOS DE 100.000 AL VIGESIMO



### ¡CAPTURE EL SUYO!

sorteo **23** julio

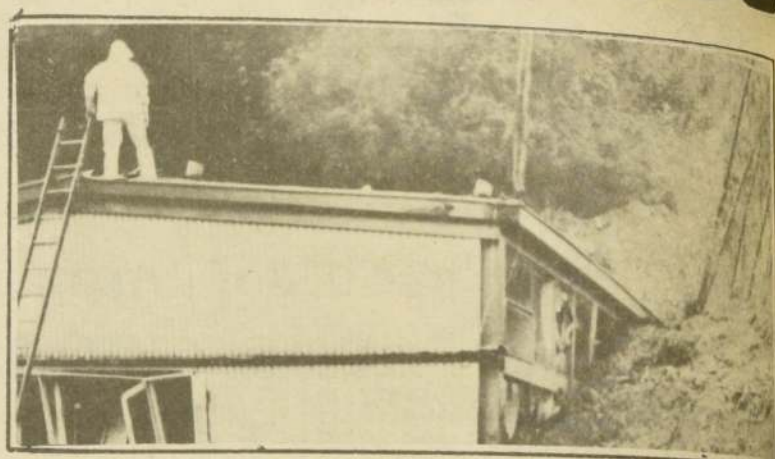
DOS terminaciones

**Polla** CHILENA DE BENEFICENCIA



EN HELICOPTEROS RESCATAN A DAMNIFICADOS EN LA IX REGION

# ENCARAMADOS EN LOS CAPEAN EL TEMPORAL



En Temuco la gente tuvo que subirse a los techos para escapar del agua que anegó las casas.

**M**omentos de angustia e incertidumbre vivían ayer miles de habitantes de la Novena Región como consecuencia de los temporales y de las crecidas de los ríos Cautín, Chol-Chol e Imperial. Las inundaciones en Trairaco, Nueva Imperial y Carahue son de tal envergadura que cientos de personas subieron a los techos de sus viviendas inundadas con los escasos enseres que lograron rescatar. Bajo una lluvia implacable esperaban ser rescatados por helicópteros del grupo 3 de la Fuerza Aérea que se sumó al gigantesco operativo que se realiza para socorrer a los damnificados. El caudal del río Cautín ha crecido tres metros sobre su nivel normal, por lo que se teme un desborde cuyas consecuencias serían desastrosas.

Mientras tanto, la situación en el país es la siguiente:

- Se calcula que más de dos mil personas se encuentran en crítica situación en Chol-Chol, Nueva Imperial, Lisahue, Trairaco, Nehuentú y Puerto Saavedra debido a los desbordes de los ríos Chol-Chol, Imperial y Cautín.
- En el estadio fiscal de Rahue, Osorno, se encuentran alrededor de 200 damnificados que huyeron de sus casas.
- El derrumbe de más o menos 5 mil metros cúbicos de tierra a 400 metros de la boca poniente del túnel Lo Prado obstaculizó parte de la vía, dificultando el tránsito a y desde Valparaíso. Técnicos y trabajadores de Vialidad se trasladaron al lugar para habilitar el túnel, donde el tránsito se realiza por una sola vía.

## EN ESCUELAS

- En La Calera la situación se tornó dramática. Más de cien familias de Nogales, Artificio, La Peña, El Melón y La Calera misma han sido ubicadas en establecimientos educacionales luego que abandonaron sus hogares anegados y destruidos por la acción de la lluvia y el viento. Las vías de acceso a la ciudad están cortadas. La cuesta El Melón está intransitable, el puente El Cobre de Nogales destruido, el túnel La Calera obstruido y la Carretera Panamericana interrumpida en el kilómetro 94. El camino hacia la mina Disputada Las Condes también está cortado.
- En la Escuela Básica 24 y la sede social de la "Villa Con-

fraternidad", de San Bernardo, se encuentran nueve familias, con 23 adultos y 54 niños.

- Otro tanto tuvieron que hacer 5 menores y 2 adultos que evacuaron sus hogares en Calle Larga, cerca de Los Andes, ubicándose en una vivienda facilitada por la Municipalidad local.
- Una cantidad no determinada de adultos y niños fueron rescatados de la ribera oriente del Río Aconcagua, en La Cruz, debido a la crecida del caudal fluvial. El aeródromo local también quedó destruido.
- Lebu quedó a oscuras a raíz de un corte en los cables de alta tensión. La ciudad está totalmente aislada.
- Once damnificados quedaron en casas de vecinos de Reñaca Alto después que la vivienda de adobe que ocupaban fuera destruida por el temporal.

## DESBORDES

- Cinco familias se encuentran aisladas en Chequenlemu y otras 4 en Licantén como consecuencia de la cortadura del puente San León en el sector de Los Niches, Curicó. Otros damnificados fueron trasladados al gimnasio cubierto de esa ciudad.
- Un poste metálico que sostenía cables de alta tensión que abastecen de energía eléctrica a la zona de San Fernando a Curicó se cayó por la acción del viento, dejando sin energía a un vasto sector.
- Los puentes del estero Astillero y Huencucho Sur, ubicados en las inmediaciones de Talca, quedaron cortados, dejando aislados a numerosos pobladores que fueron socorridos por las autoridades.

- La línea férrea quedó interrumpida en quince metros por el deslizamiento de tierra y piedras cerca de Dichato, en la Octava Región.
- En la misma región, el temporal provocó el corte de energía eléctrica en San Rosendo, Río Claro, Monte Aguila, Centinela, Laja y Santa Juana.
- Desde Valparaíso se informó que está cortado el puente de cemento que une Las Cruces y Olmué.
- Más de 30 familias fueron evacuadas en Casuto, zona de Los Andes, Codegua, San Francisco de Mostazal y Graneros.
- Por derrumbes de rocas y lodo quedó interrumpido el tránsito de vehículos en el sector de Llay-Llay.
- En San Vicente de Tagua Tagua, Pencahue Bajo, Maquehue y Zúñiga el temporal dejó damnificados a por lo menos 20 grupos familiares.

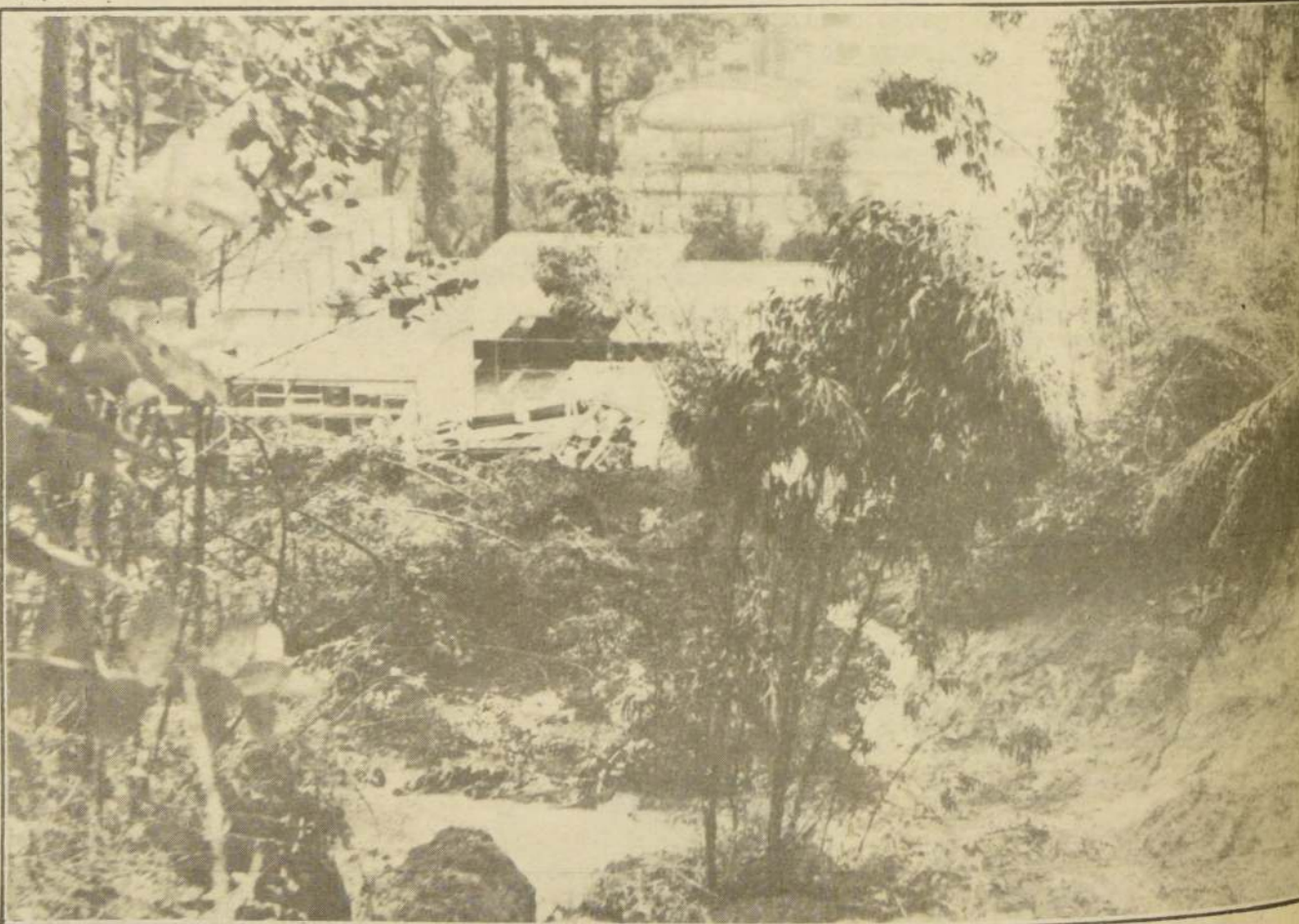
Por derrumbe de pedazo de cerro

## Dos Muertos en Talcahuano

Dos personas perecieron ayer al ser aplastadas por un derrumbe de lodo, piedras y árboles, que se registró en la tarde en las laderas del cerro San Francisco, en el sector de San Vicente, como consecuencia del reblandecimiento y erosión de los faldeos, causados por las intensas lluvias.

Una de las víctimas pudo ser rescatada momentos después del alud, por cuanto personas del barrio lo vieron y excavaron rápidamente en el lugar, pero cuando lo sacaron ya había fallecido por asfixia. Sólo fue identificado como Santiago. El otro sepultado no había sido encontrado hasta el momento de despachar esta nota, aunque continuaban los trabajos para sacar su cuerpo. Los vecinos dijeron que el apellido de esta otra víctima es Mendoza. Ambos, según las primeras declaraciones, eran pescadores.

Un centenar de personas trabajaron hasta la noche en ese lugar, en la remoción de escombros y el despeje de los terrenos, para ubicar el cadáver de Mendoza y presumiblemente de alguna otra persona que pasaba por el sector en el momento del derrumbe.



Las pérdidas ocasionadas por el temporal en la Universidad de Concepción ascienden estimativamente a los 30 millones de pesos. Uno de los centros más afectados correspondió a las instalaciones del Instituto Médico Biológico, ubicado en el cerro detrás de la Casa del Deporte. Allí se produjo un deslizamiento de tierra (en la foto) que causó la destrucción de varios pabellones.



# SECHOS

• La lluvia y las crecidas de los ríos anegaron modestos hogares campesinos

• El panorama a lo largo del país es desolador



Bajo estas ruinas quedaron 130 microscopios de la Universidad de Concepción.

¡MENOS MAL!

## Se Acaba el Mal Tiempo

El mal tiempo en la zona central y en la zona sur terminó en las próximas horas, de acuerdo al pronóstico entregado por la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea. Para hoy se espera cielos de nublado a parcial, aunque ayer hubo precipitaciones hasta la noche. Respecto a la posibilidad de que en la zona central se registre un nuevo frente de mal tiempo, como se informó ayer por radio, la Oficina Meteorológica señaló que el dato era inexacto. Se trata de un frente caliente no muy activo y que no revestiría peligro alguno. Asimismo se espera que la tempestad que azota al sur termine entre hoy y mañana.

21 de Julio de 1978

POR SUS DECLARACIONES A UN DIARIO ITALIANO

## Ministros Discrepan con el General Leigh

Los integrantes del Gabinete Ministerial acordaron transmitir al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea e integrante de la Junta de Gobierno, General Gustavo Leigh, su opinión discrepante en torno a declaraciones formuladas a un diario extranjero.

Así lo dio a conocer una declaración oficial entregada por el Ministerio del Interior y cuyo texto es el siguiente:

"El Gabinete Ministerial constituido como Consejo de Ministros y presidido por el Ministro del Interior se reunió en la tarde del miércoles 19 de julio de 1978, para analizar el alcance de las declaraciones formuladas por el Sr. Miembro de la Honorable Junta de Gobierno, General del Aire, don Gustavo Leigh Guzmán, a un órgano de prensa extranjera y, que son de conocimiento de la opinión pública.

Al término de esta reunión se acordó transmitir al Sr. General Leigh la opinión discrepante, de la unanimidad de los Ministros asistentes, sobre dicha declaración".

### LAS DECLARACIONES

El integrante de la Junta de Gobierno, en declaraciones al diario italiano "Corriere della Sera", expresó que era partidario de un retorno a la normalidad política. Al mismo tiempo dio a conocer un "itinerario político" que, a su juicio, era necesario para alcanzar ese objetivo.

El diario indica que, en líneas generales, el General Leigh expuso un programa de cuatro puntos para llegar a esa normalidad y que debería realizarse en cinco años.

Este programa incluiría:

- 1.- Un estatuto que regule la vida de los partidos políticos.
- 2.- La restauración de los registros electorales que fueron destruidos, lo que demoraría tres años.
- 3.- Una ley general que regule elecciones libres.
- 4.- Un texto de Constitución que se sometería a referéndum. En la redacción de este texto deberían participar, también, personas civiles.



MINISTRO DEL INTERIOR, Sergio Fernández. Entre-gó la declaración del Gabinete.

## Declaración de LAN Sobre el Atentado Contra el Vuelo 091

La Línea Aérea Nacional reconoció ayer a través de un comunicado público que efectivamente fue encontrado un "paquete" en uno de los baños de la aeronave que cubría el vuelo 091 entre Arica y Santiago; aunque no afirmó que se tratara de un artefacto explosivo.

Como se sabe, dicho vuelo debió retrasar ayer su salida

desde el aeropuerto de Chacalluta ante el anuncio de la colocación de una bomba en un avión.

El texto de la declaración de Lan-Chile es el que sigue.

"Ante las informaciones de prensa relacionadas con el vuelo 'Lan Chile 091 Arica-Santiago, de ayer 19 de julio, nos hacemos un deber clarificar.

1.- En momentos previos al despegue desde el aeropuerto de Chacalluta se recibió un llamado telefónico anónimo anunciando que habría sido puesto un artefacto explosivo en el interior del aparato.

2.- Cumpliendo con las normas establecidas para este tipo de situaciones, se procedió a desembarcar el pasaje e inmediatamente después personal especializado revisó la aeronave, encontrando un paquete en uno de los baños, el que fue inmediatamente retirado.

3.- Al término de esta acción el vuelo se reinició en forma normal, aterrizando en Pudahuel a las 16.00 horas.

4.- Inmediatamente se iniciaron las investigaciones de rigor tanto por Lan-Chile como por las autoridades pertinentes".

### ACLARACION

Por un lamentable error de tipografía, en nuestra edición de ayer aparece una frase del Comandante del avión CC-CCX 707 Boeing de Lan Chile, Mario Bontempi, mal interpretada. El piloto señaló, al referirse al anuncio de la existencia de la bomba: "Desgraciadamente este llamado estaba basado en un hecho concreto", y no "afortunadamente", como apareció publicado.

## Desbarataron maniobras soviéticas en la OIT

## Trabajadores del Mundo Dieron su Apoyo a Chile

"Situaciones dignas de Ripley se vivieron en la Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo", dijo Guillermo Medina, Consejero de Estado y Presidente de la Zonal "El Teniente", en conferencia de prensa realizada ayer.

El delegado señaló que le tocó presenciar algunas actitudes que causan hilaridad. Cuando la Comisión de Aplicación de Normas Internacionales discutía el convenio número 29, donde se habla del trabajo forzoso y sobre la abolición del convenio 105, el representante de la Unión Soviética manifestó que estaba en desacuerdo en que la OIT se convirtiera en un tribunal para juzgar a los pueblos y que cada Gobierno era independiente de aplicar su propia política, añadiendo que solamente le correspondía al pueblo mismo juzgar lo hecho por el Gobierno. Pero, cuando se votó si Chile quedaba en un lugar especial de los expertos de la OIT, cubanos, rusos y ucranianos apoyándose en una condena a Chile, votaron para que nuestro país quedara en una "lista negra", como el único violador de los derechos humanos mientras ellos pretendían quedar "como blancas palomas".

Afortunadamente, el apoyo de los trabajadores a Chile fue superior al 80 por ciento, reconociéndose el avance obtenido en materia laboral de nuestro país.

### EL ERROR DE LOS GOBIERNOS POLITICOS

"Si hacemos un recuerdo —señaló Medina— de los gobiernos pasados, sólo iban a la OIT los militantes de los partidos políticos oficiales; de tal manera que nunca representaron el sentir de los trabajadores chilenos, si no que el del partido. La delegación se le daba como premio a un dirigente destacado. Nunca se mandaron delegaciones completas y creo que esto fue el error de los gobiernos políticos".

"Se pueden mandar 14 delegados, dos por cada comisión que son siete, y mandaban a uno que en la Conferencia de la OIT no tenían nada que hacer, porque se diluía".

### LA VERDAD SOBRE CHILE

Medina mostró un libro editado en Cuba, "La Verdad sobre Chile". De allí extrajo algunos párrafos, a través de los cuales se puede apreciar la antojadiza versión respecto del acontecer en nuestro país.

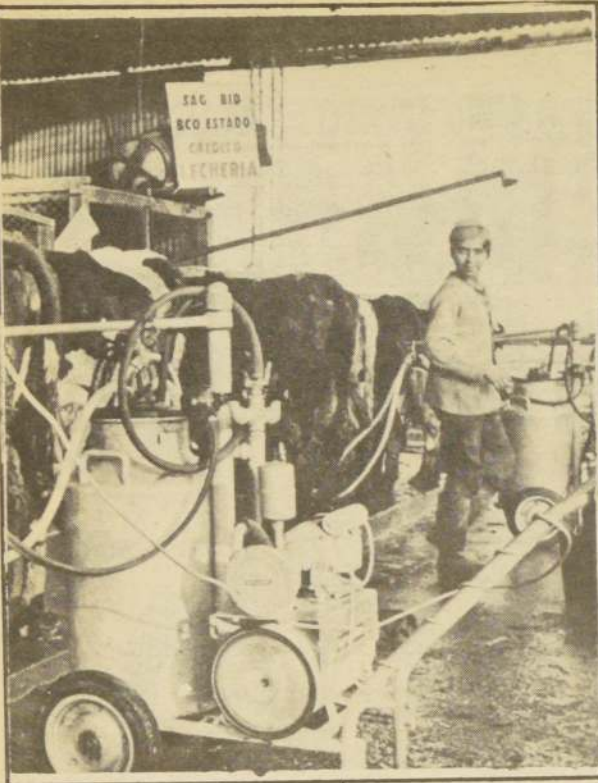
El libro destaca que Tito Fernández, "El Temucano", había sido fusilado en 1973; "Vale decir que el melenudo que canta en la televisión y en espectáculos nocturnos es un 'doble' o el 'fantasma' de Fernández", señaló Medina.

## Embajador de Uruguay en "El Cronista"

Una visita de cortesía a la Directora de nuestro diario, Silvia Pinto de Galleguillos, realizó ayer el nuevo Embajador de Uruguay en Chile, Teniente General de Aviación (R) Dante Paladini. Acompañó al Jefe de misión el Ministro Consejero de la representación, Alejandro Lorenzo y Losada. El recién nombrado diplomático fue en su país Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea y Miembro de la Junta de Comandantes en Jefes, hasta el 22 de enero de 1978, fecha en que pasó a retiro.







La libre comercialización, adecuado uso de créditos y una técnica avanzada, estimulan en el país un "boom" agropecuario, traducido en un aumento extraordinario de las exportaciones por este rubro.

Sólo en un año

# Creció en más de 70% Exportación Agropecuaria

En más de un 70 por ciento aumentó la exportación de productos agropecuarios, forestales y del mar entre 1975 y el año pasado. Mientras tanto el Ministerio de Agricultura, gestiona créditos por un total de 120 millones de dólares, para desarrollar programas en estas áreas y en particular en el sector agroindustrial. En 1975 se exportaron 275 millones de dólares. El año pasado 485 millones.

Así lo informó ayer Germán Riesco, Director de la Oficina de Planificación Agrícola, ODEPA, al hablar a nombre del Gobierno en el seminario sobre Perspectivas de la Agroindustria, organizado por la empresa Comercialización

Internacional América Latina, CINTAL.

## CAMBIO DE ESTRUCTURA

Destacó Riesco que la política económica actual ha permitido, aprovechando las ventajas comparativas de la producción nacional, cambiar la estructura productiva del país.

Así, dijo, se han utilizado al máximo los recursos con que cuenta el país, obteniendo las mejores utilidades y dando las más óptimas oportunidades de trabajo a todos los sectores.

Es así como los llamados 14 cultivos tradicionales agrícolas, ya no representan ni el 25%

del total de la producción del agro chileno. Antes eran la base de tal rubro productivo.

## CASO DE LA LECHE

Destacó en particular el caso de la leche, producción que se ha adaptado a las nuevas condiciones de libertad de mercado, con precio libre, y bajos aranceles.

Dijo que el representante de la FAO para la región sur de América Latina en reciente visita hecha a ODEPA, había destacado la verdadera "revolución" que se produjo en la actividad lechera.

Incluso señaló que hasta delegados del Asia han venido

al país para conocer cómo ha sido posible que, sin la protección estatal, haya surgido sobre la base de la libertad en la producción comercialización.

Es así, comentó, como pueden ver en el comercio, una serie de productos del rubro lechero, con distintas calidades y precios, que buscan conseguir el mercado nacional.

Hasta las empresas nacionales que operan en Chile se han visto reorientadas su tradicional producción, uno o dos productos, hacia la "competencia" de los productores e industriales nacionales.

## IMPORTADORA CAFE DO BRASIL S.A.I.C.

ESTADO FINANCIERO Y ECONOMICO

BALANCE GENERAL POR EL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1977

Sociedad Anónima, autorizada por Decreto Supremo

N° 780 de fecha 28 de Marzo de 1969

Domicilio Legal: Monseñor Sancho N° 060

Teléfonos: 99969 y 91026

Compra y Venta de acciones efectuadas por el Directorio: No hubo

### Edición del Directorio

Jorge Cruzat Lettier

Jorge Lewis Silva

Osvaldo Signorini Bronsatti

Alejandro Sturzenegger

Federico Valenzuela Arán

### C U E N T A S D E P A T R I M O N I O

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARTIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARTIALES	TOTALES
<b>ACTIVO</b>			<b>PASIVO</b>		
<b>CIRCULANTE</b>			<b>CIRCULANTE</b>		
Financieros		18.358.338,40	Obligaciones a corto plazo:		16.342.368,30
Caja y Bancos	2.099.111,91		Bancos	342.364,73	
Cuentas por Cobrar:	12.250.087,73		Cuentas por Pagar:	15.288.567,16	
Documentos	1.614.009,36		Documentos	1.762.920,19	
Clientes	9.767.299,75		Varios Acreedores	350.367,41	
Personal	868.818,62		Acreedores en Moneda Extranjera	12.547.510,78	
Depósitos para Importaciones	384.887,46		Cuentas por Pagar	627.768,78	
Impuestos:	3.624.251,30		Impuestos:		
Pagos Provisionales	2.898.226,42		Pagos Provisionales mensuales	135.129,52	
I.V.A. Crédito Fiscal	726.024,88		Impuesto Unico a los Trabajadores	39.747,52	
Existencias:		26.291.850,29	Instituto de Previsión	191.294,05	
Meraderías y Material Suave	26.433.319,77		Dividendos por Pagar	345.265,32	
Meraderías en Tránsito	1.858.530,52		Provisiones Corto Plazo:		
Gastos Anticipados:		281.129,43	Impuesto Renta, Corri y Adicional	5.483.760,00	
Seguros	113.129,43		Gratificaciones Personal	649.933,34	
Gastos Diferidos	168.000,00		Participación Directorio	125.400,00	
			Participación Personal	1.272.554,69	
<b>TOTAL ACTIVO CIRCULANTE</b>		46.931.318,12	<b>TOTAL PASIVO CIRCULANTE</b>		23.814.016,33
<b>F I J O</b>			<b>LARGO PLAZO:</b>		
Físicos:		5.357.013,96	Indemnización Años de Servicio		1.968.917,36
Muebles, Utiles e Instalaciones	1.010.230,23		<b>CAPITAL Y RESERVAS:</b>		
Maquinarias	3.438.016,42		Capital: Autorizado, Suscrito y Pagado		3.000.000,00
Maquinarias	1.160.662,52		3.000.000 acc. al v/n de \$1,-=0/u		3.000.000,00
Maquinarias	13.411,04		<b>RESERVAS DE UTILIDAD</b>		542.115,05
Depreciaciones Anteriores	- 211.633,60		Reserva Legal	70.785,12	
Depreciaciones del Ejercicio	- 818.565,69		Reserva Dividendos	1.064,63	
Activo Fijo en Tránsito	764.893,04		Eventualidades	52,96	
<b>FINANCIERO</b>		79.757,90	Capitalización	470.822,34	
Inversión Plan Habitacional	79.757,90		<b>RESERVAS DE REVALORIZACION</b>		17.314.315,75
INSTANTANEABLE		19.842,93	Capital Propio Art. 41 D.L.824	8.861.217,66	
Propaganda Anticipada	22.282,11		Revalorización D.L.824 destinado a Capitalización	8.449.822,53	
Amortización pte.ejercicio	- 2.439,18		Plan Habitacional	3.275,56	
			<b>RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>		5.748.568,42
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>		52.387.932,91	<b>TOTAL DEL PASIVO</b>		52.387.932,91

### C U E N T A S D E O R D E N

ORDEN DE	ORDEN DE
Pólizas de Seguro en Garantía	Garantía del Directorio
50.808,00	50.808,00

### C U E N T A S D E R E S U L T A D O S

<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
Ingresos de Explotación	93.260.015,57	
Costo de la Función Explotación	- 49.637.475,14	
Resultado Bruto	43.622.540,43	
Costo de la Función Venta	- 16.693.050,03	
Costo de la Función Administrativa	- 9.847.958,60	
RESULTADO OPERACIONAL	17.081.531,80	
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES:</b>		
Utilidad Venta Activo Fijo	26.561,63	
Indemnización Seguro Importaciones	256.961,66	
Rescate Legal de Impuestos	497.143,40	
Diferencia de Cambio	5.100,00	
<b>INGRESOS FUERA DE EXPLOTACION</b>		- 952.323,12
Costos y Depreciaciones	818.565,69	
Amortización Activo Intangible	2.439,18	
Remuneración al Directorio	131.318,25	
Dieta Asistencia a Sesiones	5918,25	
Participación Utilidad	125.400,00	
<b>RESULTADO ANTES CORRECCION MONETARIA</b>		16.914.975,37
Corrección Monetaria	- 5.742.646,95	
Provisión Impuesto Renta	- 5.423.760,00	
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		5.748.568,42
Utilidad del Ejercicio		5.748.568,42

### NOTAS AL BALANCE:

- 1) Las existencias de meraderías fueron valorizadas según las normas del Art.41 de la Ley de la Renta.
- 2) Las Depreciaciones del Activo Fijo, se han efectuado, aplicando el Sistema de Vida Útil Normal y Acelerada.
- 3) La Revalorización del Capital Propio Art.41, por efecto de la Corrección Monetaria, ascendió a la suma de \$ 8.861.217,66
- 4) Por efectos de la aplicación del Art.41 de la Ley de la Renta se cargó a Corrección Monetaria la suma de \$ 10.880.545,72 y se abonó la suma de \$ 5.137.898,77
- 5) La Participación para el Directorio se calculó en base a los Dividendos repartidos.

FERNANDO MORENO BARRERA

R.C.C. N° 17.898

LEONARDO MORENO BARRERA

R.C.C. N° 17.898

LEONARDO MORENO BARRERA

R.C.C. N° 17.898

LEONARDO MORENO BARRERA

R.C.C. N° 17.898

LEONARDO MORENO BARRERA

R.C.C. N° 17.898

LEONARDO MORENO BARRERA

R.C.C. N° 17.898

LEONARDO MORENO BARRERA

R.C.C. N° 17.898

LEONARDO MORENO BARRERA

R.C.C. N° 17.898

LEONARDO MORENO BARRERA

R.C.C. N° 17.898

LEONARDO MORENO BARRERA

R.C.C. N° 17.898

LEONARDO MORENO BARRERA

R.C.C. N° 17.898

### CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el Balance que antecede y las cuentas de Pérdidas y Ganancias al 31 de Diciembre de 1977, encontrando las operaciones conformes con los libros de Contabilidad que hemos tenido a la vista.

MARTA VILLALBA COLLEDO

VICTOR SANCHEZ PEREZ

R.C.C. N° 17.898

VICTOR SANCHEZ PEREZ

R.C.C. N° 17.898

VICTOR SANCHEZ PEREZ

R.C.C. N° 17.898

VICTOR SANCHEZ PEREZ

R.C.C. N° 17.898

VICTOR SANCHEZ PEREZ

R.C.C. N° 17.898

VICTOR SANCHEZ PEREZ

R.C.C. N° 17.898

VICTOR SANCHEZ PEREZ

R.C.C. N° 17.898

VICTOR SANCHEZ PEREZ

R.C.C. N° 17.898

VICTOR SANCHEZ PEREZ

R.C.C. N° 17.898

VICTOR SANCHEZ PEREZ

R.C.C. N° 17.898

VICTOR SANCHEZ PEREZ

R.C.C. N° 17.898



Programa de la Comisión de Energía Nuclear

# Extraerán Uranio del Cobre Chileno

La posibilidad de obtener 9 gramos de uranio por cada tonelada de cobre que se procese en el mineral La Exótica, y la búsqueda de yacimientos de ese material fisionable en un área de 5.000 kilómetros cuadrados, dieron a conocer ayer los directivos de la Comisión Chilena de Energía Nuclear, durante una reunión con la prensa realizada en el Reactor Experimental de La Reina.

Respecto a la factibilidad de recuperar uranio como subproducto del cobre oxidado, se han hecho auspiciosos ensayos en los minerales de Chuquibambilla, La Exótica, Andacollo y Pelambre. En diciembre del año pasado se obtuvo, por primera vez, uranio a razón de 10 partes por millón de cobre. Esta cantidad, que hace unos pocos años era despreciable a escala industrial, ahora se ha convertido en rentable debido al alza de precio del uranio, que es del orden del 600 por ciento.

En cuanto al programa de prospección uranífera se efectuó con aportes del PNUD y del Organismo Internacional de Energía Atómica. La búsqueda se extendió en una zona de cien mil kilómetros cuadrados, que posteriormente quedó reducida a sólo 5.000. Las mejores expectativas se cifran en la región de Paipote, en Copiapó.

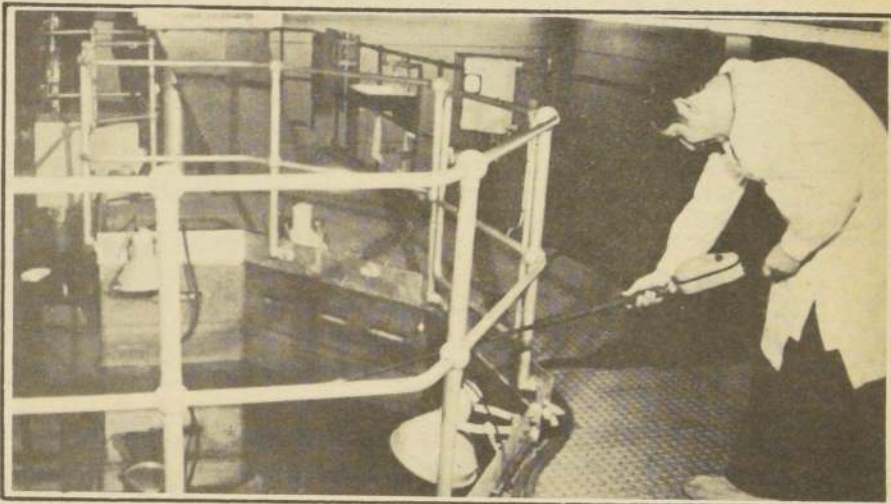
También se dio a conocer un programa núcleo-eléctrico, para instalar una central nuclear de potencia que suministre energía eléctrica a precios competitivos con los de otras fuentes, tales como la hidráulica, el carbón o el petróleo. Ya hay 40 ingenieros de CHILECTRA y ENDESA becados en el exterior para perfeccionarse en esta nueva técnica.

Estuvieron presentes en la conferencia el presidente de dicha comisión, general Jaime Estrada; el director ejecutivo, teniente coronel Eduardo Masalleras; el director de Materiales Nucleares, teniente coronel Rolando Soto; el director adjunto del proyecto Núcleo-Eléctrico, mayor Hugo Quiñones; el director administrativo de la Comisión, Rubén Urrutia; el de Control, capitán de fragata Christian Schmidt; y el subrogante de Aplicaciones Médicas, doctor Horacio Amaral.

## 19% de Aumento Obtuvo Personal de "La Silla"

Fue resuelto en forma satisfactoria para ambas partes en litigio, el conflicto que mantuvo paralizado por algunos días al Observatorio "La Silla", según anunciaron representantes administrativos del centro astronómico en Santiago. Finalizó de este forma el movimiento huelguístico, en el que participaron los 146 empleados que trabajan en el propio observatorio, a 170 kms. de La Serena y en las oficinas de La Serena y de la capital.

Se conoció que los trabajadores aceptaron una oferta de 19% de aumentos de sueldos, al personal que labora en "La Silla" y de un 9%, aproximadamente, para los restantes trabajadores.



Piscina del reactor experimental de La Reina, dependiente de la Comisión Chilena de Energía Nuclear.

## Actividades de hoy

# Visita a González Videla el Grupo de Trabajo ONU

Con una reunión de trabajo en CELADE, prosiguió ayer su labor el Grupo Ad-Hoc de Naciones Unidas, encabezado, en esta oportunidad, por la representante de Sierra Leona, Marianne Kamara.

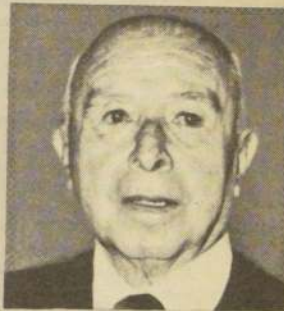
Más tarde, los observadores se trasladaron hasta el estudio del ex Presidente de la República, Eduardo Frei.

La reunión, en la cual participaron también traductores y secretarios se prolongó por más de una hora.

Inquirido sobre los temas que se debatirían, el ex gobernante declinó formular declaraciones. "Todos los personeros que se han entrevistado con el grupo han declinado formular declaraciones y creo que no sería conveniente que yo rompiera esta línea" expresó.

Por la tarde el grupo sostuvo una reunión en el Ministerio del Interior.

En el día de hoy, el grupo de trabajo de la ONU tiene programada una visita al ex Presidente de la República, Gabriel González Videla.



GABRIEL GONZALEZ VIDELA



## CORFO

## VENTA DE LA EX-HACIENDA PEÑUELAS-COMUNA DE CABRERO

La Corporación de Fomento de la Producción llama a licitación pública para la venta de la Ex-Hacienda Peñuelas, ubicada en la Comuna de Cabrero, Provincia de Concepción.

El predio tiene una superficie sobre 3.000 Hás., de aptitud agrícola forestal y posee derechos de agua.

Se podrá formular ofertas sólo por el total de la Ex-Hacienda.

Las bases y antecedentes están a disposición de los inversionistas en Moneda 921, 2º Piso, Oficina 217, Santiago o en la Oficina Regional en Concepción, Calle Rengo N° 476, previo pago de la suma de \$ 600 en la Caja de la Corporación, Moneda 921, 2º Piso, Oficina 208, de 9 a 12 horas.

Las ofertas deberán presentarse en duplicado y en sobre cerrado, dirigidas al Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación, el día 29 de Agosto a las 11 horas, en Moneda 921, 8º Piso, Oficina 825, efectuándose su apertura y levantándose el Acta correspondiente en presencia del Secretario General de la Corporación.

La Corporación se reserva el derecho de aceptar la oferta que a su juicio sea más conveniente o rechazarlas todas sin expresión de causa.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

El Cronista



NO ES NEGRO el porvenir del carbón chileno. Al contrario, se anuncia lleno de color.

## Con la explotación de yacimientos de Arauco

# Se Puede Duplicar la Producción de Carbón

Un aumento de más del doble de la actual producción y una disminución del costo de extracción del mineral produciría la explotación de yacimientos carboníferos en Arauco.

Así lo informó ayer, Ramón de Gregorio, presidente del Sindicato de Empleados de Schwager, quien se encuentra en Santiago acompañado por la directiva del gremio para entrevistarse con distintas autoridades.

Señalaron que pedirán al Gobierno una bonificación del 40 por ciento para la producción del carbón ya que tienen un alto costo de producción, dificultades en la venta en el exterior y un grado de endeudamiento que calcularon en el 15 % del total de crédito interno, y que alcanza a 20 millones de dólares.

El proyecto de Arauco abarca la investigación y explotación de los yacimientos de Carampangue y Ramadillo. Hasta el momento se han invertido 5 millones de dólares en prospecciones.

Informaron que con unos 5 años de trabajos previos será posible entrar en explotación. La veta se encuentra a unos 200 metros bajo tierra, a diferencia de Schwager, en la que está a más de un kilómetro y en Lota donde supera los 500 metros.

Por estas y otras razones, el costo de producción es de 59 dólares por tonelada, considerado muy alto, ya que en el mundo, dicho costo no sube de 40 dólares de promedio.

En la Empresa Nacional del Carbón trabajan 14 mil personas en los cinco yacimientos de Collico, Lebu, Pilpilco y los dos ya nombrados. Se estima que en ellos aún hay carbón para otros 40 años.

La producción el año pasado alcanzó a un millón 370 mil toneladas y se cree que con la puesta en explotación de Arauco se podría llegar a los 3 millones de toneladas. En 1968, la producción había sido de 1 millón 600 mil toneladas.

## Operadoras de ENTEL Celebran su Día

Mañana se conmemora el "Día de la Operadora de ENTEL-Chile", fecha que coincide con la celebración del décimo aniversario de la puesta en servicio de la Estación Terrestre de Comunicaciones Vía Satélite de Longovilo, cuando 18 operadoras bilingües prestaron por primera vez su concurso para el naciente servicio internacional de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A., ENTEL-CHILE.

Esta celebración es de gran significado, pues constituye uno de los hitos más trascendentes en la historia de las telecomunicaciones chilenas, pioneros en esta área dentro del contexto de las naciones latinoamericanas.

La gran confiabilidad que durante estos diez años ha ofrecido el servicio vía satélite ha significado también que de las 18 operadoras de antaño hoy en día se cuenta con una planta de 120 operadoras bilingües de sólida formación profesional que entregan sus servicios las 24 horas del día ininterrumpidamente. Como jefe de Operaciones del Centro Internacional de Conmutación Automática (CICA), actúa actualmente una de sus fundadoras Anilde Castro Torres profesional en ENTEL-CHILE.

Cabe mencionar también que la planta de operadoras de ENTEL-CHILE cuenta con otro equipo igualmente capacitado para el servicio nacional interno que se entrega para todas las regiones del país.

Con motivo de este décimo aniversario, la Gerencia General de la empresa les ofrecerá hoy un cóctel, acto al que concurrirán especialmente invitadas delegaciones de operadoras de entidades públicas y privadas.

La celebración del "Día de la Operadora de ENTEL-CHILE", culminará con diversos actos de carácter interno.



# Discúptalo con El Cronista

Señora Directora:



LOS PORTUARIOS son los más beneficiados con la tranquilidad que vive Chile. Pero algunos entre ellos están atornillando al revés.

## Infiltrado en la COMACH

Ante la interrogante de si estamos preparados para resistir el rebrote de la politiquería tradicional que acarrearía un eventual gobierno civil, con honradez y franqueza debemos reconocer que no lo estamos.

La oposición democratacristiana-marxista-leninista aunque minúscula comparada al 70% del 4 de enero es fuerte en su acción por su organización y podemos señalar un ejemplo: uno de los gremios que más se ha beneficiado con el desarrollo actual es el Marítimo y Portuario. La flota mercante, los puertos y los astilleros han crecido de manera sorprendente. Se terminaron los "medios-pollos" y se abrió una gran fuente de trabajo. Sin embargo, un dirigente de la COMACH ha adquirido gran notoriedad internacional en su campaña de calumnias tendientes a conseguir el aislamiento del Gobierno y pueblo chilenos. Recientemente, junto con los integrantes del "Grupo de los diez", trajeron desde EE.UU. una delegación de dirigentes portuarios y en importantes reuniones acordaron boicotear a Chile consiguiendo su primer triunfo con la retención de un embarque de repuestos para la Fuerza Aérea que comprendía diez toneladas de elementos.

En este poderoso gremio nadie les ha parado el carro a estos muñecos que trabajan para el enemigo. Tampoco hay que olvidar que en los momentos difíciles son muchos los que siendo allegados al régimen han andado buscando sastres para que les viren sus chaquetas.

EMILIO ALBORNOZ CARRASCO.  
C.I. N° 245.863-2

## Propietario Abusador

Quien esto escribe es un comerciante que trabaja más de diez horas al día para darle comida y educación a sus hijos y dar trabajo a personas que necesitan vivir. Arrendé un local en bruto, invirtiendo grandes sumas en instalaciones eléctricas y desde el piso hasta el cielo tuve que estucar y pintar. Habilité mostradores y puertas y así quedó un local bonito.

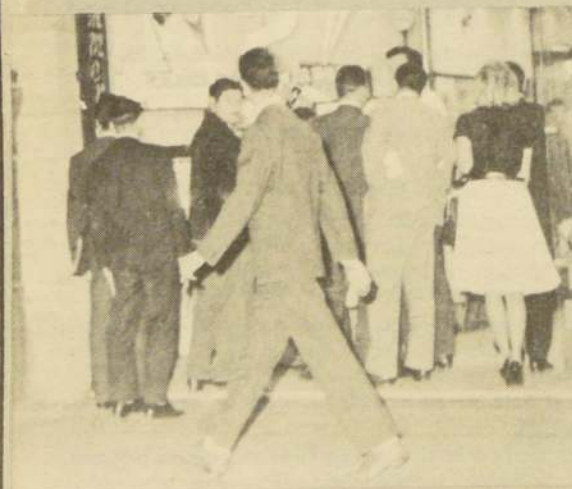
Repito que debo trabajar más de diez horas continuadas y los gastos son inmensos. Lo peor es que el dueño del local ahora me aumenta 4 ó 5 veces más el arriendo del mes anterior. Lo justo sería el 11% y pongámselo hasta el 20%, pero no el 100% como pretende el dueño.

¿Cómo es posible que cada vez que aparezca el dueño uno tenga que temblar y amargarse porque sabe que viene por una nueva ¡Alza! ¿Y qué hacen estos señores? ¡Nada! Viven de la explotación de un pobre que trabaja duro y que no come ni duerme tranquilo pensando en los tantos pagos que acarrea el tener un boliche decente. Si no paga el comerciante lo que al propietario se le antoja debe irse y dejarle el local arregladito para que ellos saquen encima el "derecho de llaves" y otras cosas.

Estamos saliendo de muchas mañas que antes eran comunes para la explotación de algunos; ahora hay orden y respeto, pero todavía quedan algunos que no quieren ser honestos y viven del abuso.

¿A quién se debe recurrir por este problema? ¿Cuál es la ley que protege al arrendatario de locales?

C.I. N° 29.130  
Ñuñoa



EL NEGOCITO lo pintó, lo amononó, y al verlo ahora tan bonito el propietario le subió el arriendo al doble.

## Se Aprestan a Celebrar su Aniversario

El gremio de suplementeros de Talcahuano tiene el agrado de informar a la opinión pública y socios en general en lo referente a las festividades de celebración del 16° aniversario de esta institución, que se cumplirá en el próximo mes de septiembre.

Figuran como candidatas a reina las señoritas Ely Concha Herrera, María Oliva Rivera, Luisa Rivera Belmar, Elisa Cerna Herrera y Tanita Bello Uribe.

También agradecemos altamente la colaboración prestada por el diario "El Sur", de Concepción, de quien hemos recibido una puerta para el local de nuestra sede; al señor representante del diario "El Mercurio", que donó la cantidad de \$ 2.000 para la confección de otra puerta y al señor Iván Alamos, representante de la empresa Gabriela Mistral quien donó dos tarros de pintura.

Estamos esperando las donaciones de los señores



FELIZ CUMPLEAÑOS, canillitas de Talcahuano. El aporte de "El Cronista" va en camino.

representantes de los diarios "La Tercera" y "El Cronista", quienes han prometido su concurso.

H. ROJAS.  
Presidente

## Remedio Para Mala

### Movilización Costina

Bajo el título de "Mala movilización costina", el diario "El Cronista" publicó una carta el 14 de junio recién pasado.

El lector firmante C.I. N° 1.752.751, señor Armando Silva P. plantea una solicitud en el sentido que los buses que cubren recorrido entre Santiago y Algarrobo puedan llevar pasajeros en los puntos intermedios.

Este Ministerio no tiene in-

conveniente en que los vehículos de transporte público entre Santiago y Algarrobo lleven pasajeros en los puntos intermedios, siempre y cuando sea solicitado por los respectivos empresarios que cubren este recorrido.

ALFREDO VILLARROEL ESTRADA.  
Jefe de Relaciones  
Públicas Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.



LE PENAN esos buses azules que pasaban por su puerta a los trabajadores del Hospital Salvador.

## Pide Reposición

### de un Recorrido

La Empresa de Buses Azules tenía un servicio que seguía este recorrido: Macul-Pedro de Valdivia-Grecia-Salvador-Mapocho y de regreso pasaba por Mapocho-Mercaderes-Providencia-Salvador-Irrazaval-Pedro de Valdivia y Macul.

Inexplicablemente, ya que tenía un gran número de usuarios, este servicio fue suprimido, perjudicando especialmente a las personas que deben medicarse o controlarse en la maternidad y en el Hospital del Salvador. Esta supresión además ha acarreado problemas al personal que trabaja en estos servicios asistenciales, que deben salir a Providencia a tomar locomoción, con el consiguiente peligro de ser asaltados en el trayecto desde el hospital y sus

dependencias a Providencia. Ya se han registrado varios casos de cogoteos al personal femenino que trabaja en los turnos nocturnos.

Debo agregar que en Plaza Zañartu existe un terminal que fue construido para un recorrido de buses de la ETC que también fue retirado, el cual podría servir si se repusiera el indicado recorrido.

Me dirijo a las autoridades de la ETC por intermedio de la prensa interpretando el sentir de la mayoría de los vecinos del sector, que son los más afectados con el retiro del servicio en referencia, ya que no existe en nuestro barrio una unidad vecinal responsable.

JUAN RAMON OLMEDO  
C.I. N° 1.764.740-7  
Santiago

## Obras Inconclusas en Puerto Saavedra

Estoy ligado a Puerto Saavedra por lazos familiares y continuamente viajo a ese pueblo de verano y descanso de la provincia de Cautín en la Novena Región.

Con verdadera pena he podido comprobar que permanecen "congeladas" dos obras de real importancia para sus habitantes. Me refiero a un jardín infantil que tendría capacidad para 140 niños y a un magnífico terminal de buses entregado por el Ministerio de Transportes y ubicado en la población SERVIU (Ex CORVI).

En una zona catalogada como pobre resulta inescusable privar de su jardín infantil a un centenar de menores, cosa igualmente no permitir que millares de pasajeros se beneficien con un moderno terminal de locomoción, debiendo esperar los buses bajo la lluvia, como me ha tocado sufrirlo en carne propia.

Por lo pronto sólo me refiero a estos dos puntos pero mucho me gustaría que las autoridades correspondientes viajara a Puerto Saavedra para informarse de muchas cosas que no se dan tan bien como se desea.

CRISOSTOMO OBREQUE DURAN  
Los Angeles, Bío-Bío



EL PASEO AHUMADA está a salvo de incendios. Las bombas pueden circular en él. Todo está fríamente calculado.

## Las Bombas en el Boulevard Ahumada

En su edición de fecha 16 del presente un vecino que se individualiza como "Santiaguino prevenido" dejó testimonio de su inquietud frente a lo que podría ocurrir en caso de un incendio en el Paseo Ahumada.

Le informo que cuando se proyectó la construcción de esta arteria, se consultó este aspecto de preferencia; los camiones bomba han hecho ejercicio y pueden circular sin problema, naturalmente a baja velocidad, precisándose la colaboración del público para despejar el área en caso de producirse un siniestro.

Lo mismo ocurre en la remodelación de la Bolsa en su terminación.

PATRICIO MEKIS  
Alcalde de Santiago

## ¿Qué Hay de un Refugio Prometido?

Hace más o menos tres semanas en su periódico publicó una carta de nuestro Alcalde, Sr. Patricio Mekis, en la que, refiriéndose a una carta de un lector que sugiere la colocación de un refugio en el paradero de buses en la plaza ubicada en I. Valdés Vergara con San Antonio, manifestaba el Sr. Alcalde que personal de la municipalidad había contactado con la firma Ferrobone, y que este refugio quedaría instalado a más tardar el 20 de junio pasado.

Pero ha pasado el 20, llegó el fin de mes y ya estamos mediados del mes siguiente y nada se ha hecho, o mejor dicho, el refugio no ha sido instalado. Y nos sorprende el aguacero del día viernes pasado y por Diosito que nos mojamos esperando locomoción al mediodía!

Algo no ha funcionado, ya que si el Sr. Alcalde manifestaba que este trabajo se haría, había la certeza que el asunto olearía y sacramentado. ¿Qué habrá pasado que no se ha hecho? Ojalá que el Sr. Alcalde le eche una apuradita a esto y no nos pille otro chaparrón.

GUILLERMO VAN DER MEER  
C.I. N° 12.110  
Santiago



QUIEN ESPERA DESESPERA, sobre todo si espera micro bajo la lluvia.



## Sensibilidad Social

Durante el régimen marxista de Salvador Allende, el estatismo y la anarquía colocaron a la actividad privada al borde de la ruina. En reacción a esto, un amplio sector de los empresarios privados se constituyó en un frente unido de resistencia y así colaboró en forma eficaz y valerosa con otros vastos grupos de la ciudadanía y con las Fuerzas Armadas, para provocar la derrota del marxismo en Chile.

Considerada globalmente, la actividad privada chilena, comercial e industrial, ha cooperado con toda su infraestructura e iniciativa a la consolidación del proceso de reconstrucción nacional. Como resultado de ese esfuerzo y de la consistencia del modelo económico oficial, mediante el cual el Gobierno Militar ha puesto en manos de los empresarios los instrumentos para un óptimo desenvolvimiento y creciente rendimiento, la actividad privada nacional ha alcanzado en corto tiempo un renacimiento y una expansión notables. Su más importante logro ha sido su apertura al exterior y la capacidad de entrar en abierta competencia en los mercados internacionales. Esto merece el reconocimiento de las autoridades económicas y de toda la ciudadanía. Sin embargo hay un punto de importancia en torno al cual no se advierte la misma clase de esfuerzo y visión por parte de los capitanes de empresa, comercio e industria. Nos referimos a la responsabilidad que cabe a la actividad privada en función de generador de un equilibrio entre el desarrollo económico y el logro de un nivel masivo de justicia social.

En otras palabras, vastos sectores de la actividad privada se encuentran en tela de juicio en cuanto a su sensibilidad social. Ya se ha mencionado el hecho de que son contados los casos de empresas privadas que han otorgado a sus trabajadores reajustes de sueldos y salarios por sobre lo establecido por las leyes vigentes. A esto se suma ahora lo declarado por la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, respecto a la reticencia de importantes industriales, comerciantes y agricultores para hacer aportes concretos a las obras sociales de CEMA-CHILE. Esta es una actitud de indiferencia que queda aun de manifiesto por el hecho de que la Primera Dama señaló que la comunidad de menores ingresos es la que más permanentemente colabora, con aportes materiales a la medida de sus fuerzas, en circunstancias de que se trata de sectores que han experimentado más intensamente los sacrificios requeridos por el proceso de reconstrucción nacional.

Si bien es cierto que hay unas pocas excepciones dignas de nota, la verdad es que, tal como en el caso de los reajustes, en materia de colaborar en acciones sociales también falta una conciencia cabal de que los grupos de mayor holgura económica tienen un deber permanente, y no transitorio, de ir en ayuda de las acciones que, como las de CEMA-CHILE, están contribuyendo incesantemente a elevar el nivel de vida de los numerosos hombres y mujeres chilenos no capacitados aún y embargados por ello en situaciones de privación que, en muchos casos, es extrema.

## América Latina en el año 2.000

# Dentro de tan Sólo 22 Años

# Seremos 639.331 Millones

• Agudos problemas planteará a América Latina su rapidísimo crecimiento demográfico

• La explosión se hará sentir especialmente en Brasil, México y Colombia

• La población chilena alcanzará a 18.358.000 y las expectativas de vida, a 72,9 años

### MADRID

La población total de América Latina, que en 1920 era de 59.201.000 habitantes y actualmente alcanza a 339.201.000, llegará en el año 2.000 a 639.331.000.

En base a los datos suministrados por el Centro Latinoamericano de Demografía, que tiene su sede en Santiago de Chile, los expertos analizan las derivaciones que ese crecimiento tendrá sobre los problemas generales del desarrollo, como la vivienda, la salud pública y la educación.

La explosión demográfica se hará sentir especialmente en tres países: Brasil, que de 119 millones de habitantes pasará a 215 millones; México, actualmente con 65 millones, que llegará a 135, y Colombia, que aumentará de 25 millones a 56.

### PREVISIONES DEMOGRAFICAS

• Las estimaciones correspondientes a veinte países de América Latina, permiten medir la evolución que se prevé en las últimas dos décadas de este siglo:

País	Población (en miles)	
	Año 1980	Año 2000
Argentina	28.218	35.274
Bolivia	6.006	10.081
Brasil	124.000	215.510
Colombia	31.366	56.721
Chile	12.213	18.358
Ecuador	8.440	16.149
Paraguay	3.456	6.619
Perú	18.527	33.491
Uruguay	3.251	3.999
Venezuela	14.979	26.100
Costa Rica	2.281	3.682
El Salvador	4.904	10.372
Guatemala	7.018	12.355
Honduras	3.661	7.205
Nicaragua	2.818	5.460
Panamá	1.936	3.633
México	71.387	135.089
Cuba	10.075	14.337
Haití	6.838	12.347
Rep. Dominicana	6.197	12.539
Total de los Veinte países:		639.331

De acuerdo con las citadas fuentes, los latinoamericanos del año 2000 tendrán la esperanza de vivir 71,2 años (hombres: 69,2/ mujeres: 73,2).

En este terreno, las diferencias son acentuadas. Mientras un cubano que nazca en el año 2000 podrá vivir un promedio de 73,6 años, la esperanza de vida de un boliviano que llegue al mundo en el mismo año será solamente de 57,6 años.

### LAS ESPERANZAS DE VIDA

• Las previsiones de los expertos, correspondientes a la esperanza de vida al nacer, en el período 1995-2000, son las siguientes:

Argentina- 70,7	Costa Rica- 73,2
Bolivia- 57,6	El Salvador- 69,9
Brasil- 72,0	Guatemala- 67,2
Colombia- 70,8	Honduras- 64,6
Chile- 72,9	Nicaragua- 65,9
Ecuador- 69,4	Panamá- 73,2
Paraguay- 71,5	México- 72,8
Perú- 70,9	Cuba- 73,6
Uruguay- 74,4	Haití- 60,0
Venezuela- 71,7	República Dominicana- 67,8

### LAS MUJERES NOS SOBREVIVIRAN

• La diferencia más notable entre sexos, en cuanto a la esperanza de vida, se registra en la República Argentina. El promedio general es 70,7, pero mientras para los hombres es de 67,6, para las mujeres alcanza a 74,0. Según estos cálculos, las mujeres vivirán 6,4 años más que los hombres.

Uno de los problemas más agudos que tendrá que enfrentar América Latina en los próximos años es el de la concentración urbana. Se prevé que para el año 2000, casi el noventa por ciento de la población Argentina - el país de 2.800.000 kilómetros cuadrados - vivirá en las ciudades.

También serán muy altos los índices de población urbana en Chile (88,82), Venezuela (88,46), Brasil (78,33) y México (78,96).

En el período 1995-2000, el mayor índice de natalidad lo tendrá Haití, con el 40,3 por mil. Los menores corresponderán a la Argentina (18,2) y Uruguay (17,6).

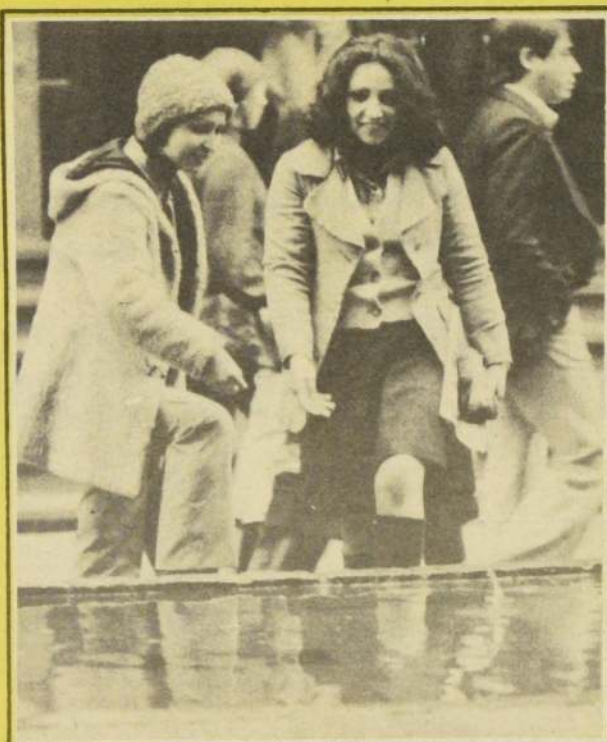
La mayor mortalidad en el mismo período será la de Bolivia, con el 10,4 y la menor la de México (4,1).

País	Natalidad	Mortalidad
Argentina	18,2	9,4
Bolivia	36,7	10,4
Brasil	31,8	5,1
Colombia	30,5	4,2
Chile	24,8	5,7
Ecuador	36,2	5,2
Paraguay	34,9	4,3
Perú	32,9	4,9
Uruguay	17,6	8,8
Venezuela	31,0	4,7
Costa Rica	26,4	4,5
El Salvador	43,1	5,2
Guatemala	33,7	6,4
Honduras	39,2	7,3
Nicaragua	39,3	7,1
Panamá	34,5	4,2
México	33,3	4,1
Cuba	23,7	6,6
Haití	40,8	10,1
Rep. Dominicana	39,6	5,5

(EFE)



MARCELA Constantino y Mónica Madrid no se pronuncian sobre palmas más o menos. Ellas lanzan monedas a la pileta del Paseo, transformada en fuente de los deseos para los santiaguinos. Ojalá se cumpla el anhelo de todos: que cese la lluvia y permita algo más que breves y apresuradas caminatas por Ahumada.



Este temporal que se nos ha dejado caer con más saña de la que merecemos, entristece el Paseo Ahumada. La lluvia tiene algo de llanto, no invita a caminar. La gente le huye y no es fácil entablar una charla o recoger opiniones.

Pero como al mal tiempo hay que poner buena cara, sacamos de paseo una noticia liviana. Un hecho que recorrió medio planeta, desde un templado atardecer en Ferrara, al norte de Italia, hasta la húmeda media tarde santiaguina, para ser enjuiciado por muchachas chilenas.

La noticia es buena para olvidar tanto daño, tanto frío, tanta desolación que nos ha volcado encima el invierno inclemente. Dice así: "Por haber dado unos azotes cariñosos en los glúteos a su novia, Francesco Curti, de 26 años, fue a parar a la cárcel."

"Curti acudió a la casa de su prometida, Donatella Vassalli, de 23 años, con la intención de invitar a la muchacha a dar un paseo."

"La joven recibió a su novio en la puerta con cierto enfado a causa de su retraso, pero él la contentó con unos azotes cariñosos en los glúteos."

"Ambos amantes se reconciliaron y habrían ido de buen grado a pasear si no hubiese sido por un policía, que al terminar el novio sus galanterías, se acercó y le detuvo por actos obscenos en lugar público."

Francesco Curti, dentro de la prisión, espera que el juez aclare el caso."

Las palmaditas italianas impactan también a las chilenas y uno se topa con las más dispares opiniones cuando les cuenta la historia.

"Es ridículo, me parece una estupidez publicar una noticia así, no merece comentario", dijo una morena de empapado abrigo negro y ceño adusto. Pero una rubia toda sonrisas que estaba a su lado, comentó: "Aquí se ven cosas peores. Es cuestión de darse una vuelta en la noche por el Parque O'Higgins". No explicó si su nocturno conocimiento del Parque es empírico o sólo de oídas. Apenas dijo que su nombre es Eliana.

Marina Fuentes, graciosa, esbelta y chispeante, encontró la historia "como media increíble. Ella no se

opuso; fue un policía na'que ver, de puro intruso".

"¿Y cómo actuaría Marina en una situación parecida?"

"No permitiría eso. Yo actuaría de manera distinta a la niña. Es cuestión de valores, de normas de comportamiento. En todo caso, encuentro que esos son asuntos entre dos personas y punto, no esperaría que un tercero se entrometiera, por muy policía que fuera".

Doris de la Cuadra, de larga cabellera rubia y boca pintada muy roja, no se sorprendió. "En Argentina pasa lo mismo — dijo —, arrestan a la gente por besarse en público". Ella ha estado en Argentina, pero no la han arrestado.

"Es ridículo que lo haya llevado preso; se trataba de una situación entre ellos", comentó en un brusco salto de Buenos Aires a Ferrara.

"¿Y qué reacción tendría ella ante un caso similar?"

"Una no reacciona. El que tiene que reaccionar es el novio. En el peor de los casos, les sirvió para que su nombre saliera en los diarios de todo el mundo".

Alta y cimbreada, con alegre gesto de desafío en su cara risueña y franca, equilibrada en tacones altos y enfundada en ajustados pantalones verdes, se aproxima como una imagen, veraniega, como un rayo de sol que rasga el telón gris de la tarde; una muchacha con imán para los ojos de varón. Se llama Susana María y cuando le hablamos de palmadas en los glúteos, exclama:

"¡Qué rico! ¡Me encanta! Cuando a uno le pega así el novio es una demostración de cariño. Hablo del novio, porque viniendo de otra mano, el cariño se convierte en patudez".

Y Susana María tiene un enfoque muy particular para la actitud del celoso policía italiano.

"Debe haber sido medio raro el policía ese, a lo mejor tiene el paraguas al revés."

Los paraguas vuelven a abrirse muy derechos en Ahumada. La lluvia, que se detuvo un momento, regresa. No queda ya con quién conversar. Y la súbita soledad del paseo cierra el paréntesis liviano que el cariñoso Francesco Curti abrió en el pesado rigor de este calamitoso invierno nuestro.

## Petróleo

# Tras la Huella de los

"Una gota de petróleo vale tanto como una gota de sangre". La frase, utilizada en los comienzos de la industria del petróleo, perdió vigencia: hoy, una gota de petróleo vale más que una de sangre. Hace algunos meses, en el estado norteamericano de Florida, dos enmascarados asaltaron un camión-tanque de gasolina, llevándolo a un depósito subterráneo y obligando al conductor a descargar sus 38 mil litros de combustible.

El hecho mostró dramáticamente la escasez de gasolina en los Estados Unidos: el temor de que el petróleo y la gasolina —el pan y el agua de las sociedades industriales— puedan desaparecer, se extiende también a Europa y Japón. Al mismo tiempo, y más que en cualquier época, los ojos se desvían hacia una mágica región llamada Golfo Pérsico: según los cálculos más moderados, los cuatro mayores productores de petróleo de la región (Arabia Saudita, Kuwait, Emiratos Árabes y Qatar) acumulan hoy reservas del orden de los 15 billones de dólares. Dentro de diez años, esa cifra habrá aumentado a 100 billones de dólares. Los números son astronómicos, y acarrearán movimientos militares y políticos, transacciones económicas, gol-

pes de estado e intrusiones extranjeras, armamentismo ascendente y escaladas terroristas. Todo ello, por la supremacía del Golfo Pérsico, cuya importancia estratégica es solamente comparable a la que un día tuvo el Canal de Suez.

Y es lógico: el 60% de las reservas mundiales de petróleo están bajo sus aguas y en sus desiertos ribereños; mientras el Sol no se convierta en energía fácilmente utilizable, el mundo no podrá escapar de la poco honorable dependencia energética de países hasta ayer subdesarrollados, y donde hoy los Mercedes Benz reemplazan a camellos y dromedarios.

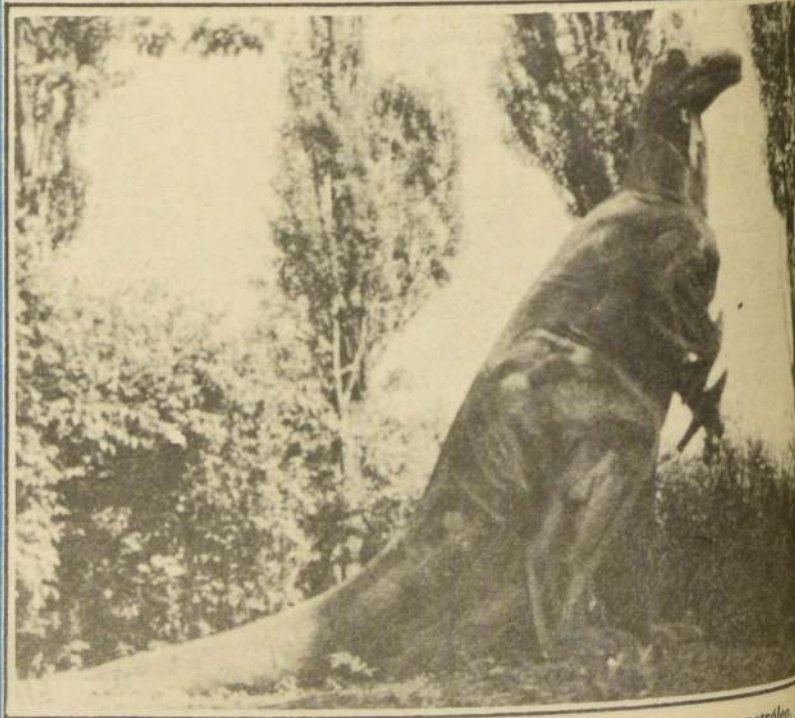
Alguien podría preguntarse: "¿Bueno... ¿por qué tan importante?". Olvidemos, para responder a eso, que Nabucodonosor usó asfalto natural para pavimentar Babilonia. Que la religión persa se basó en los "fuegos eternos", que eran realmente emanaciones de petróleo y gas natural en las orillas del Mar Caspio. Olvidemos que Dios dijo a Noé: "construye un arca de madera resinosa y recúbrela de brea". Olvidemos que en el siglo VI después de Cristo, la mezcla de azufre, resina, bencina y cal viva se tradujo en el "fuego griego".

Olvidemos todo eso, pensemos solamente en una ciudad en la que pronto se detiene todo desde las salas donde alimentan los niños nacidos prematuramente hasta los motores de las grandes industrias. Pensemos en un mundo que muere lentamente sin electricidad, sin trabajo, sin alimentos, sin medio de transporte.

Y entenderemos el por qué de la lucha por la zona llamada Golfo Pérsico, árida y desolada tierra donde la soledad de los beduinos es interrumpida por las esqueléticas torres que hacen surgir el oro negro.

### SUSPENSO SIN DRAMA

La medida argentina de prohibir la venta de Chile de elementos necesarios para la extracción de petróleo por compañías de seguridad nacional, provocó un momentáneo suspenso en la industria del país. Sin embargo, las importaciones — de otros metales, de otros productos extranjeros — han tenido respuesta inmediata. Y tan positiva, que es probable que ahorraremos divisas comprando los mismos elementos a países europeos. El saldo favorable a Chile, negativo para Argentina, cuyos industriales han



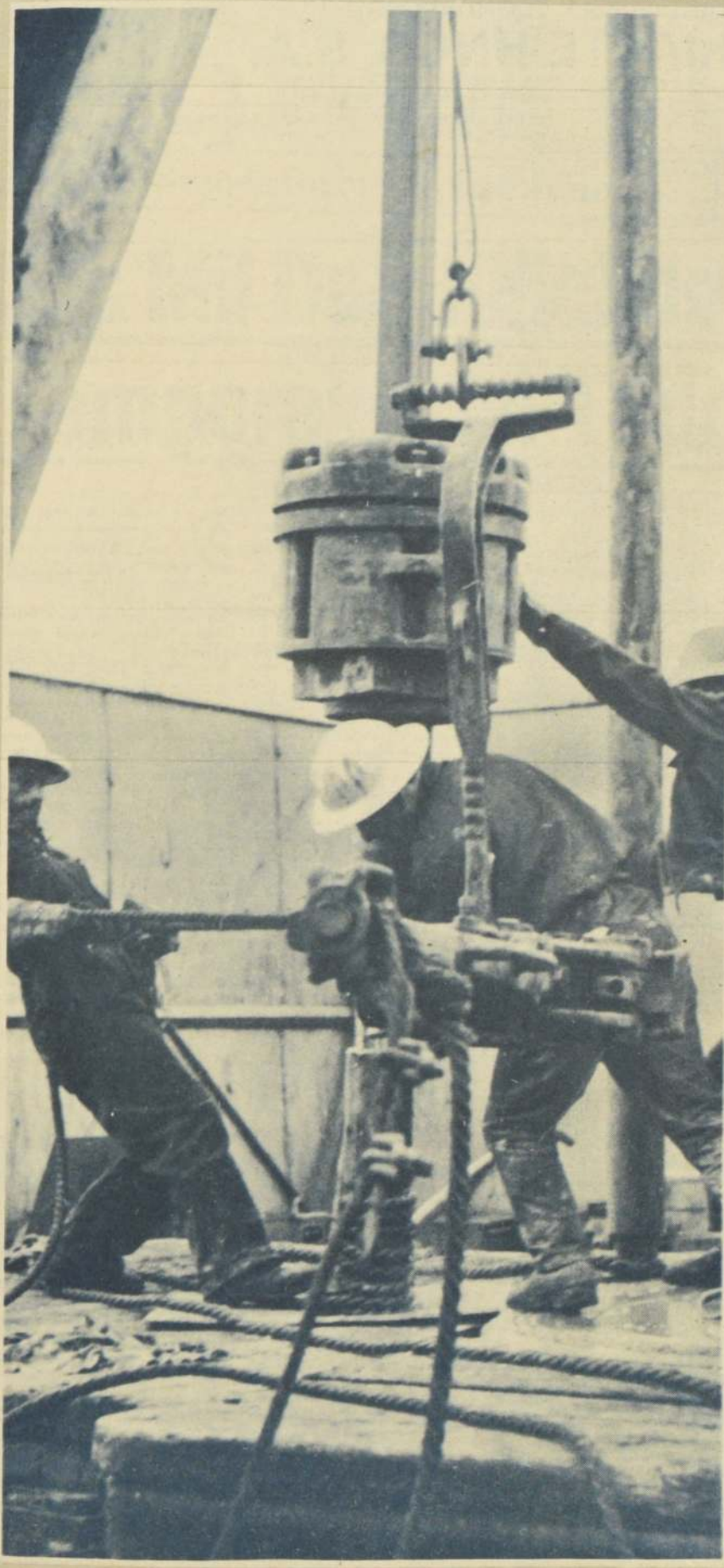
DINOSAURIOS: sus viejos huesos mueven hoy el mundo, convertidos en petróleo.



# DINOSAURIOS



Julio  
López  
Blanco



LA DIFÍCIL PERFORACIÓN en busca de la negra sangre de la tierra.

ración de personal técnico, la perforación de pozos, la activación de perforaciones, la creación de plantas refinadoras, la construcción de puertos de embarque y desembarque, la creación de miles de kilómetros de caminos, oleoductos y gasoductos, la compra de material de alta técnica, la movilización de miles de trabajadores, la construcción de Maestranzas y Talleres de alta capacitación y modernos equipos, la creación de poblaciones, escuelas y hospitales... y la extracción de petróleo. Todo eso para conseguir lo que los técnicos denominan "mezcla inflamable de hidrocarburos aceitosos."

Para conseguir ese espeso líquido proveniente de los restos de animales y plantas que existieron hace millones de años y cuyos cuerpos, al morir, descendieron al fondo del mar. Allí, en ese medio sin oxígeno y atacados por ciertas bacterias, las grasas contenidas en ellos se convirtieron en gotas de petróleo.

¿Quién iba a decir que los restos de un dinosaurio alimentarían millones de años después, el motor de un automóvil deportivo?

## CRECIENDO HACIA ABAJO

Los yacimientos de Magallanes produjeron, en 1977, un total de 1 millón 132 mil metros cúbicos; inferior a la producción de 1976 (1 millón 330 mil metros cúbicos) y a la de 1975 (1 millón 420 mil metros cúbicos) por la natural declinación de los yacimientos, que tienden a agotarse luego de un período determinado.

Para superar esa declinación, estudios geológicos reconocieron el territorio desde Talca a Chiloé. Paralelamente, en Magallanes, varios trabajos de prospección se realizaron en el distrito Springhill, terminándose 7 pozos de exploración en tierra firme (además de otros 7 de extensión) con un total de 41 mil metros perforados.

Digamos que el 31 de diciembre de 1977 se habían perforado en Magallanes 1.755 pozos,

con casi cuatro millones de metros perforados. De ellos, 641 producen petróleo, 269 producen gas y 845 están secos.

Los proyectos contemplan la explotación de reservas de hidrocarburos bajo las aguas del Estrecho de Magallanes, en el Yacimiento Ostión, frente a la costa norte de la Isla Grande de Tierra del Fuego. Allí, la perforación de pozos productores la realiza la plataforma autoelevatriz Nugget, verdadera ciudad flotante en la que trabajan un centenar de hombres que realizan turnos de 21 días continuados para descansar otros tantos. Hombres que viven en medio de los fuertes vientos del sur sin hacerle concesiones al sufrimiento, nacidos para el sacrificio y para el peligro.

Por datos estadísticos, se estima que para completar el desarrollo petrolífero en toda la zona costa afuera del Estrecho de Magallanes deberán perforarse unos 800 pozos productores; a ellos hay que agregar unos posibles 250 pozos secos. Ello da un total aproximado de 1.050 pozos, con cerca de tres millones de metros perforados. Objetivo, aumentar la producción y satisfacer— en un futuro próximo— la demanda nacional de hidrocarburos en un porcentaje superior al alcanzado durante su existencia. Los campos petrolíferos y gasíferos de Magallanes producen hoy, aproximadamente, el 30% de las necesidades de petróleo del país. Pero necesitamos más.

Hay que encontrar, a toda costa, los cementerios de los dinosaurios.

perdido más de un millón de dólares en un solo rubro de trépanos de perforación.

La industria del petróleo, iniciada por allá por 1892 y que continuó desarrollándose precariamente en Magallanes hasta 1920, está repleta de nombres de pionero, que gastaron, inútilmente, esfuerzos y dinero: Alejo Segundo Marcou Bélis, Arturo Miño, Juan Blanchard, Juan Lacazze y otros. Las perforaciones llegan hasta los 320 metros de profundidad; pero el resumen, siempre, es de "indicios gasíferos de menor importancia."

En 1926 se dicta la primera ley petrolera, que reserva para el Estado los yacimientos de petróleo. En 1928, otra ley destina diez millones de pesos para exploraciones, sondeos y trabajos técnicos. Se adquieren equipos de perforación rotatoria y se encargan prospecciones a firmas belgas. Los trabajos se suspenden hasta 1935; no hay dinero y no hay resultados.

Hasta que en 1939, la ley Número 6.334 crea la CORPORACIÓN DE FOMENTO DE LA PRODUCCIÓN, CORFO, dependiente del Ministerio de Fomento. Se contrata a geólogos norteamericanos; sus estudios derivan en dos decretos (1943 y 1946) que entregan a la CORFO los trabajos de exploración y explotación petrolera en la provincia de Magallanes. Durante tres años, técnicos chilenos y norteamericanos estudian el terreno. Hasta que el 29 de diciembre de 1945, a las dos de la madrugada y diez minutos, una columna de humo negro y espeso sale al claro cielo austral. Es el yacimiento Springhill, actualmente Mañatiales, que entrega a Chile el flujo de su primer pozo productor de petróleo.

El resto es una historia relativamente nueva. Comienza el 19 de junio de 1950, cuando la ley N° 11.818 creó la EMPRESA NACIONAL DE PETRÓLEO, ENAP, como entidad con características propias y dependiente de CORFO.

Pero detrás de esa corta historia está la prepa-



## Dispuso la Intendencia Regional



VALPARAISO: La Avenida Argentina, una de las principales arterias de la ciudad, se convirtió un verdadero río al reventarse los cauces. La Intendencia Regional dispuso todas las medidas para ir en auxilio de los damnificados por los temporales.

## 970 Mil Pesos Para Ayudar a Familias Damnificadas

• En Valparaíso están tomadas las medidas para enfrentar la emergencia

La Intendencia Regional dispuso la entrega de dineros a las distintas Gobernaciones por un total de \$ 970.000 para ir en ayuda de las familias damnificadas a raíz de los más violentos temporales desatados

aquí en la zona en los últimos años.

El casi millón de pesos fue distribuido ayer mismo por el Intendente, Vicealmirante Arturo Troncoso Daroch, corres-

pondiendo \$ 400.000 a la provincia de San Antonio; \$ 200.000 a la provincia de San Antonio; \$ 150.000 a Quillota; \$ 70.000 a Los Andes; \$ 100.000 a Talca y \$ 50.000 a San Felipe.

La primera autoridad regional precisó que tales recursos serán invertidos en alimentos, ropas y enseres para las familias hasta ahora damnificadas en la Región y para otros grupo familiares que viviendas también fueron afectadas por el mal tiempo.

1.205 personas entre niños y niñas conforman las familias, de las cuales corresponden a la provincia de Valparaíso: 15 a San Antonio; 80 en Quillota; 54 en Los Andes; 25 en San Felipe y 1 a la provincia de Petorca.

Asimismo, la Intendencia Regional, a través de los organismos pertinentes, dispuso un plan de emergencia para la entrega de 95 casas, 20 de las cuales ya están listas. Las demás serán construidas a raíz de las viviendas diarias, destinadas a todas las familias más necesitadas.

También se repartirán fonolitos en las diversas comunas, ordenándose simultáneamente el envío de ropas y frazadas, hacia las zonas perjudicadas.

El Vicealmirante Troncoso señaló a los periodistas que, aunque la situación no es buena, no se puede hablar de una catástrofe. Afirmó, sin embargo, que afortunadamente las medidas precautorias tomadas habían incidido en que el número de damnificados fuera mayor a pesar de la violencia de los temporales que está soportando la zona.

Informó también que se encuentra expedida la orden que comunica con la zona la que estuvo interrumpida durante todo el día de ayer debido a varios derrumbes, más grande en el Tanco Prado.

### ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS CURTIDOS IRIARTE HNOS. S.A.

Balance General por el ejercicio comprendido entre el 1º de Enero al 31 de Diciembre de 1977.

Resolución de autorización de existencia Nº 46-C del 17-2-77 - Capital autorizado por Resolución Nº 46-C del 17-2-77

#### NOMINA DEL DIRECTORIO

Clemente Iriarte Echavarrri  
Valentín Iriarte Maiza  
Clemente Iriarte Gámez

#### ACTIVO

##### CIRCULANTE

Financiero 3.006.658,63  
Existencias 1.770.683,99  
Gastos Anticipados 34.852,46

TOTAL ACTIVO CIRCULANTE

4.812.195,08

##### FIJO

Físico 1.281.310,31  
Intangible 11.758,24

TOTAL ACTIVO

6.105.263,63

#### ORDEN DEBE

Garantía del Directorio

16.038,36

TOTAL ORDEN DEBE

#### CUENTAS DE ORDEN

##### ORDEN HABER

Responsabilidad por Garantía del Directorio

16.038,36

TOTAL ORDEN HABER

16.038,36

#### CUENTAS DE RESULTADO

##### RESULTADOS OPERACIONALES

Ingresos de Explotación

12.058.293,27

Costo de la función explotación

(8.284.320,49)

RESULTADO BRUTO

3.773.972,78

Costo de la función Administrativa

(327.811,78)

RESULTADO OPERACIONAL

3.446.161,00

##### RESULTADOS NO OPERACIONALES

Ingresos fuera de explotación

20.047,20

Egresos fuera de explotación

(2.260.710,53)

RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA

1.205.497,67

Corrección Monetaria

(853.544,87)

Provisión Impuesto Renta

(204.017,32)

UTILIDAD DEL EJERCICIO

147.935,48

#### NOTAS EXPLICATIVAS:

- Los Activos y Pasivos no Monetarios y el Capital Propio han sido ajustados de acuerdo al mecanismo de corrección Monetaria, establecido por el D.L. Nº 824.
- Las existencias y el Activo Físico Fijo se presentan valorizadas a su costo de adquisición, revalorizadas según las disposiciones del D. L. Nº 824.
- La aplicación del mecanismo de Corrección Monetaria originó un cargo neto a resultados de \$ 853.544,87, según se resume a continuación:

Cargo por Corrección Monetaria \$ 1.439.048,04  
Menos Abonos por Corrección de Activos no Monetarios 585.503,17  
Cargo neto a resultados por Corrección Monetaria \$ 853.544,87

JOSE BALADA SOLER

Contador

C.C. 7717 - Licencia 907.999

CLEMENTE IRIARTE GAMEZ

Gerente

#### CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS:

Certificamos haber revisado el presente Balance General, encontrándolo conforme con la documentación y los saldos del Libro Mayor.

GERMAN HERMOSILLA ARRIAGADA

URSULA TREJO MUÑOZ



# Esto trae al diario oficial

Decreto N° 622 del Ministerio de Educación Pública que declara Santuario de la Naturaleza el Idote Pájaros Niños de la comuna de Algarrobo, provincia de San Antonio.

Resolución número 410 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social que fija el sueldo de sueldos del personal del Banco de Concepción.

## El Tiempo

Continuación de las precipitaciones esperándose una mejora al mediodía, anuncia para hoy en la capital la Dirección Meteorológica.

Temperaturas probables: Mínima 7 grados. Máxima 13 grados.

Mínima de ayer: 9.4 a las 6 horas.

Máxima de ayer: 13.6 a las 14.45 horas.

AGUA CAÍDA

La Dirección Meteorológica anunció anoche que el agua de lluvia caída en las últimas 24 horas, hasta aproximadamente las 20 horas llegaba a los 53,6 milímetros.

Asimismo, se informó que el total de agua caída hasta la fecha alcanza a los 261,9 milímetros. El año pasado en esta fecha se habían registrado 239,1 milímetros, mientras que en año normal el agua precipitada alcanzaba a 201,4 milímetros.

superávit de 53,6 mm

Record de Agua Caída en Valpo.

Valparaíso

Un registro de 55,7 milímetros de agua cayeron en este puerto en las últimas horas, según el informe meteorológico entregado por la Zona Regional de Meteorología de la Armada, con cuantía en El Belloto.

De acuerdo a los cálculos, la lluvia permitió llegar a 53,6 milímetros en lo que va del año, mientras que el total del año pasado se registró 248,1; en tanto que el período normal deben ser 227,8 milímetros.

De esta manera, el superávit de agua caída en la ciudad, alcanza a 53,6 milímetros.

Informe señala que en la ciudad de El Belloto, el agua total hasta ayer, en lo que va del año, llegó a 190 milímetros, luego que en las últimas doce horas se registró 55,1 milímetros de agua.

El año pasado, a igual hora, habían caído 314,2 milímetros, mientras que en un período normal se anotan 261,9 milímetros.

En estas mediciones, el superávit de agua llega a los 53,6 milímetros.

El 21 de Julio de 1978



### Derrumbe en Túnel Lo Prado

Cuantiosos daños en caminos y viviendas ha provocado el violento temporal que azota la mayor parte del país. La fotografía señala el lugar exacto de un derrumbe en el Túnel Lo Prado que une a Santiago y Valparaíso.

## Según último informe de Carabineros

# Dos Mil Damnificados Dejan Temporales en Todo el País

A un total de dos mil se había elevado hasta las 18 horas de ayer el número de personas damnificadas en el país, como consecuencia de los temporales de viento, lluvia y nieve que afectan a las zonas centro y sur del país, según un boletín nocturno de Carabineros.

De este total 1.100 son menores y el resto adultos, quienes debieron evacuar sus viviendas por inundación, voladura de techumbres u otros daños.

En la capital los damnificados sumaban 672 personas, 438 de las cuales son menores, que fueron ubicadas en centros comunitarios, escuelas u otras dependencias habilitadas para tal efecto.

Las provincias del Cachapoal, San Fernando, Curicó, Talca, Linares eran las que registraban mayor porcentaje de damnificados, particularmente en poblaciones ribereñas y sectores bajos de las ciudades cabeceras de provincias.

## Comisión Ad Hoc con Ministro Fernández

Con el Ministro del Interior, Sergio Fernández, se reunió ayer en la tarde la Comisión Ad Hoc de las Naciones Unidas, que investiga la situación de los Derechos Humanos en Chile.

La reunión celebrada en la sala de sesiones del Gabinete del Interior se inició pasadas

## Ted Kennedy Culpable de Alcoholismo de su Esposa

Las frustraciones por llevar una vida ajena llevaron a Joan Kennedy, cuñada de un presidente y miembro de la familia más admirada de Estados Unidos, al alcoholismo.

"Es difícil vivir en Washington y tener una vida propia", explicó la esposa del senador Edward Kennedy en una entrevista con la revista "Maccalls", en la que por primera vez expone la historia de su alcoholismo.

"Al principio bebía en ocasiones sociales y luego me convertí en alcohólica", dijo Joan Kennedy.

Las comunicaciones procedentes de las diferentes prefecturas y comisarías, daban cuenta de que el número de damnificados aumentaría considerablemente en el curso de las próximas horas, por desbordamiento de ríos, esteros y canales cuyas aguas han inundado no sólo viviendas, sino que han arrastrado con puentes, terraplenes, y han cortado caminos.

El viento, por su parte, ha derribado postaciones de alumbrado público y de comunicaciones telefónicas y telegráficas. También se han producido derrumbes y caídas de árboles, causando daños materiales imposibles de cuantificar por el momento.

Las autoridades locales siguen adoptando las medidas que la emergencia indica para estos casos, entregándose techo, alimentos, vestuario y ropa para dormir a quienes han sufrido los embates de los temporales, señala el comunicado policial.

las 15 horas, prolongándose hasta las 17 horas.

Asistieron a ella además del Ministro Fernández, el Subsecretario de la cartera, Comandante Enrique Montero, el Embajador chileno ante la ONU, Sergio Diez y el asesor jurídico del Ministerio Miguel Alex Schweitzer.

- De este total, 1.100 son menores y y el resto adultos
- En Santiago suman 672 personas los afectados por las inundaciones

## Suspendido Rescate de Aislados de IX Región

Las fuertes lluvias y la escasa visibilidad obligaron a suspender el rescate de los damnificados en la zona de Nueva Imperial y Carahue, y que está realizando un equipo de helicópteros de la Fuerza Aérea.

Un informe enviado por el jefe del Grupo 3 con base en Temuco, comandante Jorge Massa indica a que los sectores más afectados, específicamente, son Quillen, Lisahue y Taiffe.

Además de las condiciones meteorológicas adversas, se ha sumado al problema del rescate la negativa de los damnificados a abandonar sus viviendas completamente anegadas y por lo cual incluso han debido subirse a los techos.

Otra dificultad la constituye el sin número de pájaros que no teniendo donde posarse sobrevuelan estos lugares lo que hace peligrosa la operación de los helicópteros ante la eventualidad que alguna ave se pueda introducir en las turbinas.

Hasta poco después del mediodía se había logrado rescatar a 170 personas, de un total cercano a 300 afectados.

Fueron evacuados de Lo Valdés, los estudiantes del Liceo Lastarria y del Liceo de Niñas N° 7, que se encontraban aislados en Lo Valdés.

En la evacuación actuó un grupo del Cuerpo de Socorro Andino, bajo el mando del voluntario Alvaro Ramos.

Se estimaba que esta noche, entre las 22.30 y las 24 horas, estarán en Santiago sin novedad.

Los estudiantes cuyo número se estima en cerca de 120 personas, fueron llevados en primer lugar hasta el Cam-

## Evacuados los 120 Estudiantes de Lo Valdés

pamento Calvo, a pie, desde allí en camiones a San Alfonso, donde les esperaban dos buses que los trasladarían a Santiago.

## 640 Aislados se Encuentran sin Novedad

La dirección del Hotel Portillo informó anoche que se encuentran sin novedad las 640 personas que se encuentran en el interior de ese recinto en la zona del Aconcagua.

Voceros de la empresa indicaron que lograron tomar contacto por radio con el hotel, situado a más de 2.800 metros de altura, comprobándose que no se han registrado novedades y que el establecimiento está funcionando normalmente.

Del total de personas, 320 son pasajeros, compuestos en alrededor de un 60% por turistas brasileños y el resto por argentinos y chilenos. La otra mitad corresponde al personal del hotel.

El recinto se encuentra sin comunicación telefónica a raíz de la caída de varios postes por la furia del temporal, pero como se indicó, se estableció la comunicación por radio.

## Hechos

# Nuevos Derrumbes Provoca el Temporal

Valparaíso

Nuevos perjuicios provocó en las últimas horas el período de intenso mal tiempo, causando la obstrucción de los cauces de Avenida Argentina, Santos Ossa y Avenida Francia, cuya capacidad fue, en parte, copada por el volumen de agua, y por otra, por la arena, tierras, ripio, piedras, ramas y demás elementos arrastrados, desde las partes altas de los cerros.

El primero de los mencionados cauces quedó obstruido en la noche del martes último en una extensión de aproximadamente 200 metros, acumulando de cuatro mil a cinco mil metros cúbicos de arena y tierra.

Las faenas de despeje de esa vía comenzaron de inmediato, a través de la Dirección de Obras. Sin embargo, la siguiente lluvia del miércoles en la noche agravó la situación.

También se produjo la obstrucción parcial del cauce de Avenida Francia, a partir de calle Colón hacia los cerros La Cruz y Monjas.

El resumen de daños es el siguiente, según datos de la municipalidad: zona inundada en Avenida España a la altura de la torre-reloj; derrumbe en

la planta baja del ascensor Villaseca; derrumbe de muro en calle Julio Verne 640 en cerro Barón; derrumbe parcial de cerro al final de calle San Francisco; inundación de casa número cinco en Yerbos Buenas 891 por derrumbe de cerro y muro; peligro de desmoronamiento de piedras sobre viviendas en calle Guillermo Rivera 514; derrumbe de muro y tierra en calle Manzano 89, del cerro Alegre, donde hay dos muros en mal estado, que amenazan caer en cualquier momento por estar quebrados y separados; alcantarilla obstruida en sector de pasaje Apolo.

Según la Oficina de Emergencia peticiones de ayuda y denuncias de perjuicios afectan a 207 familias; viviendas destruidas, 16; viviendas dañadas, 95; familias trasladadas a viviendas de la población emergencia La Isla, 13; fonolitos proporcionados dos mil, además de otros materiales.

### OTRO TEMPORAL AZOTO VALPARAISO

Las medidas preventivas tomadas por la autoridad marítima impidieron que el violento temporal con ráfagas de viento de hasta 80 kilómetros por hora, desatado en la madrugada de ayer, ocasionara daños en el puerto.

Según los informes proporcionados por la Gobernación Marítima el fuerte temporal de lluvia y viento que alcanzó en algunos instantes una velocidad de 35 nudos, no significó en esta oportunidad mayores problemas, con excepción del corte de amarras en los buques atracados a los muelles, las que fueron oportunamente reforzadas.





CLAMAN AYUDA.— La esposa del disidente Shcharansky se ha convertido en su principal abogada ante el gobierno norteamericano, instándolo a una acción efectiva, como el boicot a las Olimpiadas de Moscú, para obligar al Kremlin a la liberación de su marido. Aparece aquí con el hermano del disidente cuando fue autorizada por el régimen moscovita a viajar a esa capital mientras se ventilaba el caso ante los tribunales. Ella fue expulsada de Rusia luego de su matrimonio en 1974. Ambos sostienen una foto de Shcharansky.

### Cosechan temor y repudio popular

## Brigadistas Siguen Sembrando Bombas

Milán

Dos bombas hicieron explosión en la madrugada de ayer, una en Milán y otra en Roma, y un hombre de negocios resultó herido de bala en las piernas cerca de Turín, en una ola de violencia extrema en Italia.

Savatore Russo, de 41 años, funcionario de la Asociación de Comerciantes de Grugliasco, cerca de Turín, fue agredido a tiros en las piernas por tres jóvenes que saltaron anoche las oficinas de esa institución.

Después de disparar cuatro veces contra las piernas de Russo, los terroristas pintaron en las paredes de las oficinas consignas de elogio a Prima Línea (Línea del Frente), grupo extremista que respalda las Brigadas Rojas, la organización de guerrilleros urbanos más temida de Italia.

Línea del Frente se atribuyó también la responsabilidad por el atentado dinámico que dañó las oficinas de la Asociación de Comerciantes de Milán poco después de medianoche.

La policía informó que las paredes se derrumbaron y que los muebles quedaron destruidos por la explosión de dos cargas de TNT. Nadie resultó herido.

Una potente bomba que estalló en Roma, arrojada aparentemente desde un automóvil en marcha, causó grandes daños a un ala del palacio Valentini, sede de las oficinas del gobierno provincial en la Plaza Venezia, en el centro de la capital.

El estallido, que ocurrió durante la madrugada, hirió ligeramente a un policía, rompió ventanas en la zona y dañó varios automóviles estacionados en el lugar.

Moscú

Un policía soviético que vigilaba el acceso a la embajada de Estados Unidos en esta capital hizo objeto de una acción física violenta a un diplomático estadounidense cuando éste ya había entrado al terreno de la misión diplomática.

De acuerdo con las fuentes diplomáticas informantes, el policía, uno de los varios que vigilan las puertas de acceso a la embajada, saltó sobre el segundo secretario de la representación estadounidense, Raymon F. Smith, luego de que éste ya hubiese traspuesto el portal de acceso y se hallaba en el interior de la misión.

De acuerdo con la versión el policía corrió detrás de Smith y en la lucha que se generó le rompió el saco.

No sabe por el momento si el policía confundió a Smith con algún ciudadano soviético o si el ataque es parte de una nueva fase más amenazante en las deterioradas relaciones soviético-estadounidenses.

A los ciudadanos soviéticos les está prohibido entrar a la embajada y ahora se espera que los funcionarios diplomáticos presenten una enérgica protesta contra este hecho, el primero de tal naturaleza que se registra en dos años.

**Policía Soviético Agredió a Diplomático de EE.UU.**

# Esposa de Shcharansky Campana Contro

San Francisco

La esposa del convicto disidente soviético Anatoly Shcharansky quiere que EE.UU. no participe en las olimpiadas de 1980 o que haga todo lo posible para que no se celebren en Moscú.

Avital Shcharansky, de 27 años, comparó las próximas olimpiadas en Moscú con los Juegos Olímpicos celebrados en 1936 en Alemania, que fueron utilizados por Adolfo Hitler como propaganda.

"Sería inmoral la celebración de las olimpiadas en la Unión Soviética", dijo la señora Shcharansky en una conferencia de prensa.

Calificó de "típico producto del Servicio de Inteligencia Soviético (KGB)" un comunicado de la agencia oficial de noticias soviéticas TASS de que ella y Shcharansky no están casados.

La señora Shcharansky dijo que conoció a su esposo en octubre de 1973, frente a una Sinagoga de Moscú, y un rabino los casó en una ceremonia privada el 4 de julio de 1974.

Agregó que fue la única ceremonia religiosa porque a ella y su esposo le negaron el permiso de casarse por lo civil.

La señora Shcharansky dijo que al día siguiente fue obligada a abandonar Rusia y que desde entonces no ha visto a su esposo.

Indicó que habló con el vicepresidente Walter Mondale sobre la posibilidad de un intercambio para la libertad de su esposo, pero hizo hincapié en que Shcharansky "no es espía".

"Cualquier intercambio de espías soviéticos para obtener su libertad debe ser hecha clarificando que mi esposo no es espía", le dijo la señora Shcharansky a Mondale.

## Trasladaron de Cárcel al Disidente Shcharansky

Moscú

Las autoridades trasladaron al disidente Anatoly Shcharansky de la prisión Lefortovo a la de Vladimir construida hace 200 años y situada a 200 kilómetros al noreste de Moscú.

Voceros de los disidentes dijeron que supieron del traslado de Shcharansky después que su madre, Ida Milgrom, de 70 años, fue a visitarlo a Lefortovo para llevarle libros y ropas que le había pedido.

Los voceros indicaron que a la señora Milgrom se le informó que su hijo había sido trasladado a la prisión de Vladimir.

Shcharansky, de 30 años, experto en computadoras y activista de los derechos humanos, fue sentenciado el viernes a 13 años de cárcel después de ser convicto de traición en el juicio que duró una semana.

La corte especificó que tendrá que cumplir los primeros tres años de la condena en una prisión de confinamiento total. La cárcel de Vladimir ha sido el lugar tradicional para tales casos.

Sin embargo, se desconoce si Shcharansky fue enviado a Vladimir para comenzar a cumplir la condena, o si solamente estará allí poco tiempo y luego transferido a otra cárcel.

Shcharansky está encarcelado desde hace 16 meses, cuyo tiempo será reducido del que pase en confinamiento. Después tendrá que cumplir 10 años con trabajo forzado.

Vladimir es una vieja y famosa prisión que data de la época de los zares, que en recientes años ha sido escenario de alocadas brutalidades y represiones.

Autoridades de la prisión la rodearon con cercas de cables eléctricos de alta potencia, y son muchas las denuncias de que en su interior los presos son víctimas de palizas y castigos.

Disidentes soviéticos dijeron que decenas de prisioneros políticos son reclusos en celdas con criminales comunes.

Shcharansky fue convicto después de un juicio de una semana que provocó innumerables protestas del mundo occidental.

Se le acusó de traición por defender los derechos humanos

y sus conexiones con periodistas occidentales.

Una corte soviética mantuvo la declaración de culpabilidad y la condena a cinco años de exilio en Siberia impuesta al activista judío Vladimir Slepak.

Fuentes allegadas a los disidentes judíos dan cuenta que rutinariamente se rechazó la apelación presentada por Slepak contra la condena que se le impuso el mes pasado por "vagancia maliciosa".

Mariya Slepak, esposa del condenado, a quien se le formuló idéntica acusación, no ha sido sometida a juicio todavía pero se le informó que su marido sería trasladado a una cárcel fuera de Moscú en los próximos tres a cinco días para iniciar su periodo de exilio. La señora Slepak pidió permisos de visita antes de que se trasladara a su esposo.

• Contó en USA que fue obligada a abandonar Rusia cuando se casó por la ley judía en 1974.

### Es la mayor onda de temperatura registrada en la historia de España

## A 60 Grados Subió el Calor en Almería

Almería (España)

Las vides se queman, los pollos se asfixian, el sol se oscurece con polvo y arena del Sahara, y Almería padece esta semana las temperaturas más altas de su historia: sesenta grados al sol y cincuenta y tres a la sombra.

Una ola de calor sin precedentes ha provocado en esta provincia del sur de España pérdidas agrícolas que se calculan en los dos mil millones de pesetas (unos 25 millones de dólares).

Ante la pérdida de la uva y otros productos agrícolas y el consiguiente paro laboral, la delegación de agricultura de Almería pidió que se declarase a la provincia "Zona de catástrofe".

La ola de calor, provocada por masas de aire que suben del desierto del Sahara a la península ibérica, empezó hace varios días con temperaturas superiores a los cincuenta grados.

El martes pasado una nube de polvo y arena del desierto cubrió durante dos horas parte de la costa almeriense e hizo que la temperatura subiese diez grados en menos de quince minutos.



# Oransky Prosigue su limpiadas de Moscú

Le penan las drogas

## Desahuciado

## Médico de

## J. Carter

Washington

Peter Bourne, el médico que actúa como asesor del Presidente Jimmy Carter en cuestiones de salud y abusos de drogas, anunció que se alejaba temporalmente de sus funciones hasta que su nombre quede libre de tacha, luego de haberse informado que prescribía en exceso una droga que circula profusamente en Estados Unidos.

"El viernes 7 de julio, extendí una prescripción para una de las empleadas que vino a consultarme inquieta por problemas emocionales que resultaban en dificultad para dormir", dice Bourne en un comunicado que entregó a la publicidad.

Le prescribió Methaqualone, una droga específicamente indicada para tales casos, una droga para la que se hicieron más de 1.300.000 prescripciones el año pasado. Prescribió 5 tabletas con instrucciones específicas que se tomaran en momentos de acostarse, según lo necesitara.

La nota agrega que no ha prescrito ninguna otra clase de drogas para la paciente, quien para proteger su identidad empleó un pseudónimo.

"He pedido consejo legal y creo que lo que he hecho no fue indebido, legal ni moralmente."

UPI

DOCTOR PETER BOURNE, principal asesor de Carter en salud y abusos de drogas, alejado de su cargo mientras se investiga el escándalo surgido por haber recetado a una funcionaria una poderosa droga y que ésta ordenó preparar en la farmacia bajo otro nombre, aparece aquí en el antejardín de su casa. No está regando cáñamo ni otras yerbas alucinógenas, como podría creerse, sino simplemente claveles y margaritas. (Radiofoto UPI-UNIFAX)

## Egipto e Israel Continúan Diálogo de Sordos

Castillo de Leeds  
(Inglaterra)

La reunión de los Ministros de Relaciones Exteriores de Egipto, Mohammed Ibrahim Kamel, y de Israel, Moshe Dayan, terminó sin que se hubiera avanzado de forma perceptible hacia la conciliación de la paz árabe-israelí, pero sus gobiernos continúan pidiendo mantener vivas las negociaciones a través de la mediación norteamericana.

El proyecto del Secretario de Estado norteamericano de Estado, Cyrus R. Vance, de viajar al Medio Oriente en la primera semana de agosto para tratar de concertar otra reunión de los Ministros de Relaciones Exteriores, crea la ilusión de que se ha avanzado, pero su decisión de hacer el viaje, a menos que las conversaciones en Gran Bretaña se hubieran reanudado totalmente, la hizo antes de partir de Washington.

Este será el cuarto viaje de Vance a la región en un año y medio. El Gobierno de Carter, en el caso omiso de la recomendación de algunos observadores experimentados, continúa enfascado de lleno en concertar un acuerdo global que abarque a Siria y Jordania, así como a Egipto.

AP



REUNION DE OUA. — Idi Amin, el dictador de Uganda, fue uno de los participantes en la reunión de la Organización para la Unidad Africana (OUA), durante la cual se escucharon airadas voces de líderes de ese continente contra la injerencia soviética y de otras potencias en los asuntos internos de sus países. (Radiofoto UPI-UNIFAX)

## Nigeria Exigió a Rusia y Cuba que Salgan de Africa

Jartum (Sudán)

Hace tres años Nigeria era uno de los países que justificaba con más ardor la intervención de Cuba en Angola, aunque ahora pidió a la Unión Soviética y La Habana que "salgan" de África.

La advertencia fue hecha en un discurso del dirigente nigeriano Olusegun Obasanjo ante la conferencia cumbre de líderes africanos, la más categórica escuchada en la reunión contra la intervención de los soviéticos.

Obasanjo preside el régimen militar de Nigeria que, además de ser la más numerosa y rica nación del continente africano, también es considerada como la más poderosa.

Estados Unidos siempre había calificado a Nigeria de "nación de influencia moderada" a pesar de su respaldo a los cubanos, pero Obasanjo rechazó la denuncia del Presidente estadounidense Jimmy Carter de la intervención de tropas cubanas en África, durante la reunión cumbre que sostuvieron en abril.

El tema de la interferencia foránea en África es el más crítico de los que están siendo debatidos por 30 Jefes de Estado —el mayor número que asiste a una conferencia cumbre de la Organización de Unidad Africana (OUA) desde que fue creada en 1963.

Obasanjo fue cuidadoso cuando equilibró su advertencia a Moscú y La Habana con la que hizo por la interferencia occidental, especialmente en Zaire, aunque sus declaraciones fueron más enérgicas contra el bloque soviético.

"En África necesitamos una ayuda económica para recuperar el terreno perdido en la era colonial, no una presencia militar destructiva que no tiene relevancia para nuestra sociedad africana", dijo.

"Por lo tanto, los soviéticos no deben buscar una permanencia perpetua en África, aunque se logró el propósito para el que fueron invitados".

Sin embargo, el Presidente mozambiqueño, Samora Machel, dijo que África agradece el sacrificio de la Unión Soviética, Cuba y otros países socialistas por ayudarlos en la liberación de Mozambique.

UPI

## El Kremlin Acusa a Carter de Chantaje

• "Estas presiones de guerra no funcionarán", advierte Pravda, comentando la suspensión de venta de equipos por parte de USA

Moscú

"Pravda", órgano del Partido Comunista, acusó al Presidente Jimmy Carter de recurrir a un "anticuado y enmohecido instrumento de presión y chantaje" para impedir la venta de una computadora norteamericana y restringir la exportación de tecnología petrolera de los Estados Unidos a la Unión Soviética.

Estas "presiones de guerra" van en detrimento de los Estados Unidos por encima de todo y no funcionarán, escribe el comentarista Sergei Vishnevsky.

"Pravda" dijo que la medida tomada por Carter, en re-

presalia aparente contra las sentencias de cárcel impuestas a dos disidentes soviéticos la semana pasada, constituía un sorprendente giro respecto a su disposición de hacer sólo tres semanas a ampliar las relaciones comerciales entre los dos países.

El diario dijo que las restricciones comerciales irían en detrimento del interés nacional de los Estados Unidos porque contribuirían al "tremendo nuevo déficit comercial" de hasta 30.000 millones de dólares que anticipan los hombres de negocios norteamericanos.

AP

## 105 Mil Dólares de Información Sobre Rusia Vendió EE.UU. a Pekín

Washington

Estados Unidos le ha vendido 105.000 dólares de información "no militar" sobre la Unión Soviética a intereses chino-comunistas de Hong Kong, dicen fuentes gubernamentales.

Los 2.800 "cuadros" de información provinieron de los satélites norteamericanos Landsat que circundan la tierra a unos 917 kilómetros de altura y tienen la capacidad de examinar una zona del tamaño de una cancha de fútbol.

El Servicio Geológico de Es-

tados Unidos admitió que un "solicitante extranjero" pidió comprar el material, pero se negaron a identificar al cliente porque ello violaría una norma de confidencialidad de la agencia.

Pero otras fuentes gubernamentales norteamericanas, que pidieron no se las identificara por nombre, dijeron que el pedido fue de intereses chino-comunistas de Hong Kong y que al parecer los chinos trataban de obtener datos de posible valor militar sobre la Unión Soviética.

AP

• El antiguo aliado de los soviéticos se pronunció contra toda interferencia extranjera en el continente negro durante la reunión de OUA

## Nicaragua Sacudida por Sismos y Bombas

Managua

Un fuerte temblor que duró 10 segundos sacudió Managua, haciendo que miles de personas presas de pánico se lanzaran a las calles, donde permanecieron por el resto de la noche.

Los primeros informes conceden al sismo una intensidad entre cinco y seis grados en la escala de Richter.

El sismo se sintió en toda la zona del Pacífico. El temblor se produjo tras una fuerte lluvia que cayó en todo el país en las últimas 24 horas. La intensidad del sismo hizo recordar el registrado el 23 de diciembre de 1972, que destruyó la ciudad con pérdidas de 1.000 millones de dólares, y un saldo de 12.000 muertos y 20.000 heridos.

Por otra parte, durante toda la noche hubo además estallidos de bombas y se vieron resplandores de fogatas encendidas por manifestantes al término de una huelga general de 24 horas.

La guardia nacional realizó numerosas cargas para desmontar las barricadas de los manifestantes.



# PRODUCTORA Y COMERCIAL DE ESTRUCTURAS Y MAQUINAS METALICAS "INDARTE" S.A.

(Autorización de Existencia N° 2.402 de 16.2.1959 - Capital autorizado actual : 350.- Resolución N° 328 de 28.6.1972)

Directorio: Presidente, Sr. Tomás Dahm Guíñez; Vicepresidente, Sr. Humberto Valenzuela Bustamante; Directores, Srs. Raúl Ben del Villar y Carlos Valenzuela Vargara.

BALANCE GENERAL : DEL 1º DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1977.

## CUENTAS DE PATRIMONIO

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
<b>1. ACTIVO</b>			<b>2. PASIVO</b>		
<b>11 CIRCULANTE</b>			<b>21 CIRCULANTE</b>		
111 FINANCIERO		264.604,39	211 OBLIGACIONES CORTO PLAZO		2.377,30
113 GASTOS ANTICIPADOS		1.303,78	212 PROVISIONES CORTO PLAZO		9.645,70
			213 INGRESOS ANTICIPADOS		16.596,22
<b>TOTAL ACTIVO CIRCULANTE</b>		<b>265.908,17</b>	<b>TOTAL PASIVO CIRCULANTE</b>		<b>28.619,22</b>
<b>12 FIJO</b>			<b>23 CAPITAL Y RESERVAS</b>		
121 FISICO		89.049,21	231 CAPITAL		350.-
122 FINANCIERO		163.844,34	Capital autorizado, dividido en 20.000 accs.v/nominal \$ 0,0175 c/u.		
			<b>232 RESERVAS DE UTILIDADES</b>		<b>10.049,40</b>
			232.01 Reserva Legal	4.137,09	
			232.02 Reserva Futuros Dividendos	3.144,65	
			232.04 Reserva de Eventualidades	2.767,69	
			<b>233 RESERVAS DE REVALORIZACIONES</b>		<b>441.209,41</b>
			233.01 Revaloriz.Cap.Propio, L. 15564/ 35	1.932,03	
			233.02 Revaloriz.Cap.Propio DL 824/41	181.787,99	
			233.03 Accs.Prov. de Revaloriz.	37,36	
			233.04 Fluctuación Plan Habitac.	19.113,06	
			233.05 Rev.DL.824 destinada a Capitalización	238.335,39	
			<b>234 OTRAS RESERVAS</b>		<b>32.466,91</b>
			234.01 Fluctuación de Valores		
			<b>24 RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>		
			241.02 Utilidad del Ejercicio ( más )		6.110,21
<b>TOTAL ACTIVO</b>		<b>518.801,72</b>	<b>TOTAL PASIVO</b>		<b>518.801,72</b>

## CUENTAS DE ORDEN

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
<b>3. ORDEN DEBE</b>			<b>4. ORDEN HABER</b>		
301.01 GARANTIA DEL DIRECTORIO		22.653.-	401.01 RESPONSABILIDAD POR GARANTIA DIRECTORIO		22.653.-

## CUENTAS DE RESULTADO

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
<b>5.- RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
51. INGRESOS DE EXPLOTACION		40.012,50
52 COSTO DE LA FUNCION EXPLOTACION	(menos)	20.029,98
<b>RESULTADO BRUTO</b>		<b>19.982,52</b>
56. COSTO DE LA FUNCION VENTA	(menos)	---
57. COSTO DE LA FUNCION ADMINISTRATIVA	(menos)	195.102,99
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>	(menos)	<b>175.120,47</b>
<b>6. RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		
61. INGRESOS FUERA DE EXPLOTACION	(más)	224.619,90
62. EGRESOS FUERA DE EXPLOTACION	(menos)	5.377,38
621.01 Castigos y Deprec.Bienes no Op	388,43	
621.04 Remuneraciones al Directorio	4.988,88	
<b>RESULTADO ANTES CORRECCION MONETARIA</b>		<b>44.122,12</b>
621.10 Corrección Monetaria	(menos) 33.938,91	
621.97 Prev.Impto.Adic.Art.21	(menos) 4.073.-	( 38.011,91 )
<b>24 RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>		<b>6.110,21</b>
241. Utilidad del Ejercicio	6.110,21	
<b>REMANENTE</b>		<b>6.110,21</b>

## NOTAS EXPLICATIVAS ACERCA DE LA PREPARACION DEL BALANCE

NOTA 1.- El cálculo de la Revalorización del Capital Propio Inicial y de las Cuentas de Activo, se efectuó de acuerdo a las normas establecidas en el Art. 41 de la Ley de la Renta en vigencia. Las cuotas de amortización se establecieron considerando los remanentes de vida útil de cada bien, con excepción de 3 (tres) máquinas de entretenimiento incorporadas al Activo en el presente ejercicio, a las cuales se les aplicó el régimen de depreciación acelerada.

NOTA 2.- Compras y ventas de acciones, efectuadas en el período por los señores Directores, no hubo.

## CERTIFICADO INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance de "Productora y Comercial de Estructuras y Máquinas Metálicas Indarte S.A." correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1977, encontrando sus saldos conformes con los del Libro Mayor.

*Maria H. Romero*  
Maria Romero Sáenz

*Arnoldo Mesa Yáñez*  
Arnoldo Mesa Yáñez

COLEGIO DE CONTADORES  
N° 814347  
SERGIO MILES ORTUZAR  
Contador  
Insc. C.C. N° 13619

*Roberto Schmidt Grohnert*  
ROBERTO SCHMIDT GROHNERT  
Gerente



# Pese a Nulidad de Elecciones, Bolivia Tendrá Nuevo Gobierno

## Perú Amenazado con Huelga General en Apoyo a Maestros

Lima Las agrupaciones sindicales del país anunciaron que organizarán un paro general en apoyo de los maestros estatales que cumplieron 74 días en huelga.

Millares de personas se reunieron en la Plaza Dos de Mayo en el centro de esta capital, donde representantes de las mayores organizaciones sindicales criticaron duramente al gobierno militar por no atender los pedidos de los docentes, que incluyen aumentos salariales y una ley de estabilidad laboral.

La manifestación, que se realizó en un tenso ambiente debido a la fuerte vigilancia policial,

coincidió con el aniversario de una huelga nacional, que fue acompañada por incidentes que dejaron seis muertos.

Al concluir el mitin, efectivos policiales lanzaron algunas bombas de gases lagrimógenos y, tratando de evitar la formación de grupos, amenazaron con golpear con bastones de goma a manifestantes y transeúntes.

Hace dos días, miles de maestros, que realizaban una marcha en el centro de esta capital, fueron dispersados violentamente por la policía.

UPI

La Paz Los bolivianos tendrán un nuevo gobierno el próximo seis de agosto, pese a que la Corte Nacional Electoral declaró la nulidad total de las elecciones presidenciales y parlamentarias celebradas hace 11 días.

El Presidente Hugo Banzer anunció que entregará el gobierno a las Fuerzas Armadas en la indicada fecha, en que se evoca el aniversario nacional, para que sean ellas las que adopten las decisiones que más convengan a la vida de la república.

La Corte Nacional Electoral recomendó, a tiempo de anular los comicios del día 9,

por considerarlos viciados de nulidad, que se convoque a nuevas elecciones generales "en un plazo que no exceda de 180 días".

Banzer declaró que ratificaba su decisión de entregar la Presidencia de la República a quien la Corte Electoral declare elegido.

Agregándose, en caso de que ese alto organismo acceda al pedido que le formuló el general Juan Pereda, en "mi condición de Presidente electo", para que anule los comicios, entregaría, igualmente, la presidencia "a la institución que me encomendó la misión de gobernar el país", la cual no es otra que la militar.

No se indicó aún si el gobierno que emerge el próximo seis de agosto, del seno de las Fuerzas Armadas, será una junta o un nuevo presidente. Tampoco se sabe el tiempo que se proponga durar en el ejercicio del poder.

Pereda, a tiempo de solicitar a la Corte la nulidad de las elecciones, explicó que lo hacía para evitar "caer en la trampa del extremismo", que está a punto de dividir a los bolivianos y provocar el caos y la violencia.

Planteó, al mismo tiempo, que se ponga en ejecución un nuevo plan de constitucionalización democrática, convocándose de inmediato a nuevas elecciones.

La Corte Electoral, inmediatamente de recibir la visita de Pereda y escuchar sus planteamientos, mediante la lectura de un documento de ocho carillas, pasó a reunirse en forma permanente.

Cerca de las 22 horas, cuatro después de la visita de Pereda, el organismo emitió una resolución anulando los comicios y recomendando la convocatoria a las nuevas elecciones.

UPI

## TEXTIL AMERABA S.A.C.

BALANCE GENERAL DEL 1° AGOSTO AL 31 DICIEMBRE 1977

### DIRECTORIO

Heli Nuñez Nuñez  
José Codner Chéjner  
Flavio Kohan Faivovich  
Max Weinstein Granovich  
Naum Zaliansnik Menis

Presidente  
Vice-Presidente  
Director  
Director  
Director

Capital Autorizado 1.600.000,--  
Capital suscrito 1.600.000,--  
Capital Pagado 1.600.000,--  
Fondos de Reservas 311.438,--

Autorizado por Resolución N° 236-C  
de Fecha 25 de Julio de 1977

Compras y Ventas Acciones hechas por Directores:

Heli Nuñez Nuñez Compró 8.000,--  
Vendió 5328  
José Codner Chéjner Compró 8.000  
Vendió 2.672  
Flavio Kohan Faivovich Compró 8.000  
Vendió 1.771  
Naum Zaliansnik Menis Compró 8.000  
Vendió 1.771  
Max Weinstein Granovich Compró 8.000  
Vendió 1.771

### ACTIVO

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
1.1 Circulante		8.442.565,51
1.1.1 Financiero		
1.1.1.01 Caja	1.211.453,11	
1.1.1.02 Bancos	1.343.647,37	
1.1.1.05 Cuentas por Cobrar	5.211.814,17	
1.1.1.05.01 Documentos	1.557.526,--	
1.1.1.05.03 Clientes	3.654.288,17	
1.1.1.06 Depósitos para Importación	253.604,05	
1.1.1.07 Impuestos	422.046,81	
1.1.1.07.01 Pagos Prov. Mensuales	117.209,24	
1.1.1.07.02 I.V.A. Cred. Fiscal	304.837,57	
1.1.2 Existencias		
1.1.2.01 Mercaderías	2.105.805,--	
1.1.3 Gastos Anticipados		
1.1.3.01 Seguros	23.979,50	
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	10.572.350,01	
1.2 Fijo		703.190,21
1.2.1 Físico		
1.2.1.06 Equipos T-transportes	451.095,41	
1.2.1.07 Maquinarias y Equipos	274.252,--	
1.2.1.02 Depreciación del Ejercicio	22.157,20	
1.3 Intangible		137.463,--
1.3.1.05 Gastos Organización	171.833,30	
1.3.1.02 Amortización del Ejerc.	34.370,30	
TOTAL ACTIVO	11.413.003,22	

### PASIVO

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
2.1 Circulante		9.423.678,69
2.1.1 Obligaciones a corto Plazo		
2.1.1.02 Bancos	169.048,80	
2.1.1.05 Cuentas por Pagar	9.254.629,83	
2.1.1.05.01 Docetos.	4.228.249,35	
2.1.1.05.02 Vrs. Acreed.	2.682.400,--	
2.1.1.05.03 Proveedores	2.283.980,48	
2.1.1.07 Impuestos		
2.1.1.07.04 Retenc. a Profes.	9.102,37	
2.1.2 Provisiones a Corto Plazo		
2.1.2.01 Impto. Renta y Adicional	68.784,22	
TOTAL PASIVO CIRCULANTE	9.501.565,22	
2.3 Capital y Reservas		1.600.000,--
2.3.1 Capital		
2.3.1.01 Capital autorizado de 160.000 acciones valor nominal \$10,-- c/u, totalmente suscritas y pagadas.		
2.3.3 Reservas de Revalorizaciones		233.600,--
2.3.3.02 Capital Propio Art. 41 D.L. 824	233.600,--	
2.4 Resultados del Ejercicio		77.838,--
2.4.1.02 Utilidad del Ejercicio		
TOTAL PASIVO	11.413.003,22	

### Cuentas de Orden

ORDEN DEBE	ORDEN HABER
301 Pólizas del Directorio en Garantía	401.01 Responsabilidad por Garantía Directorio
26.730,60	26.730,60

### Grupos y Conceptos Cuentas de Resultados

5 Resultados Operacionales		8.980.692,15
5.1 Ingresos de la Explotación		6.835.763,84
5.2 Costo de la Función Explotación		2.144.928,31
Resultado Bruto		800.782,08
5.6 Costo de la Función Ventas		1.003.518,18
5.7 Costo de la Función Administrativa		340.628,05
Resultado Operacional		88.739,40
6 Resultados no Operacionales		134.370,30
6.1 Ingresos Fuera de la Explotación		88.739,40
6.1.09 Otros Ingresos Fuera de Explotación		88.739,40
6.2 Gastos Fuera de la Explotación		34.370,30
6.2.03 Amortizac. Activo Intangible		34.370,30
6.2.04 Remuneración del Directorio		100.000,--
6.2.04.03 Gastos Representación		100.000,--
Resultado antes de Corrección Monetaria		294.997,15
6.2.06 Corrección Monetaria (mapos)		148.374,93
6.2.07 Provisión Impto. Renta L- Categ. y Adic.		68.784,22
Resultado del Ejercicio		77.838,--
2.1 Utilidad Líquida		77.838,--

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL PRESENTE BALANCE: Las existencias han sido valoradas de acuerdo a lo dispuesto en el Art. 41 del D.L. 824.

Se ha revalorizado el Capital Propio en la suma de \$ 233.600,-- que de acuerdo a las normas de la Corrección Monetaria, se ha distribuido en cuentas del Activo Circulante \$ 3.178,40 " Activo Fijo 60.680,34 " Intangible 21.366,33 Resultados del Ejercicio 148.374,93

Gabriel Ojeda Abarea  
Contador  
C.C.6654 Lic.809779

Flavio Kohan Faivovich  
Gerente General

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS.- Certificamos haber revisado y confrontado el Balance General al 31 de Diciembre de 1977, y el Estado de Pérdidas y Ganancias de la Sociedad, encontrando los saldos conforme con el Libro Mayor.

Rafel Ponichik Grinschpun

Alejandro Weinstein Granovich



# TERREMOTO BLANCO

## LA CORDILLERA

**GUARDIA VIEJA** (Zona precordillerana a 1.700 metros sobre el nivel del mar).

"Un alud sepultó a decenas de trabajadores del túnel internacional Chile-Argentina en Las Cuevas, villa limítrofe argentina, al otro lado de Portillo. Se sabe que por lo menos uno murió, y que varios están malheridos. Un sector de Las Cuevas quedó bajo la nieve".

La noticia procedió de Mendoza por la vía del teletipo. De otra manera no podía ser. Las comunicaciones telefónicas con Portillo y demás localidades de la zona precordillerana chilena estaban interrumpidas. Esa era y es una de las consecuencias del devastador temporal de nieve, lluvia y viento.

Sin más ánimo que llevar a buen fin un cometido periodístico, y sin más equipo para enfrentar el mal tiempo que las ropas habituales de trabajo en la capital, partimos de Santiago en una renoleta a las 20.00 horas de anteayer con una meta: Las Cuevas.

El vehículo nos llevaría sólo hasta Los Andes. Desde esa ciudad viajaríamos de cualquier modo a Portillo y, desde ese centro invernal (¡oh ilusos!) nos sería fácil llegar al escenario mismo de la catástrofe.

En Santiago llovía torrencialmente. Lo propio ocurrió durante el trayecto a Los Andes. Un fuerte vendaval anunciaba lo que nos esperaba más arriba. Pero estábamos lejos de preocuparnos. Los resultados de nuestra misión (un buen reportaje) nos satisfarían y harían olvidar rápidamente las dificultades para conseguirlos.

Ya en Los Andes Marchant, el chofer, en un acto de intrepidez, olvidó que debía regresar de inmediato, y dijo:

—No se preocupen. Yo los llevaré hasta Río Blanco.

Pero antes de 15 minutos comenzó arrepentirse. A la gran cantidad de agua que caía del cielo, anulando casi por completo la acción del limpiaparabrisas, se unía el inquietante viento de hasta noventa kilómetros por hora. El frágil vehículo se bamboleaba en medio del resbaladizo pavimento, haciéndonos imaginar con o sin razón que de un momento a otro íbamos a volcar.

Con todo, avanzábamos. Pero otro hecho obligó a Marchant a ir con calma. Cada ciertos metros debían maniobrar con pericia y audacia para quitarle el bulto a grandes piedras que, habiendo rodado de los cerros, obstruían la carretera.

De Los Andes a Río Claro hay menos de 35 kilómetros. Demoramos hora y media en cubrir esa distancia.

En la Escuela de Alta Montaña de Río Claro nos despedimos del conductor, deseándole suerte en el regreso. Oficiales de esa unidad del Ejército nos informaron de los desastrosos efectos del temporal que azotaba cinco días a la zona. Un vasto sector estaba prácticamente incomunicado, a oscuras (por corte de la energía eléctrica) y hasta sin agua; las cañerías estaban obstruidas.

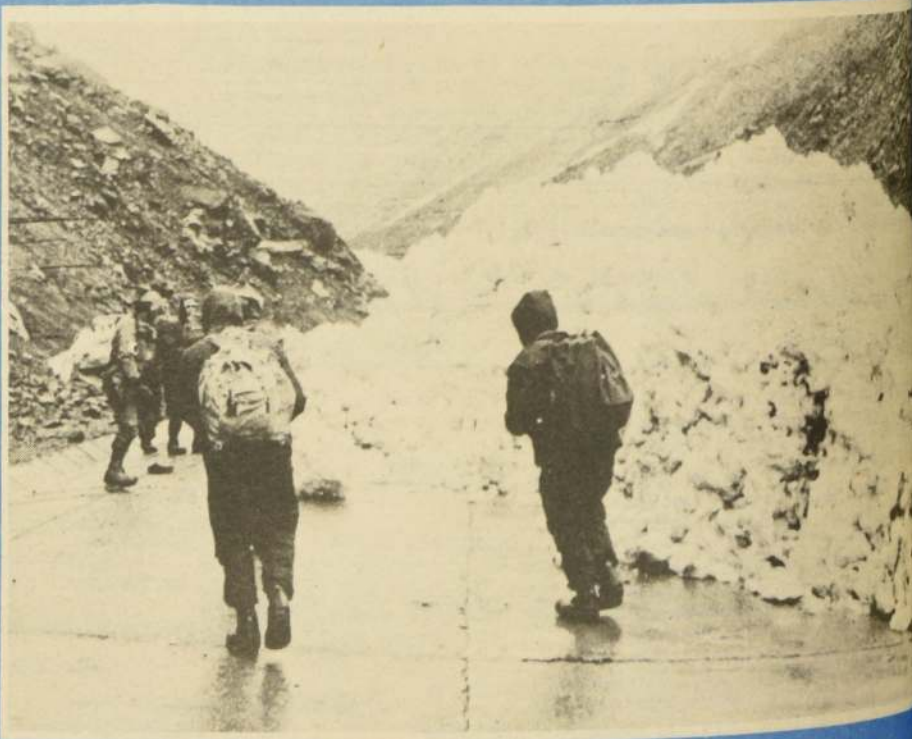
Por otra parte, las dependencias de la escuela castrense se hacían pocas para contener a los pobladores de Río Blanco y sus alrededores que, viendo anegadas sus viviendas, buscaban refugio allí. Las techumbres de muchas casas volaron como hojas de árbol, con las consecuencias imaginables.

Pero, además, en ese recinto vertieron un balde de agua fría a nuestras pretensiones. Intentar llegar a Portillo y a Las Cuevas era una locura. Ni siquiera en helicóptero era posible trasladarse a esos lugares. Tuvimos, pues, que conformarnos con caminar, bajo la lluvia, hasta Guardia Vieja, donde un rodado interrumpió el camino, como es posible apreciar en las fotografías que ilustran estas páginas.



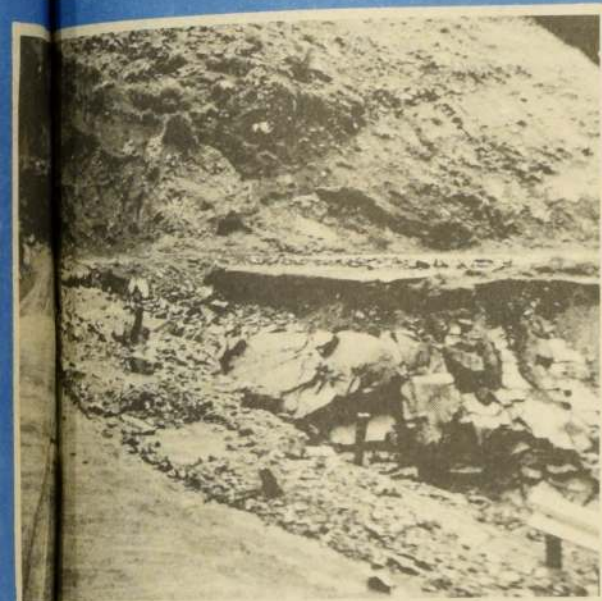
**PELIGRO EN EL CAMINO.**— Grandes piedras se han deslizado de los cerros al camino internacional, constituyendo un serio peligro para el tránsito de vehículos.

**PATRULLAJE.**— Un piquete de soldados del Regimiento Guardia Vieja de Los Andes se dispone a enfrentar al demonio blanco: deben transponer el camino bordeando el rodado.





# CO EN LERA



**INBISMO.**— Este es el estado en que se encuentra la carretera hacia Portillo.

**SILBANDO,** pero respetuosos con la cordillera, dos soldados bien equipados para actuar en esas contingencias se disponen a llegar a Juncal, a 10 kilómetros de Portillo.

**HASTA AQUI NO MAS.**— El disco dice "pare" y los automovilistas deben acatar la orden. Más arriba de Guardia Vieja, a un kilómetro del control, cayó el rodado que cortó en dos la carretera.

tempestad de viento, lluvia y nieve tiene aislado a un sector precordillerano. Los habitantes de localidades cercanas al camino internacional Chile-Argentina están sin luz ni agua y con las comunicaciones telefónicas interrumpidas. Gigantesco nevado impide el tránsito de vehículos.

Texto: Juan Valjean  
Fotos: Carlos Tapia





Doble drama

# Muere Boxeador y Otro Agoniza

Valencia (España). El joven boxeador aficionado del peso semipesado Salvador Pons, albañil de profesión y con solamente dos combates en su haber, falleció hoy, jueves, a causa de los golpes recibidos el pasado 14 de julio, precisamente en la tercera pelea de sus 19 años de vida.

La muerte se produjo en el Hospital Clínico de Valencia, donde ingresó el infortunado boxeador, tras un incidente cuando la ambulancia que le transportaba chocó contra una farola, diagnosticándosele profundo coma, con mielitis bilateral más acusada del lado derecho, frigidéz de descebración y trastornos respiratorios.

Fue operado al llegar al hospital, encontrándosele un hematoma subdural agudo, contusión en la región tempoparietal derecha.

EN ITALIA

Roma. El boxeador italiano Angelo Jacopucci (30), campeón de los pesos medios de su país y que fue batido anoche por nocaut en el duodécimo asalto por el inglés Alan Minter en pelea valedera por el título continental de la categoría, en Bellaria, fue ingresado anoche en estado de coma en una clínica de Bolonia.

# ADELANTAR TRABAJAR

## COMPANIA INDUSTRIAL DE CONSTRUCCIONES CINDEC S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1977

POR EL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE 1° DE JULIO DE 1977 Y 31 DICIEMBRE 1977

DOMICILIO LEGAL: NUEVA YORK N° 57 PISO 3°

TELEFONO: 88398 - 80820

Capital Autorizado: 1.250,00  
Reservas: 5.548.590,68

Autorizada por Decreto Supremo N°7734 de 15.9.1950  
Modificada por Decreto Supremo N°8693 de 31.10.1956  
Modificada por Decreto Supremo N° 53 de 11.4.1966  
Modificada por Resolución N° 308\* de Superintendencia de Soc. Anónimas de 29.11.1977

NOMINA DEL DIRECTORIO  
PRESIDENTE: Alberto Alessandri Fabres  
VICE-PRESIDENTE: Jorge Vettiger Cabrera  
DIRECTORES: Andrés Pérez Magalhães  
Patricio Díaz Carrasco  
DIRECTOR-GERENTE: Jorge Montt Mujica

COMPRAS Y VENTAS DE ACCIONES EFECTUADAS POR LOS DIRECTORES: no hubo transacciones

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
<b>ACTIVO</b>			<b>PASIVO</b>		
<b>CIRCULANTE</b>			<b>CIRCULANTE</b>		959.056,33
Financiero		1.423.809,57	Obligaciones corto plazo		
Bancos	142.011,04		Cuentas por pagar	823.803,71	
Cuentas por Cobrar	1.039.434,05		Documentos	309.769,52	
Documentos	77.599,10		Varios Acreedores	471.228,49	
Varios Deudores	127.933,61		Ctas. Ctes. Soc. Interrelacionadas	42.805,70	
Varias Cuentas Corrientes	473.991,23		Impuestos	46.050,81	
Cuentas del Personal	5.524,44		Pagos Provisionales Mensuales	2.759,49	
Operaciones Pendientes	55.000,00		IVA Débito fiscal	31.042,97	
Cuentas Corrientes	296.395,67		Impuesto Unico a los trabajadores	5.472,35	
Impuestos	242.364,48		Impuesto retenido a profesionales	6.776,00	
Pagos Provisionales Mensuales	105.439,28		Instituciones de Previsión	89.201,81	
Crédito Especial	133.925,20				
Existencias		2.588.103,85			
Materiales de construcción	942.441,00				
Obra Población Los Espinos	1.313.383,59				
Obra Población Emergencia	332.279,26				
<b>TOTAL ACTIVO CIRCULANTE</b>		4.011.913,42			959.056,33
<b>FIJO</b>			<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		1.250,00
Físico		955.205,52	Capital		
Terrenos	289.108,03		Capital autorizado	3.000.000,00	
Construcciones industriales	388.581,62		3.000.000 acciones de \$1,00 c/u		
Equipos de transportes	464.720,62		Menos: acciones por suscribir	2.998.750,00	
Maquinaria y equipos	305.702,60		Capital suscrito	1.250,00	
Muebles y Útiles	51.134,75		Capital suscrito por pagar	---	
	1.499.247,62		Capital pagado	1.250,00	
Depreciación acumulada	(415.762,13)		Reservas de utilidades		31.971,26
Depreciación Ejercicio	(128.279,97)	54.031,81	Reserva Legal	1.932,00	
Financiero			Futuros Dividendos	19.610,90	
Cooperativa Sodimac	54.031,81		Fondo de Eventualidades	3.713,78	
			Fondo Futura Capitalización	6.714,58	
			Reservas de Revalorización	5.515.480,29	
			Capital Propio Art. 35 Ley 15.564	105.718,12	
			Capital Propio Art. 41 D.L. 824	5.406.662,17	
			Leyes Sociales D.L. 110	3.100,00	
			Otras Reservas	1.139,13	
			Fondo fluctuación de valores Mob.	1.139,13	
			<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		(1.487.746,26)
			Pérdidas acumuladas	(1.591.421,63)	
			Utilidad del Ejercicio	103.675,37	
<b>TOTAL ACTIVO</b>		5.021.150,75	<b>TOTAL PASIVO</b>		5.021.150,75

CUENTAS DE ORDEN

ORDEN DEBE	ORDEN HABER
Garantía del Directorio	Responsabilidad por Garantía Directorio
Boletas en Garantía	Responsabilidad por Boletas en Garantía
<b>TOTAL ORDEN DEBE</b>	<b>TOTAL ORDEN HABER</b>

22.680,00 140.572,58 160.252,58 160.252,58 163.252,58 163.252,58

CUENTAS DE RESULTADO

RESULTADOS OPERACIONALES	NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE
INGRESOS DE EXPLOTACION	1.- Existencias de Materiales
COSTO DE LA FUNCION EXPLOTACION	Se Revalorizaron en 22,0%, por ser materiales provenientes de ejercicio anterior D.L. 824 Art. 41.
<b>RESULTADO BRUTO</b>	2.- Corrección Monetaria
COSTO DE LA FUNCION ADMINISTRATIVA	Se reajustaron de acuerdo a D.L. # 824 Art. 41
<b>RESULTADO OPERACIONAL</b>	Cargas \$ 1.136.949,03
RESULTADOS NO OPERACIONALES	Abonos 914.432,43
INGRESOS FUERA DE EXPLOTACION	Pérdida por CM 222.516,60
Reajustes de Inversiones	3.- Revalorización Capital Propio
Intereses de Inversiones	La revalorización se efectuó de acuerdo a D.L. # 824 Art.41 y alcanzó a \$ 1.066.398,13.-
<b>EGRESOS FUERA DE EXPLOTACION</b>	
Remuneraciones al Directorio	
Viáticos y Gastos de Representación	
Monerarios y otros	
Otros Egresos fuera de Explotación	
<b>RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA</b>	
Corrección Monetaria	
<b>RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>	
Utilidad del Ejercicio	
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	

8.757.521 (7.678.375) 1.079.146 (890.208) 188.938 338.570 222.674 115.896 (201.316) (25.140) (76.176) (100.000) 326.192 (222.517) 103.675 103.675

HERIBERTO FARIAS RAÑADOS CONTADOR GENERAL C.C.13001 Licencia 809198 CERTIFICADO DE INSPECTORES DE CUENTA Hemos revisado el Balance General al 31 de Diciembre de 1977, que antecede encontrándose conforme con los libros de Contabilidad.

JORGE VALENZUELA DONOSO Inspector de Cuenta

JORGE MONTT MUJICA GERENTE

HERNAN JOMEZ MONTT Inspector de Cuenta



CONSEJO EXTRAORDINARIO. Germán... como presidente de la Universidad Católica, prop... drá la convocatoria de... Consejo Extraordinario... delegados de clubes para... de agosto.

Torneo Washington Star

# Ganaron Gildemeister y Fillol en EE.UU.

Washington. El australiano Ken Rosewall venció al norteamericano Erick... por 6-4 y 6-1 para pa... la tercera vuelta del torneo internacional masculino de tenis de Washington Star. Rosewall se enfrentará a la tercera vuelta al norteamericano Eddie Dibb, quien ayer también p... la tercera con una victo... de 6-0 y 2-0 sobre el colombiano Ramiro B... videz, quien abandonó porque tenía problemas en la espalda.

En el único resultado sorpresivo del torneo hasta la fecha, el segundo preclasificado, Brian Gottfried, de Estados Unidos, fue vencido por un joven tenista que Gottfried ad... tra a veces, Nick Saviano. El marcador fue 7-6, 3-6 y 7-5.

En otros partidos de jugadores preclasificados, el chileno Hans Gildemeister derrotó al norteamericano Peter Fleming por 6-2 y 6-4; el norteamericano Harold Solomon venció al paraguayo Víctor Pecci por 6-3 y 6-2; el mexicano Raúl Ramírez venció al norteamericano Van Win... sky por 7-6 y 6-3, y el chileno Jaime Fillol venció al norteamericano Ben... Manson por 6-4, 1-6 y 6-1.

El colombiano Iván Molina fue vapuleado por el norteamericano Arthur Ashe, con puntuación final de 6-1 y 6-2, validando a Ashe de brillantes vol... para asegurar la victoria. El español José Higueras venció al puertorriqueño Francisco González por 7-6 y 6-0. AP







¡Y eso que es pobre!

# Ferro También Entró al Autofinanciamiento



Salvador Biondi explica a sus dirigidos que es preferible ganar algo menos que en otros clubes, pero recibirlo oportunamente. Todos aceptan los consejos del Tano

• Como dijo el filósofo: "Ferro camina sobre rieles" y se paga sus gastos

Ferrovianos camina sobre buenos rieles. Los puentes que el año pasado se atravesaron en su camino, hoy el "tren del fútbol" los superó. Las dificultades en un año difícil en lo económico de otras instituciones que sienten el agobio de la falta de gente en las canchas y que se refleja en la falta de dinero para los pagos de sueldos y otros menesteres. Ferrovianos no las tiene.

El equipo carrilano, con la conducción de su eterno "maquinista" el mando de la locomotora don Joaquín Dueñas, se puso en la "línea". Lo primero fue buscar otro fogonero sobrio y comprensivo y que además tuviese las condiciones de buen técnico: Salvador Biondi.

Contratado el "Tano" se le dijo: "Plata no tenemos para hacer conquistas. Jugadores hay bastantes, y promisorios. Los sueldos serán regulares y las primas se darán en algunos casos. Si el equipo puede andar en el medio de la tabla que lo haga. Por último, no queremos pasar sobresaltos de descenso o liguilla. Si se interesa por trabajar así, el contrato es suyo".

Biondi, revisando el joven plantel ferrocarrilero y viéndolo jugar, pensó que había porvenir. Quizás no inmediato, pero sí seguro. Y se lanzó en la carrera en la que muchos, a lo mejor, no se habrían atrevido. Dejó el 90% del plantel del año anterior y sólo se buscaron dos o tres jugadores que encajaran en la línea que quería el técnico. Uno de ellos fue Ulloa, el colorín, que fue facilitado por Aviación.

Partió el trabajo, y sin darse casi cuenta, Ferrovianos, ha sido un hueso duro para todos los equipos del ascenso. Está entreverado en los puestos de avanzada, ante la sorpresa de muchos. Su poco pero fiel hinchada lo sigue, más cuando en las programaciones como local se le ha "tirado a rajar". Ha jugado en Santa Laura, solo, mientras que el mismo día en el Nacional ha habido una reunión doble.

Hoy Ferrovianos está con sus planillas de sueldos, premios y primas al día. Totalmente al día. Corroborado por técnico y jugadores.

¿Dónde está el secreto?, preguntamos a Joaquín Dueñas.

En la austeridad, experiencia y responsabilidad directiva, responde el ejecutivo carrilano, agregando: "Tenemos cerca de 2.500 socios que mensualmente nos dejan \$ 43.000 por cuotas. Se acabó la ayuda de los Ferrocarriles, por disposición superior. Se nos quitó el Estadio de San Eugenio, en el que sólo entrenamos. Pero todo se ha superado con buena disposición. Fundamental para nuestro desenvolvimiento ha sido aprovechar los recursos que nos llegan, y administrarlos bien."

Por ejemplo —expresa Dueñas— la plata que se recibe semanalmente de Polla Gol se cuida y queda para la caja de sueldos de fin de mes. Si se juega en Santiago no hay concentración. El equipo se junta a almorzar en la sede del club y listo. En los viajes lejos, fuera de Santiago, se llega a dormir y no vamos a un hotel de lujo. Buscamos uno que reúna comodidades, pero que sea barato. El servicio de movilización, igual. Y hasta disminuimos jugadores y dirigentes. A Arica sólo fueron 15 jugadores y el entrenador. Ni dirigentes, ni masajistas, ni utilero. Cada jugador llevó lo

suyo. Así economizamos el gasto de viajes y estada de 5 personas que engrosaron nuestra caja. Los sueldos son por escalas: \$ 4.000 arriba, con tope de \$ 8.000, y así nos hemos mantenido. Los jugadores han comprendido que es mejor tener un sueldo decente que les alcance para vivir y pagado puntualmente y no uno alto, bonito, pero atrasado en 3 ó 4 meses.

El Cronista  
No más contrataciones  
Unión se queda con "lo Puesto"

Unión Española no tiene nuevas contrataciones, cuando tiene todavía para un jugador nacional, uno extranjero, dejando al lado las gestiones que se habían iniciado, tendientes a traer un delantero argentino. La directiva de Unión Española determinó enfrentar la actual temporada con el plantel tal cual está, sin nuevas incorporaciones, considerando el mal momento económico del fútbol chileno. Las bajas recaudaciones no aconsejan mayores compras y en la situación se ha optado por no incurrir en gastos que puedan ser negativos para el equilibrio financiero de la institución.

## Aquí su Club

CLUB ALBION

Mañana sábado, el equipo de viejos crack de Albión enfrentará al de igual categoría de Vista Hermosa, en la cancha del Club Almirante Latorre. El partido se iniciará a las 12 horas.

Las divisiones infantiles de Albión jugarán el domingo con las del Deportivo Almirante Latorre, en la cancha de estos, comenzando a las 9 horas.

TORNEO DE SANTIAGO

Las confrontaciones programadas para el domingo por la Asociación de Fútbol de Santiago son:

Serie de honor: Cancha N° 9 Estadio Nacional, Arco Iris con La Cruz; cancha San Ramón, Vista Hermosa con Chelitra; cancha Almirante Latorre, Almirante Latorre con Estrella; cancha N° 12 del Estadio Nacional, Small Star con Propa.

Serie Ascenso: Cancha N° 7 del Estadio Nacional, Júpiter Olímpico con Gold Star; cancha Hospital Roberto del Río, México Central con Liverpool Wanderers; cancha Hospital San José, Nacional El Salto con Inés de Suárez; cancha Cuarta Zona, Ipiranga con Cuarta Zona; cancha N° 10, Estadio Nacional, Carlos Godoy con Germinal; cancha N° 2 del Hospital Barros Luco, Unión Pacifico con Unión Arauco.

En todas las canchas las jornadas comenzarán a las 13,30 horas, con la confrontación de terceros equipos, para seguir con los segundos y finalizar con los primeros.

AQUÍ SU CLUB

Esta es una sección destinada a servir a su institución. Todos los clubes que deseen informar de sus actividades, partidos, aniversarios, directivas, pueden hacerlo escribiendo a "Aquí su Club" diario El Cronista, Agustinas 1269.

SANTIAGO-NORTE

La competencia de la Asociación de Fútbol Santiago Norte continuará el domingo con los siguientes partidos:

Cancha El Rayo, Veneciano con El Rayo; cancha Juanita Aguirre, Los Jaguares con Chileno Arabe; cancha ETC, Ricardo Cumming con Atlético Serena; cancha Mirador Viejo, Juventud Esmeralda con Mirador Viejo; cancha CCL, Clodio Brito con Chelsea; cancha Cementerio General, Gustavo Pizarro con Cachupines; cancha Palais Royal, Quetzada Acharán con Palais Royal; y cancha San Ramón, Quetzada Vargas con San Ramón.

Las confrontaciones son con tres equipos adultos y una primera infantil, iniciando esta las jornadas a las 9 horas.

## Laborales Están Jugando Campeonato de Pimpón

Se está desarrollando el Campeonato de Tenis de Mesa del Canal Nacional Deportivo Laboral, comuna de Santiago, con programas que se realizan en el Gimnasio de Impuestos Internos, ubicado en R. Subercaseaux 1289, paradero 5 de la Gran Avenida, frente al Hospital Barros Luco.

Los participantes están divididos en dos grupos, con equipos de titulares y reservas, equipo este último que es una consecuencia del notable aumento de jugadores registrados en industrias, servicios públicos, y sociedades.

La programación de esta competencia es:

VIERNES 21: (Ascenso, reservas) desde las 19 horas: Salomón Sack con Dos Alamos; Lucchetti con Magisterio San Bernardo; Molinera San Cristóbal con Endesa.

MARTES 25: (Honor, reser-

vas) desde las 19 horas: ENTEL con Impuestos Internos; Chilecta con Ministerio de Obras Públicas; Ferrocarriles con Bienestar Caja Ferro; Cia de Teléfonos con Universidad de Chile.

MIÉRCOLES 26 (Ascenso, titulares) desde las 19 horas: Dos Alamos con Magisterio San Bernardo; Salomón Sack con Endesa; Lucchetti con Abalos y González.

JUEVES 27 (Honor, titulares) desde las 19 horas: ENTEL con Servicios de Impuestos Internos; Chilecta con Ministerio de Obras Públicas; Ferrocarriles con Bienestar Caja Ferro; Cia de Teléfonos con Universidad de Chile.

VIERNES 28 (Ascenso, reservas) desde las 19 horas: Dos Alamos con Magisterio San Bernardo; Salomón Sack con Endesa; Lucchetti con Abalos y González.

### Problema por Las Vizcachas

## Las Motos no Dejaron Pasar los Autos Albos

•El automovilismo de Colo Colo tenía una programación en Las Vizcachas, pero el motociclismo tenía pedida la pista. Al final, corren las motos.

### LOS CONQUISTADORES

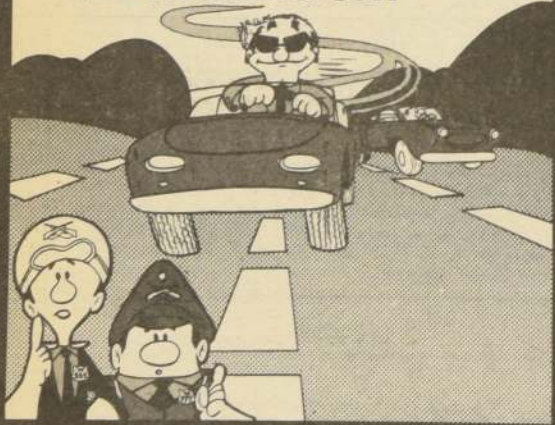
LA SERENA VALLENAR  
COQUIMBO  
GENERAL MACKENNA 1406  
SALIDAS DIARIAS-VIAJES DIRECTOS  
FONOS: 60493 - 62300.

Se le "aguó" la carrera que tenía programada para este domingo la rama de automovilismo de Colo Colo. El autódromo de Las Vizcachas se encuentra comprometido para el motociclismo, que había firmado los contratos de uso, con la debida anticipación.

Colo Colo había programado la primera fecha del torneo de novicios, pero deberá postergarla una semana. El presidente del club albo, Juan Fernández, realizó diversas gestiones con el fin de conseguir el escenario de Puente Alto pero no fructificaron debido a que la Federación de Motociclismo se mantuvo firme en sus derechos adquiridos mediante el contrato que habían firmado con anterioridad. Otro de los planteamientos fue efectuar una jornada mixta, pero tampoco encontró eco debido a que el motociclismo consideraba peligroso que autos y motos intervinieran en un mismo programa, debido a que el aceite o combustible que dejan caer los autos se transforman en elementos muy peligrosos para la estabilidad de las motos.

Los administradores del autódromo de Las Vizcachas declararon que Colo Colo no había hecho ninguna solicitud. Se habían impuesto a través de la prensa del torneo programado por el club popular que tenía en un principio programado correr el 16 y 30 de julio, lo que motivó que acordaran cederle la fecha del 24 al motociclismo. Ellos solo se limitaban a cumplir con los contratos.

### ¡Mantenga su pista de circulación!



### ¿CUAL ES LA IDEA?

Que USTED no transite ocupando dos pistas ni "invada" otra, entorpeciendo el tránsito u originando riesgos de accidentes.

### ¡ESA ES LA IDEA!



Se lo dice

Un amigo en su camino



¡Qué te hizo la bola, hermano...!

# Mal le va al Negocito del Fútbol en Argentina

Buenos Aires

El público argentino se está alejando de las canchas de fútbol, a pesar de que aún está latente la euforia por la conquista del Campeonato Mundial del mes pasado.

Las frías estadísticas indican que, con sol o con lluvia, cada vez concurren menos espectadores a las canchas.

En los diez partidos disputados el domingo anterior se vendieron sólo 25.596 entradas generales.

Aunque los socios de los clubes locales no abonaron entrada y en el desglose tampoco se incluyen los importes de las plateas vendidas, considerando esa situación esa cifra ni siquiera se triplicaría.

La más elevada se obtuvo en el encuentro Gimnasia y Esgrima de La Plata-Newell's Old Boys, dos equipos que luchan por el primer puesto, con 4.777 espectadores y el menor en Banfield-Huracán con 393 personas.

Se calcula que está asistiendo en promedio, la mitad del público que concurría a los estadios antes del título de campeón del mundo logrado por la Argentina.

Las opiniones con respecto a este fenómeno están divididas.

Algunos comentaristas deportivos sostienen que los aficionados argentinos aún están saturados por la seguidilla de partidos por la Copa Mundial de Fútbol en junio.

Todo el país, y casi todo el mundo, estuvo pendiente de los 36 partidos jugados por la Copa, ya sea personalmente o como en la mayoría de los casos por televisión.

Otros agudos observadores deportivos señalan que el público argentino se está alejando de las canchas por los malos, en algunos casos mediocres, encuentros que se juegan los domingos.

Por ejemplo River Plate, con cinco futbolistas del equipo campeón del mundo, está siendo una palida expresión en el torneo local o por la Copa Libertadores de América.

El capitán Daniel Passarella está fuera de ritmo y el centrocampista Leopoldo Luque se muestra desacertado en casi todas sus intervenciones, según la prensa local.

El campeonato mundial no tuvo concertistas eximios, apenas si un puñado de buenos futbolistas ya que no hubo equipos casi perfectos.

La Argentina fue justo vencedor de la Copa, pero muchos estiman que la justicia no se habría visto afectada si el ganador hubiese sido otro seleccionado.

Por lo tanto, después del torneo mundial el fútbol argentino retornó a su habitual nivel de mediocridad según la coincidencia unánime de la prensa deportiva.

En los últimos días los principales dirigentes del fútbol comenzaron a llamar por una reestructuración de ese deporte.

Casi todos los dirigentes coinciden en que en Argentina se deben jugar torneos cortos entre los clubes de mayor arraigo popular.

Hay clubes de fútbol en Primera División "A", entre ellos Argentinos Juniors, All Boys y Estudiantes de Buenos Aires, que sólo son seguidos los domingos por no más de unos 500 simpatizantes, con la consiguiente magra recaudación y pérdida económica.

Además de los domingos, al menos dos miércoles por mes también se juegan fechas por el campeonato, lo cual al parecer produce una saturación en los aficionados.

En Buenos Aires y sus alrededores hay 10 equipos que juegan en la Primera División "A", al revés que en otras grandes capitales del mundo donde no existen más instituciones de fútbol que dos o a lo sumo tres.

En Roma, por ejemplo, juegan el Club Roma y el Lazio; en Milán, el Internazionale y el Milán y en Madrid, Real Madrid, Atlético Madrid y Rayo Vallecano.

El fenómeno del paulatino alejamiento de los aficionados de las canchas no es único en América del Sur.

En Uruguay, para paliar esa situación, se anunció recientemente el sorteo de un automóvil en un partido entre Peñarol y Wanderers para atraer al público al Estadio Centenario.

## Fútbol por Correspondencia

• Los peruanos podrán ser entrenadores de fútbol sin pisar la cancha.

Lima  
Para ser entrenador de fútbol no hace falta asistir a las escuelas especiales, si es que prospera un plan que se va a poner en práctica en el Perú.

Este plan consiste en enseñar fútbol por correspondencia, curso a cuyo frente está el alemán Harald Denecken, y que entra dentro de un programa de actividades del convenio Perú-Alemania Federal.

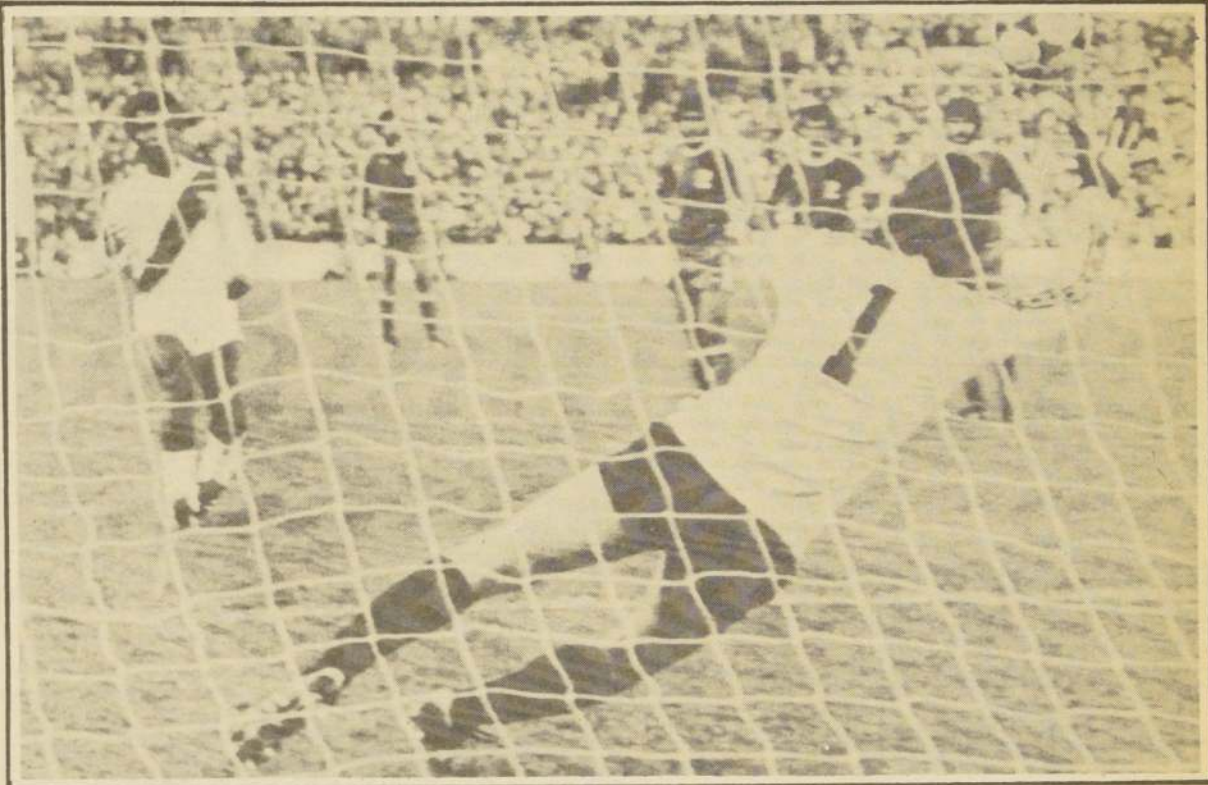
Este curso por correspondencia es

para formar monitores, a los que árbitros, jugadores de fútbol y técnicos les enseñarán la parte básica de la preparación futbolística.

El curso funcionará desde la próxima semana en las ciudades de Huancayo y Chincha, y a los alumnos se les enviará semanalmente las lecciones.

Al final del curso, tomarán los exámenes correspondientes para saber si los alumnos aprobaron.

EFE



DE AYER A HOY.— El campeonato mundial fue un suceso en Argentina y en cada partido el público repletó los tablonos. Ahora, como derivante de la "saturación" que experimentó la hinchada, la competencia local ha bajado verticalmente en asistencia.

### Reaparece en Everton

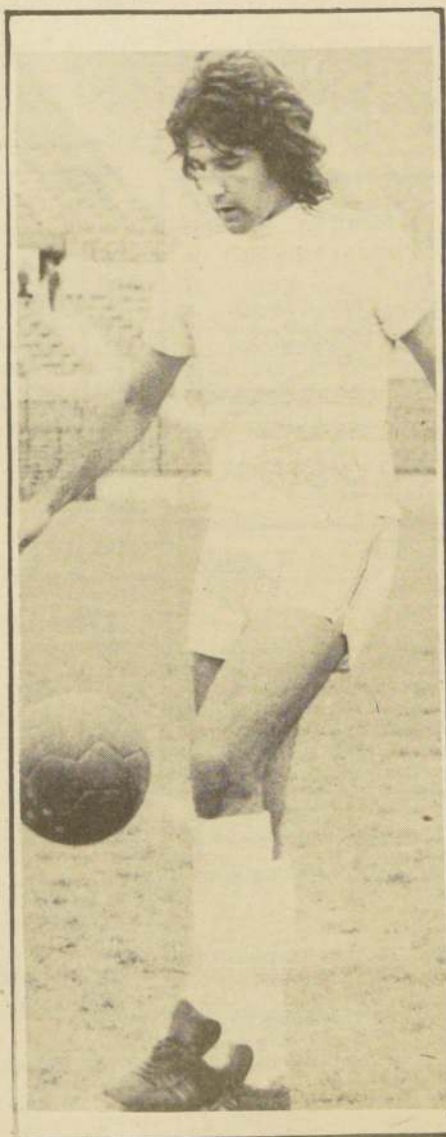
## Gallina Hará "Nido" en el Arco de Ñublense...

Mientras practicaba junto al resto de sus compañeros, en la cancha número dos de Sausalito, interrumpimos a Pedro Gallina, centrocampista de Everton, que en los últimos encuentros ha penado en la ofensiva oro y cielo mostrando escaso poder y carencia de gol.

"Ya estoy bien de la lesión. Era una contractura muscular a la pierna derecha, que no me permitía correr. Demoré en recuperarme porque hemos trabajado en canchas totalmente anormales, ya sea en barriales o en pisos duros como el gimnasio".

Everton viaja hoy a Chillán, en donde deberá enfrentar a Ñublense este domingo.

Con esa voz que apenas se hace oír cuando es entrevistado, el argentino señala los juicios que le merece el próximo rival: "Ñublense será un rival muy difícil para conseguir nuestra ansiada rehabilitación. Viene de ganar un buen punto ante Lota, que les empató en los últimos minutos, lo que indica que ha progresado desde que Nelson Oyarzún está en la banca. La verdad es que no sé cuántos puntos ha obtenido con su nuevo técnico, pero sólo ha perdido un partido. Ahora tratándose de un equipo que siempre luchó, con Nelson en la banca esa mística debe ser todavía mayor. Nosotros haremos lo posible por ganar, pues de otra manera tendríamos que despedirnos del título y hasta la ligilla se pondría difícil".



RECUPERADO: "Ya estoy en condiciones de ponerme la camiseta de Everton para hacer goles, porque mi lesión se esfumó", asegura Pedro Gallina.

## Llegan Dirigentes del Cosmos

Los dirigentes de la Asociación Central de Fútbol informaron que se espera en los próximos días la llegada de los representantes del equipo Cosmos, de Nueva York, con el objeto de finalizar la posible presentación de ese equipo en nuestro país. El famoso conjunto donde juega Beckenbauer iniciará una gira en Argentina el 9 de noviembre.

### TRABAJO DE MARIO OJEDA

El ex arquero internacional, Mario Ojeda deberá conversar con el cuerpo técnico de la selección juvenil, para ver la posibilidad de que concrete su ayuda ofrecida a la Central, en materia de preparación de los arqueros de dicha selección.

Hace un tiempo Ojeda hizo el ofrecimiento y le fue aceptado y agradecido en lo que vale, lo que en todo caso no significa que haya un compromiso, y que obligatoriamente Ojeda vaya a trabajar con los arqueros del plantel juvenil. Para ello deberá conversar con los técnicos.



La larga espera tiene su recompensa. Esta frase resume la corta pero brillante trayectoria que ha cumplido hasta el momento al aprendiz Juan Francisco González.

El nieto del desaparecido preparador Segundo González mostró a temprana edad su inquietud por vestir las multicolores chaquetillas que caracterizan a los jinetes, no obstante saber que debía someterse a un largo periodo de aprendizaje antes de conseguir el permiso para hacer realidad sus aspiraciones.

Pero como la constancia tiene su premio, el muchacho conquistó la preciosa licencia a fines de diciembre del año pasado y desde esa fecha dio a conocer cualidades innatas para imponerse en esa difícil profesión.

El sábado pasado, conduciendo a PISPIUS, González logró la sexta victoria de su campaña, al adjudicarse la décima carrera del Hipódromo Chile, y este domingo aumentó su record al imponerse con CURUMO en el Club Hípico, lo que nos motivó a entrevistarlo para conocer otras facetas de su trayectoria.

¿Esperaba este nuevo triunfo con PISPIUS?

"A decir verdad, no. Pero Enrique Petit me dijo que si lo corría siguiendo sus instrucciones no iba a tener problema para ser el ganador. Así lo hice y las cosas resultaron como lo

Juan Francisco González

# La Constancia le ha Dado Buenos Frutos

predijo el preparador. Lo mismo aconteció con CURUMO.

¿Cuál es su record ahora?

"Anoto siete triunfos, todos conseguidos en este año. Los que me han dejado recuerdos imborrables son los de BICHETE en el Hipódromo Chile y de PISPIUS en esa misma cancha."

¿Desde cuándo su afición por la profesión de la fusta?

"A pequeña edad, por el hecho de pasar la mayor parte de los días en el corral de mi abuelo me 'picó el bicho' de ser jinete. Bajo la tutela de él aprendí todos los secretos del oficio, y comencé a ejercitar diariamente. Me firmó la solicitud para que me otorgaran la patente de aprendiz, pero antes de que la aprobaran lo sorprendió la muerte. Menos mal que el entrenador Pedro Bagú me firmó de nuevo los documentos y así pude obtener el permiso para correr."

¿Tiene otro familiar hípico?

"Mi padre, Juan Francisco González, cumplió campaña como entrenador durante dieciocho años. De él también he recibido numerosas enseñanzas y los mejores consejos de montas que me ha dado en el Hipódromo Chile. Debuté con FITA AMARELLA y figuré en el tercer lugar. Con la misma yegua llegué segundo días después. Finalmente, con BICHETE, aquí en el Club Hípico, conseguí el primer triunfo de mi vida. La oportunidad me la brindó Manuel Velarde, uno de los profesionales que primero me apoyó."

¿Desea emular algún jinete en especial?

"Siempre he admirado al astro Ernesto Guajardo. Su estilo es impecable y quiero Dios que, algún día, el mío se le asemeje en algo. Para ello

trabajo bastante, ya que sé que ahí radica el secreto del éxito.

Mi peso facilita muchas las cosas. La balanza acusa 48



UN BUEN JINETE para el barro ha resultado ser el promisorio aprendiz Juan Francisco González. El fin de semana pasado conquistó dos significativos triunfos. Con PISPIUS se impuso en La Palma y con CURUMO venció en el Club Hípico.

• Esperó largo tiempo para obtener su licencia. Con Curumo consiguió su séptima victoria

kilos sin problemas. ¿A quién le corre en este momento?

"Soy jinete libre, aunque los entrenadores que más confío en mis manos son Manuel Velarde, Pedro Bagú y Ernesto Pinchet, en el Club Hípico, y Julio Castro Ruiz, Hernán Miranda y Enrique Petit en el Hipódromo Chile. Factor importante en mis victorias ha sido también mi secretario, a quien apodan 'El Pantera'."

¿Sus planes futuros?

"Deseo rendir el máximo y seguir largo tiempo en la senda de los triunfadores. No me cansaré para ello en sacrificios ni en esfuerzos. La superación es mi meta. Si logro, me consideraré un buen profesional. Cada día trabajo entre diez a doce caballos, aunque sé que en las reuniones siguientes me darán a máximo tres montas. Pero algún día obtendré la recompensa de correr en todas las competencias a que tenemos derecho por jornada, como sucede actualmente con los ases, como Rivera y Sergio Vásquez."

1ª CARRERA.- A las 13.00 horas. 1.600 metros. CONDICIONAL. PRIMERA VALIDA APUESTA CUADRUPLE. PISTA N° 1.

1323 J.L. Melero	5	2 Baritono	56 J. Berrios	4
1326 A. Breque	2	3 El Diablo	56 R. Pérez	2
1323 P. Medina	8-9	4 Hotmin	56 N.N.	9
1323 O. Silva	2-2	5 Jaloner	56 S. Vázquez	8
1326 O. González	4	6 Lloriqueo	56 E. Guajardo	6
1326 E. Cortez	11	7 Mediero	56 S. Soto	11
1371 S. Becar	6-4	8 Parsifal	56 N. Urrutia	4
1114 J. Inda	Reap. 10	9 R. de Copas	56 A. Poblete	10
799 A. Bullezu	Reap. 11	San. Marino	56 R. Jacquez	7
		Skyway	56 C. Rivera	3

2ª CARRERA.- A las 13.30 horas. 1.100 metros. CONDICIONAL VALIDA APUESTA CUADRUPLE.

1328 J. Zúñiga	1-3	1 Directivo	58 S. Vázquez	1
1287 F. Jacial	3	2 Bufo	56 A. Sandoval	4
1360 D. Bernal	Reap. 3	Maikel	56 C. Rivera	2
1335 O. González	1-5	4 Big Ben	54 N.N.	6
1382 L. Díaz	10	5 Comandante	54 C. Donoso	5
1274 E. Inda	S Reap. 6	Mozambo	54 E. Silva	7
1352 H. Gazmuri	Reap. 7	Tito C.	54 A. Vergara	3

3ª CARRERA.- A las 14.00 horas. 1.600 metros. Ind. 29 e inferiores. TERCERA VALIDA APUESTA CUADRUPLE.

1353 M. Velarde	Reap. 1	Jalonado	58 P. Ulloa	1
1381 E. Fuentes	3-3	2 Bien Jolie	57 L. Muñoz	4
1199 J. Cavieres	Reap. 3	Joropo	55 S. Vázquez	2
1334 L. Severino	6-7	4 Eros	54 L. Ramos	9
1361 O. Jara	Reap. 5	El Inglés	52 R. Herrera	8
1379 J. Silva	8-3-1	6 Renoir	52 F. González	6
1379 O. González	6-8-2	7 Sombrío	52 C. Rivera	11
1324 J.M. Baeza	7-5	8 Mansura	51 L. Toro	5
1315 J. Castro	R Reap. 9	A. Rucellai	50 N.N.	10
1288 J. Maldonado	9	As de Oro	48 C. Donoso	7
1379 O. Bagú	2-1-8	11 Forrahuino	48 N.N.	3

4ª CARRERA.- A las 14.30 horas. 1.100 metros. Ind. 21 al 23. CUARTA VALIDA APUESTA CUADRUPLE.

1382 A. Carreño	3-8-1	1 S. Monte	60 S. Vázquez	1
1372 E. Inda	S 7-9-1	2 Don Javier	57 R. Jacquez	4
1382 W. Robles	1-4-8	3 Guaimayén	54 C. Donoso	2
1362 D. Bernal	1-4	4 Magnum	54 C. Rivera	9
1382 O. González	7-2-9	5 Baltimore	53 E. Guajardo	8
1382 O. Silva	9-10-12	6 Silemay	51 A. Sandoval	6
1289 J. Silva	1-2	7 Cerbatana	50 F. González	5
1964 E. Rodríguez	Reap. 8	Montañero	50 N.N.	7
1335 V. Romo	N.T.	9 Destructiva	49 J. Berrios	3

5ª CARRERA.- A las 15.05 horas. 1.100 mts. Condición. 1ª del "5 y 6".

1370 P. Bagú	7	1 Coscorrón	56 J. F. González	13
1370 A. Martínez	7-2	2 Cototo	56 C. Donoso	1
1371 T. Jacial	5	3 Cumberland	56 J. Pérez	15
1115 A. Carreño	Reap. 4	4 Estival	56 S. Vázquez	4
1303 A. Breque	3-3	5 Gandulfo	56 E. Guzmán	14
1370 O. González	8	6 Higgins	56 E. Guajardo	2
1323 M. Velarde	10	7 Inocente	56 N.N.	12
1373 L. Santos	8	8 Kahul	56 R. Cea	9
1371 J. Inda	2	9 Master	56 J. Berrios	8
1111 A. Bullezu	Reap. 12	10 Lino	56 M. Vergara	6
1373 J. Silva	4-2	11 Newbury	56 A. Sandoval	11
1304 J. Sánchez	11-10	12 Parquiao	56 R. Toledo	5
1373 F. Pinochet	9-3	13 Pucherito	56 F. González	10
		14 Tabacazo	56 N.N.	7
		15 Titánico	56 J. Romero	3

CORRAL: 8 con 9

## CLUB HIPICO

Domingo 23 Julio de 1978

6ª CARRERA.- A las 15.35 hrs. 1.500 mts. Carrera Especial. "República de Colombia".

1142 J. M. Baeza	5	1 Anticura	52 R. Jacquez	1
1315 J. Zúñiga	10	2 Cureña	52 L. Ramos	4
1210 E. Fuentes	1	3 C. Town	52 L. Muñoz	2
1315 L. Alvarez	B 1-12	4 G. Madame	52 G. Silva	9
1315 H. Miranda	5	5 Interesada	52 N.N.	8
1300 J. Sánchez	3	6 Jabilla	52 E. Silva	6
754 José Melero	5	7 M. Guapa	52 J. Berrios	11
1142 C. Bagú	7	8 P. Pila	52 N.N.	5
1207 Alv. Breque	1	9 Suecia	52 R. Pérez	10
1300 J. Inda	4	10 T. Topa	52 L. Cornejo	7
1300 J. Cavieres	2	11 Vagabunda	52 C. Rivera	3

7ª CARRERA.- A las 16.10 hrs. 1.100 mts. Condición. 2ª del "5 y 6".

1235 J. M. Baeza	15	1 Abelardo	56 R. Toledo	13
1114 P. Melero	Reap. 2	Busca Oro	56 P. Muñoz	1
1267 José Melero	Reap. 3	Coi Coi	56 R. Cea	4
1114 L. Espinoza	Reap. 4	Creyente	56 R. Pérez	2
1111 A. Carreño	Reap. 5	Don Moise	56 S. Vázquez	12
1373 J. L. Melero	9-4	6 Lazarillo	56 E. Guajardo	9
1326 L. Severino	9-7	7 Maluco	56 J. F. González	8
1231 Ant. Abarca	11	8 Monseñor	56 N.N.	6
1371 A. Martínez	7	9 Polaco	56 C. Donoso	11
1347 J. Silva	5-10	10 Rodney	56 F. González	5
1235 J. Silva	10	11 Venado	56 C. Rivera	10
1370 D. Bernal	7-9	12 Soneto	56 E. Silva	7
		13 Transitor	56 L. Cornejo	3

CORRAL: 10 con 11.

8ª CARRERA.- A las 16.45 hrs. 2.000 mts. Carrera Especial. "César Covarrubias V." 3ª del "5 y 6".

1282 J. Cavieres	4	1 Borgoñón	59 L. Cifuentes	1
1306 E. Fuentes	8-9	2 Don Juan	57 L. Muñoz	4
1353 C. Avila	2-4	3 Emilio	55 N.N.	2
1381 O. González	6-1	4 Tingitano	55 C. Rivera	12
1306 L. Santos	1-1	5 Nostradam.	52 E. Silva	9
1332 Alv. Abarca	11-5	6 Duplicado	50 N.N.	8
1085 P. Polanco	Reap. 7	Mesurado	50 F. González	6
1306 Aug. Breque	1-1	8 Prevenido	50 R. Pérez	11
1306 José Melero	7	9 Cañacho	48 J. Berrios	5
1381 L. Santos	2	10 Cowboy	48 E. Suárez	10
1266 G. Urquidí	Reap. 11	L. de Miel	48 N.N.	7
1306 José Melero	4	12 Pitiki	48 J. M. Aravena	3

9ª CARRERA.- A las 17.20 hrs. 1.100 mts. Ind. 1 al 7 (4ª del 5 y 6)

1307 E. Rodríguez	8	1 Diagrama	55 N.N.	1
1376 L. Díaz	14	2 Minamoto	55 A. Sandoval	4
1376 E. Fuentes	7-6	3 Ofuscado	55 F. González	2
1299 C. Tapia	8	4 L. Cooper	54 L. Cornejo	12
1377 A. Santos	2	5 M. Giovann.	54 E. Suárez	9
1377 J. Melero	9-3	6 Pirihueico	54 V. Gutiérrez	8
1377 H. Espinoza	9	7 Hualañé	53 J. Fica	6
1135 R. Bernal	Rp 8	M. Arturo	53 O. Castillo	11
1377 E. Inda	4	9 Friedly	52 R. Jacquez	5
1212 E. Leiva	5	10 G. Crown	51 C. Donoso	10
1377 H. Salas	6	11 P. Vienés	51 J. Medina	7
1358 L. Guerrero	4-5	12 Lincura	49 J. Carrasco	3

10ª CARRERA.- A las 17.50 hrs. 1.100 mts. Condición. (5ª del 5 y 6)

1135 E. Inda	Rp 1	Anglonera	55 P. Plaza	12
1212 O. González	3	2 Giganta	55 E. Guajardo	10
1212 E. Cortez	7	3 La Cholita	55 N. Vargas	14
1212 J. Seaman	8	4 Maléfica	55 L. Zapata	14
1212 L. Santos	11	5 Maria Z	55 M. Vergara	12
1212 C. Parra	13	6 M. Gris	55 J. Romero	11
1212 M. Muscatt	9	7 M. Latina	55 E. Guzmán	12
1217 M. Muscatt	Rp 8	Y. Mate	55 A. Pérez	9
335 E. Ziji	Rp 9	Murra	55 J. Pérez	11
1135 B. Serrano	Rp 10	Patota	55 P. Muñoz	11
1212 J. Maldonado	10	11 Sardónica	55 J. Sepúlveda	10
1212 M. Rodríguez	6	12 Sirenita	55 L. Toro	10
1217 C. García	Rp 13	Tarata	55 A. Poblete	10
1212 E. Leiva	2	14 Televisada	55 S. Vázquez	10

CORRAL: 7 con 8

11ª CARRERA.- A las 18.20 hrs. 1.100 mts. Ind. 1 al 16 (6ª del 5 y 6) LUZ ARTIFICIAL

1333 E. Pinochet	1	1 Longino	56 F. González	10
1289 G. Melej	6-11	2 Bullicio	55 A. Poblete	10
737 J. Cavieres	Rp 3	Butamalal	55 E. Guzmán	10
947 R. Serrano	Rp 4	Caserón	55 N.N.	10
1378 E. Inda	9	5 La Quina	55 I. Aravena	10
1380 E. Fuentes	5-3	6 Calabaza	54 L. Muñoz	10
1309 M. Velarde	5	7 Donizetti	54 L. Ramos	10
1369 E. Vidal	4-13	8 El Taura	54 J. Carrasco	10
1331 E. Leiva	10-5-11	9 Es Guapa	54 S. Vázquez	10
1331 M. Roble	6	10 M. No Más	54 E. Silva	10
1324 L. Toledo	6	11 Paldoa	54 N.N.	10
1378 J. Castro	5	12 Formidable	53 H. Carvajal	10
1378 A. Proschle	7-11	13 Cardiff	52 C. Galleguillos	10
1378 A. Santos	4-7	14 Formosa	52 E. Suárez	10
1380 J. Maldonado	1-13-8	15 M. Romeral	52 C. Donoso	10
1240 E. Inda	6	16 Monagás	52 R. Jacquez	10

12ª CARRERA.- A las 18.55 hrs. 1.100 mts. Ind. 1 al 11. (1ª del Zafe). Luz Artificial.

1380 O. Salinas	8-4	1 Drusina	55 J. Romero	13
1380 E. Inda	S 8-12	2 Gonzalito	55 E. Silva	1
1380 A. Carreño	1-6	3 Tomatina	55 S. Vázquez	4
1380 E. Carreño	2-7	4 Aillapán	54 C. Rivera	2
1285 P. Melero	4	5 Multipolar	54 A. Poblete	12
1358 L. Santos	Reap. 6	Pompita	53 J. Manett	9
1299 M. Velarde	5	7 C. Fertil	52 L. Ramos	9
1366 J. M. Baeza	12-10-10	8 Coleccion	52 R. Jacquez	8
1331 A. Bullezu	14	9 Dinga	52 F. González	11
631 F. Pinochet	Reap. 10	F. Cannon	52 L. Toro	5
1380 L. Leiva	2-13	11 Provenzal	52 C. Donoso	10
1380 J. Sánchez	13-10	12 Vencedor	52 A. Sandoval	7
1376 O. González	4-7	13 Rumbada	51 R. Pérez	3

13ª CARRERA.- A las 19.30 hrs. 1.100 mts. Ind. 1 al 19. (2ª del Zafe). Luz Artificial.

1331 T. Jacial	12	1 D. Pena	55 N. Urrutia	13
1289 A. Carreño	9	2 M. Libre	55 S. Vázquez	15
1309 O. González	3-14	3 Any Way	54 C. Rivera	4
1084 E. Pinochet	Reap. 4	C. Kid	54 L. Toro	14
1372 L. Díaz	10	5 Mali	54 J. Romero	14
1372 H. Espinoza	11	6 Sebastián	54 R. Cea	12
839 J. Silva	Reap. 7	Taio	54 F. González	9
1372 A. Martínez	4-4	8 Crispólit	53 V. Gutiérrez	6
1216 J. L. Melero	9	9 D. Shore	53 L. Cornejo	8
1378 F. Leiva	2	10 Indómito	53 E. Silva	11
1257 E. Inda	S Reap. 11	Maturín	52 N.N.	10
1331 E. Inda	S 12	Peñoncito	52 N.N.	10
1372 L. Santos	3-1-14	13 Nanito	53 C. Barrera	10
1187 A. M. Santos	Reap. 14	Agraciada	50 C. Donoso	10
1333 J. Castro	L 3	15 Chiclé	49 M. Olguin	10

CORRAL: 11 con 12 y 13 con 14.



# ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

## SOCIEDAD: IMPORTADORA RENIS S.A.C.

BALANCE GENERAL por el ejercicio comprendido entre el 10 de Enero y el 31 de Diciembre de 1977.

Resolución de Autorización de Existencia N° 2041 de fecha 15 de Septiembre de 1966: Capital autorizado por resolución N° 58 de fecha 14 de Enero de 1967.

Domicilio Legal: Menado 1040 Oficina 1104 Teléfono: 80685

Presidente: DAVID FEUERSTEIN WIEIGUS

Directores: BERTHOLD STERN KRAEMER

MARIA ZUCKER GAIST

ALBERTO MANASEVICH TOLOSA

ABRAHAM MANASEVICH ALTMAN

Movimiento de Acciones: Don Pedro Mandiola C. traspasó a don David Feuerstein 1.500 acciones.

### CUENTAS DE PATRIMONIO

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
<b>1. ACTIVO</b>			<b>2. PASIVO</b>		
11. Circulante		\$ 12.663,352,76	21. Circulante		\$ 11.386,833,41
11.01 Financiera	455.000,00		21.01 Obligaciones Corto Plazo		
11.02 Caja	1.874.133,43		21.05 Cuentas por pagar	11.253.767,08	
11.03 Banco	9.474.395,16		21.0502 Varios Acreedores	55.273,08	
11.05 Cuentas por Cobrar	9.464.115,87		21.0503 Proveedores	11.198.494,00	
11.0502 Varios Deudores	10.279,29		21.07 Impuestos	108.414,70	
11.0506 Anticipo Comisionista			21.0703 Impto. Unico Trabajo	103.116,78	
11.06 Depósitos p/ Import.		110.010,29	21.0704 Impto. Ret.a Profes.	5.298,00	
11.07 Impuestos		749.813,88	21.08 Instituciones Prevision.		12.051,63
11.0701 Pagos Prev. Mensuales	663.815,80		21.10 Dividendos por Distribuir		12.600,00
11.0702 Iva Crédito Fiscal	85.998,08				
			<b>TOTAL PASIVO CIRCULANTE</b>		<b>11.386.833,41</b>
112. Existencia		3.776.440,00			
112.01 Mercaderías Importadas	3.776.440,00		<b>22. Largo Plazo</b>		<b>5.871.600,00</b>
			22.04 Préstamo Extranjero	5.871.600,00	
113. Gastos Anticipados		2.117.064,41			
113.04 Propaganda	2.117.064,41		<b>23. Capital y Reservas</b>		
<b>TOTAL ACTIVO CIRCULANTE</b>		<b>18.556.857,17</b>	23.01 Capital		300,00
			23.01 Cap. autoriz. 30.000 acc.		
<b>12. Fijo</b>		<b>801.338,22</b>	de valor nominal de \$ 0,01		
12.01 Fijos			c/u=\$ 300,00		
12.03 Construcciones Ind. y Com.	364.975,07		23.02 Reservas de Utilidades		
12.04 Muebles Útiles e Instal.	288.887,81		23.01 Reserva Legal	117.711,45	
12.11 Instalaciones Fijas	190.282,04		23.02 Futuros Dividendos	150.000,00	
12.92 Deprecios del Ejerc. (menos)	42.806,70		23.03 Reservas de Revalorizaciones		2.539.083,59
			23.01 Capital Propio art 35 Ley Rta.	30.329,20	
			23.02 Capital Propio art 41 Ley Rta.	1.234.878,89	
			23.03 Fdo. Rev. Fut. aumento de Capital	1.273.862,52	
			23.04 Plan Habitacional	12,98	
			23.05 Otras Reservas		221.630,88
			23.02 Ajuste Avaluo Fiscal B. Raíces	221.630,88	
			<b>24. Resultado del Ejercicio</b>		<b>(928.963,94)</b>
			24.02 Pérdidas del Ejercicio (menos)	(928.963,94)	
<b>TOTAL ACTIVO</b>		<b>\$ 19.358.195,39</b>	<b>TOTAL PASIVO</b>		<b>\$ 19.358.195,39</b>

### CUENTAS DE ORDEN

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
<b>3. ORDEN DEBE</b>			<b>4. ORDEN HABER</b>		
30. Orden Debe		27.500,00	40. Orden Haber		27.500,00
30.01 Garantía del Directorio	27.500,00		40.01 Respon. por Garantía del Direc.	27.500,00	

### CUENTAS DE RESULTADO

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
<b>5. RESULTADOS OPERACIONALES</b>		
51. Ingresos de Explotación		21.763.478,25
52. Costo de la Función explotación (menos anexo)		474.543,45
Resultado Bruto		21.288.934,80
53. Costo de la Función Venta (menos anexo)		16.432.724,83
54. Costo de la Función Administr. (menos anexo)		618.860,27
Resultado Operacional		\$ 4.237.349,70
<b>6. RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>		
61. Ingresos fuera de Explotación		114.685,27
61.05 Ajuste Excedente Iva	95.610,07	
61.06 Asign. Meno de Obra	832,71	
61.90 Otras ingresos fuera de explotación	18.242,49	
62. Ingresos fuera de Explotación (menos)		396.828,90
62.04 Remuneraciones del Directorio		396.828,90
62.0403 Viáticos y gastos de representación	96.222,86	
62.0404 Menorarios y otros	300.606,04	
Resultado antes de la Corrección Monetaria		\$ 3.955.206,07
62.96 Corrección Monetaria (menos)		4.884.170,01
		928.963,94
<b>24. RESULTADOS DEL EJERCICIO</b>		
24.01 Pérdidas del Ejercicio		928.963,94
<b>REMANENTE</b>		<b>\$ 928.963,94</b>

ABRAHAM MANASEVICH ALTMAN  
CONTADOR  
C.C. 2309 Licencia 805145

BERTHOLD STERN KRAEMER  
GERENTE GENERAL

### NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

- El Valor de la Mercadería que figura en existencia, está de acuerdo a las normas dictadas según el Art. 41 N° 3 del D.L. 824.
- El Préstamo Extranjero se actualizó según las normas del art. 41 N° 10 del D.L. 824.
- Las deudas por importaciones, se actualizaron también, según las normas del art. 41 N° 10 del D.L. 824.

### CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS.

Hemos revisado los libros de Contabilidad y los documentos justificativos del Balance General, comprobando que todo se encuentra conforme y en orden.

SERGIO PAVAR CASTRO  
REVISOR

ALFONSO SALGADO MENCHACA  
REVISOR



# CARTA DE AJUSTE

Programación en Colores

## canal 5

- 13.15 CARTA DE AJUSTE
- 13.30 PRIMER PLANO: Noticias.
- 13.40 "CADA TARDE" Bloque para la mujer con María José del Rey.
- ★ 13.45 "CAROLINA". Teleserie con Mayra Alejandra.
- 15.00 "SACRIFICIO DE MUJER". Teleserie venezolana con Raúl Amundaray.
- 16.00 "EL LLANERO SOLITARIO".
- ★ 16.30 "TOQUI". Programa infantil.
- 17.00 "ABOTT Y COSTELLO". Humor.
- ★ 18.30 THE MIDNIGHT SPECIAL. Show juvenil.
- ★ 19.00 "LOS LOCOS ADAMS". serie de humor.
- ★ 19.30 "BONANZA". Serie del oeste.
- 20.30 NUEVA DIMENSION.
- ★ 21.30 "BOX INTERNACIONAL". Comentarios de Sergio Brotfeld y Renato González. Mister Huifa.
- 22.30 WESTERNS: "DJANGO NO PERDONA". con Anthony Steffen, Gloria Osuma y Thomas Moore.
- 00.15 "TEATRO DE ESTRELLAS". Comedias dramáticas.
- 01.00 MENSAJE RELIGIOSO.

## canal 7

- 10.00 CARTA MUSICAL.
- ★ 10.30 DE VACACIONES CON LA TIA PATRICIA. — CEPILLIN — MC. DUFF y — TAXI EN LAS NUBES.
- 12.00 SISTEMA NACIONAL DE TELEDUCACION. Tercera clase del curso de Electricidad Fundamental.
- 12.30 ESTUDIO ABIERTO. María Teresa Serrano y Pepe Guixé presentan "Entretengámonos en serio".
- 13.45 MIS TRES AMORES. Teleserie con Nati Mistral, Anita Blanche y Narciso Busquets.
- ★ 14.45 BARATA DE PRIMAVERA. Teleserie mexicana.
- 16.00 YA SOMOS AMIGOS. con la tía Patricia — HOT WHEELS y — LOS PICAPIEDRAS.
- 17.15 TIGRES VOLADORES. serie bélica. Hoy. "El quinto día es el más difícil".
- 18.15 TARDE DE CINE. "LA SERPIENTE DEL NILO". histórica con William Lundigan, Rhonda Fleming y Raymond Burr.
- ★ 20.00 LA PANTERA ROSA. Dibujos animados.
- ★ 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- ★ 21.25 TV TIEMPO.
- ★ 21.30 LA GRAN CANCIÓN. show en vivo, con Antonio Vodanovic.
- ★ 23.30 NOTICIAS.
- 23.40 DELVECCIO. serie policial. Hoy: "Réquiem para un perdedor".

## canal 9

- 13.15 CARTA DE AJUSTE.
- 13.35 LA CALDERA DEL DIABLO. Telenovela con Bárbara Parkins y Ryan O'Neal.
- 14.05 LAS TARDES NUESTRAS. Bloque con Maruchi Pascual y Julio Pérez. 14.25. CINE "EL DIABLO BLANCO". Aventuras con Steve Reeves y Georgia Moll.
- 16.10 SOLO PARA MENORES. Bloque infantil.
- 18.15 SEPTIMO ARTE. "NEFERTITIS. REINA DEL NILO". Histórica con Jeanne Crain y Edmund Purdom.
- 19.50 CUANTO SABE USTED.
- ★ 19.55 EXTRAÑO PARAISO. Serie de terror.
- 20.20 SATELITE INFORMA.
- 20.35 CARGA SALVAJE. La vida de los animales.
- 21.30 LA NOCHE DEL VIERNES. Charla grata de Juan Guillermo Vivado y sus invitados.
- 22.30 CINE ESTELAR. "MI ULTIMO TANGO". comedia musical con Sarita Montiel y Maurice Ronet.
- 24.30 NOTICIAS.

## canal 13

- 11.00 CARTA DE AJUSTE.
- 11.30 PLAZA SESAMO.
- 12.05 AQUI, AHORA. programa misceláneo.
- ★ 13.00 ALMORZANDO EN EL 13. con el periodista Bernardo de la Maza.
- 13.45 RAFAELA. teleserie venezolana con Arnaldo André y Chelo Rodríguez.
- ★ 15.20 MUNDOS OPUESTOS. teleserie mexicana con Ernesto Alonso, Rita Macedo y Lucía Méndez.
- 16.45 SACAPUNTA. programa infantil. Circo con Chirólita, Copucha y Cucharita. El Conejo de la Suerte y Capulina.
- ★ 18.05 CINE EN SU CASA. Hoy: "El caballero azul". Policial.
- 19.25 CANTURREANDO. Programa musical con Paz Undurraga, Benjamin Mackenna, Francisco Flores del Campo, Valentín Trujillo, Gloria Simonetti y Arturo Gatica.
- ★ 20.00 ¿QUIEN QUIERE SER ESTRELLA? Serie de humor.
- ★ 20.30 TELETRECE. noticias "Comentario científico" con Hernán Olguín.
- 21.25 HOY EN LA HISTORIA. (Efemérides).
- 21.30 LA PELICULA DEL VIERNES. "El Llanero Justiciero". aventuras con Don Murray, Guy Stockwell y Abby Dalton.
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE: "¿Acusaría Usted?" Drama, con Ginger Rogers, Ronald Reagan, Steve Cochran y Doris Day.

# Sonia y Miriam Revivirán Recuerdos en "La Gran Canción"

Esta noche vuelven a cantar después de 12 años



EL DUO MELODICO más famoso que ha tenido Chile, Sonia y Miriam, reedita su éxito.

El dúo Sonia y Miriam que hace 12 años dejó de tener vigencia en el mundo del espectáculo, se reúne nuevamente para cumplir esta noche una presentación en el programa de Televisión Nacional "La Gran Canción".

Las famosas hermanas, dueñas de voces melodiosas y románticas se preparan gustosas para ofrecer al público un variado repertorio de canciones del pasado. Fijan sus ojos en sonadores recuerdos y declaran: "Será grato y emocionante revivir en La Gran Canción, los hermosos temas románticos que en nuestros tiempos eran la máxima expresión del amor, plasmado por cierto en letras suaves y significativas".

Entre las canciones que ofrecerán se perfila una composición de Antonio Carlos y Jofa. "Niña no debes temer", un poulpuri de temas escogidos y por supuesto "Adiós".

Sonia, radicada en México, y dedicada de lleno a la música, cumple exitosas presentaciones en Centroamérica y Estados Unidos. "Hasta la fecha me ha ido regio. En México el campo artístico es mayor, puesto que

existe mucha afluencia foránea y uno se puede proyectar internacionalmente. También es muy importante para mí, el hecho que me vayan a editar una "Jova Musical". —álbum de tres long plays— con discos que no salen a competir en el mercado comercial, sino que aparecen en forma de catálogos exclusivamente para coleccionistas".

Por su parte, Miriam, radicada en Chile desde hace tres meses, cambió su pasión musical por la de Relaciónadora Pública. Actualmente ocupa dicho cargo en una Empresa Periodística de la capital, tarea que la absorbe totalmente y le permite materializar aspiraciones, debido a los

múltiples contactos que posee en el extranjero.

"Es cierto que ya no canto, pero no por eso me olvido de la música. Me siento plenamente realizada en el ambiente artístico a través de mis hijos.

Carlos Narea compuso una canción para nosotras que la estrenaremos en "Vamos a Ver". "Aún no has comenzado".

Una vez que Sonia regrese definitivamente a Chile, fecha que no está muy lejana, las hermanas tienen pensado formar una sociedad Productora de Discos. Para ello, tienen dispuesto promover a los valores jóvenes y proyectarlos internacionalmente en base a

un trabajo constante. Esta tarea —piensan— es difícil, puesto que existen muy buenos cantantes en el extranjero, especialmente en España, donde Miriam ha pasado largo tiempo y cuenta con numerosas amistades en el medio artístico.

Luego de cumplir presentaciones, en "La Gran Canción", "Vamos a Ver" y en un recital privado en el Club de las Condes —donde compartieron con el público en un programa "El pect de foro"— Sonia y Miriam se separarán a las una vez más para continuar, cada una en su forma individual sus actividades. La partida de Sonia está prevista para la quincena de agosto.

## Comisión asesora de la "U" ayuda a Rosenberg

# Nota Siete Para Media Docena de Cuentos Chilenos

Excelente fue encontrado el trabajo realizado por el director de TV Nacional Sergio Rosenberg para su programa "Historias de mi tierra", anunciado para fines de agosto, o primera semana de septiembre, en último caso.

El calificativo lo proporcionó una comisión de la Universidad de Chile que está asesorando el trabajo de Rosenberg, en el sentido de seleccionar las obras que serán incluidas en este programa de 10 ó 12 capítulos y que constituirá una verdadera antología del cuento chileno. Esta comisión está integrada por el decano de la Facultad de Letras, Francisco Aguilera, por la directora del Departamento de Literatura, Lucía Invernizzi y por el catedrático especializado, Eduardo Thomas.

Con adaptaciones del propio Rosenberg se han grabado hasta el momento media docena de obras, con 35 minutos de duración, cada una, y ambientadas en los lugares en que el autor ha situado la escena.

Las jornadas de grabación, que ocupan todo el día lunes, comenzaron en San Antonio con la versión del cuento de Manuel Rojas: "El vaso de leche". Luego en Pirque se realizó "Lo que el tiempo deja", de Salvador Reyes. Posteriormente en una librería de barrio de la capital se hizo "Asesinato con ensayo", del ex jefe de Investigaciones René Vergara, que revive un crimen

cometido en la vida real. La serie continuó con "Paulita", de Federico Gana, que fue filmada en Quilicura. Más tarde en la estación Leyda se revivió la trama de "Entre dos trenes", de Isidora Aguirre, completándose el trabajo realizado hasta ahora con "Lluvia de Primavera", de Manuel Magallanes Mouré, grabado en el soberbio Palacio Cousiño.

### PLANES FUTUROS

Preguntamos a Rosenberg cuáles eran los planes de filmación futuros:

—Este lunes nos trasladaremos a La Reina para producir nuestro séptimo cuen-

to que será "El Arbol", de María Luisa Bombal y el lunes siguiente haremos "La Espera", de "Guillermo Blanco", que realizaremos en un fundo cercano a Santiago, que no hemos determinado aún.

—¿Qué actores principales han ocupado hasta el momento?

—Desde luego a Mario Lorea, quien hace las introducciones de cada cuento y al final un pequeño comentario del mismo. Para la realización de la obra han participado con mayor frecuencia hasta ahora Lucy Salgado, Sonia Viveros, Nelson Brodt, Jaime Azócar, Frankie Bravo y Armando Fenoglio.



El actor Mario Lorea será el narrador de todos los programas de "Historias de mi tierra". También al final de cada cuento hará un comentario del mismo.



La actriz Lucy Salgado y el actor Nelson Brodt durante una de las grabaciones realizadas por Sergio Rosenberg.



Sergio Rosenberg, porque le hallaron el trabajo realizado en los cuentos chilenos.

Aún no conoce a Rosenberg el día que saldrá al aire el programa, ni en qué horario se estima que comience la franja cultural de la U con Patricio Ballester, realiza un documental que sigue la ruta de don Ballester O'Higgins.



# En Gratos "Canción"

Debuta en La Gran Canción

## EDUARDO

# FALU

## 40 años de Guitarra

Luego de realizar una extensa gira por varios países de Europa, el guitarrista argentino Eduardo Falú se reencontrará esta noche con el público chileno a través del programa "La Gran Canción". El concierto será transmitido por televisión nacional a las 21.30 horas.

Falú, conocido por sus interpretaciones del folclore latinoamericano, en especial, las expresiones musicales de Argentina, Chile, Uruguay y Venezuela, entregará esta noche un variado repertorio de melodías románticas y recuerdos.

En la línea que define este evento, que se define como un programa de repertorio con melodías antiguas, se preparó temas que interesarán al público que sigue esta temática. Principalmente se interpretará una canción premiada en una audición del Canal 11 de Buenos Aires, que se llama "Río de Tigre".

Las actuaciones de Falú se prolongarán hasta el próximo lunes. Sábado y domingo se presentará en el Teatro Municipal y el lunes, como despedida, ofrecerá un concierto de temas escogidos en el Teatro Casino Las Vegas.

El concertista también grabó un espacio para el programa "Vamos a Ver", que será proyectado recién el lunes 31, debido a que esta semana se transmitirá desde México el concurso Miss Universo.

Falú regresará a Buenos Aires el martes 25, donde debe cumplir compromisos adquiridos con anticipación. En septiembre partirá nuevamente a Europa y piensa que sus esperanzas por volver a Chile no están muy lejanas. "Siempre que vengo a este país me reciben muy bien. El público es propicio para mis actuaciones y las sabe valorar. Espero volver pronto y entregar lo mejor a este Chile que sabe estimular a un artista".

Un buen punto se anotará este sábado TV 9 de la Universidad de Chile cuando transmita, a todo color, una versión completa de la ópera ballet de Kurt Joos: "Carmina Burana". Esta pieza de la escuela expresionista alemana estará incluida en el espacio "Música Seria" que se emite a las 11.30 y tiene hora y media de duración.

Al respecto, Ricardo Vicuña, director de ese espacio, señaló que esa puesta en escena televisiva trata de mostrar la visión del mundo del hombre medieval y la temática literaria de esa época.

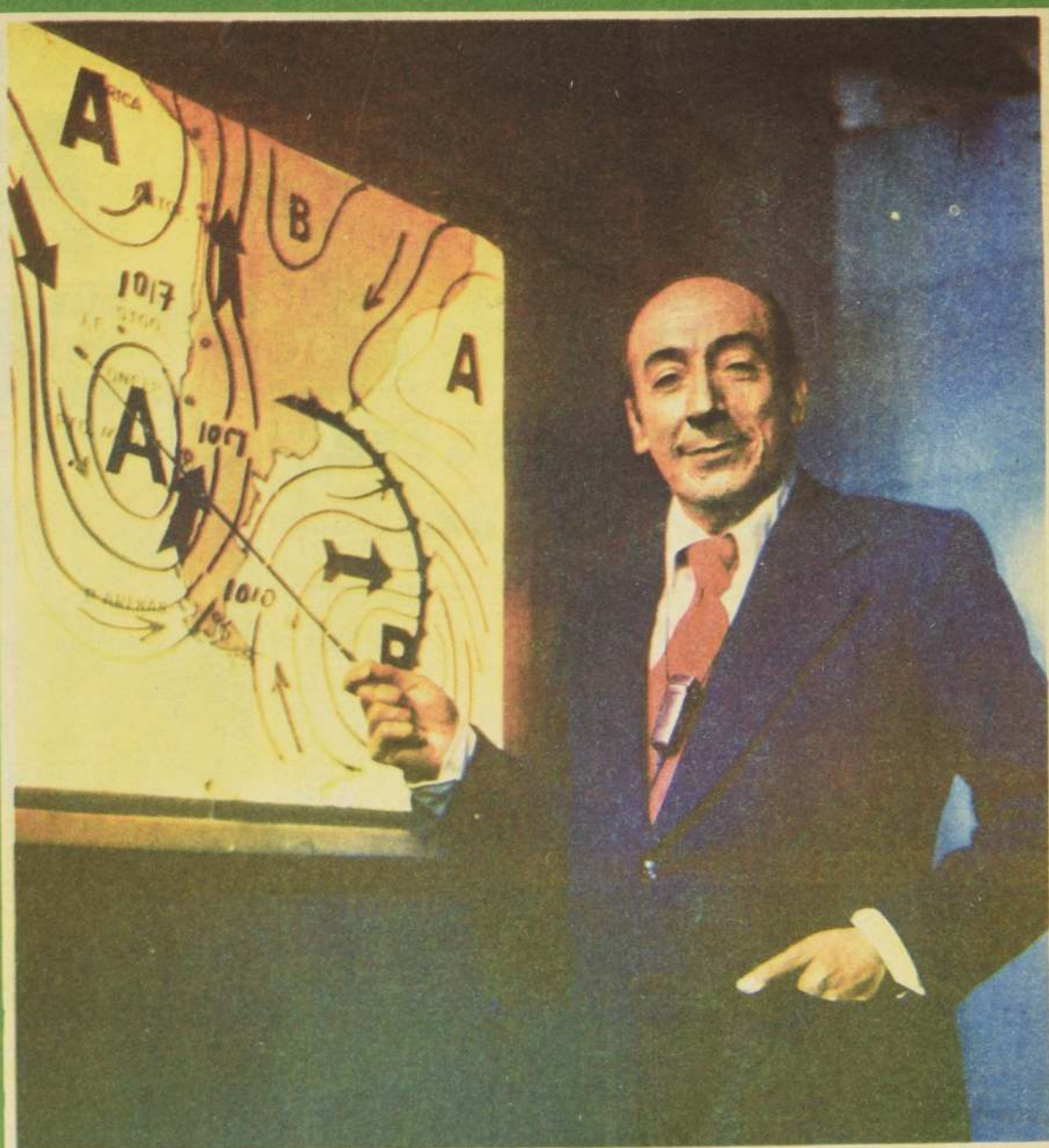
La pieza musical ha sido grabada y realizada bajo la dirección de Jean Pierre Ponnelle y Jean Luis Martinoty, con coreografía de William Milié. En la interpretación participan la Orquesta de la Radio de Múnich, el coro de la Radio de Baviera y el Coro de Los Niños de Tölz.

Esta grabación fue estrenada por la televisión alemana en julio de 1975 y para su presentación en la pantalla chilena se contará con la participación de Francisco Madrid, conductor habitual de este programa de música seria de TV 9.



Eduardo Falú, deleitará a sus admiradores con un variado repertorio de canciones folklóricas y melodías del recuerdo.

21 de Julio de 1978



## El Hombre del Tiempo

Ardua tarea ha tenido en estos días invernales y de tempestades el "hombre del tiempo" Willy Duarte, de TV Nacional. Ha

nadie ha dejado de extrañar los acertados pronósticos que han puesto en alerta a la población de todo el país frente a las

inclemencias climáticas. La oportuna información de los satélites meteorológicos son quienes permiten captar con exactitud y con

muchas horas de anticipación los frentes de mal tiempo que azotarán al territorio.

Mañana sábado

## Carmina Burana en el Nueve

Un buen punto se anotará este sábado TV 9 de la Universidad de Chile cuando transmita, a todo color, una versión completa de la ópera ballet de Kurt Joos: "Carmina Burana". Esta pieza de la escuela expresionista alemana estará incluida en el espacio "Música Seria" que se emite a las 11.30 y tiene hora y media de duración.

Al respecto, Ricardo Vicuña, director de ese espacio, señaló que esa puesta en escena televisiva trata de mostrar la visión del mundo del hombre medieval y la temática literaria de esa época.

La pieza musical ha sido grabada y realizada bajo la dirección de Jean Pierre Ponnelle y Jean Luis Martinoty, con coreografía de William Milié. En la interpretación participan la Orquesta de la Radio de Múnich, el coro de la Radio de Baviera y el Coro de Los Niños de Tölz.

Esta grabación fue estrenada por la televisión alemana en julio de 1975 y para su presentación en la pantalla chilena se contará con la participación de Francisco Madrid, conductor habitual de este programa de música seria de TV 9.



## bogando por los 4 canales

LA RUTA DE O'HIGGINS

Cuatro horas de cinta grabada en video cassette ha recibido ya Televisión Nacional desde Irlanda. Han sido enviadas por el equipo que encabeza Patricio Bañados y que se ha encargado de investigar los orígenes de don Bernardo O'Higgins.

El itinerario de este equipo consulta también filmaciones en el British Museum, la casa que habitó el prócer Francisco de Miranda y la búsqueda de testimonios de los descendientes del prócer. A su regreso de Europa, visitará la Hacienda de Montalván en Perú, hoy convertida en el Museo Rivas Agüero, y la calle y plaza O'Higgins de esta capital sudamericana.

"O'Higgins, seis ciudades" se denominará este programa que está preparando el Departamento de Televisión Educativa del Canal Nacional.

FRENTE A FRENTE

Francisco Orrego Vicuña, Presidente de la Delegación de Chile para las negociaciones con Argentina como Embajador en Misión Especial, será el personaje entrevistado el próximo domingo en el espacio "Frente a Frente" que anima la periodista Raquel Correa. El programa, de gran interés para todos los chilenos, se emitirá a las 22.30 horas.

GABRIEL MUÑOZ A AYSÉN

El locutor de continuidad de TV 13, Gabriel Muñoz, animará el 6º Festival de la Canción Folklórica de Aysén.

MISTERIOS EN TV 9

A partir de agosto el crack de Palestino Elias Figueroa, que ha firmado contrato con TV 9, animará un programa sabatino a la hora de almuerzo, conjuntamente con Raquel Argandoña y Juan Guillermo Vivado. El espacio —anuncian misteriosamente— se transmitirá desde un lugar de la capital.

MUCHOS LARGOMETRAJES

Once largometrajes transmitirá este fin de semana UCV a través de los canales 4 de Valparaíso, 5 de Santiago y 8 para Coquimbo y La Serena.

El banquete de películas comenzará esta noche a las 21.30 cuando se exhiba "Django no perdona" un western italiano que cuenta la historia de un famoso cazador de recompensa que busca afanosamente a un forajido. Por extrañas circunstancias debe suplantar al sheriff de un pueblo revolucionado por la guerra entre colonos y ganaderos, lo que complica su tarea.

EXCELENTE RELACIONES

"Mantenemos excelentes relaciones con los canales universitarios y una vez que elijamos nuestras tres canciones, junto con ellos haremos la final interna de OIT". La declaración fue hecha a "El Cronista" por el Gerente de Programación de TV Nacional, Antonio Vodanovic.

ESPARTACO

Tres horas de duración tiene "Espartaco", el largometraje galardonado con cuatro "Oscars" que exhibirá el próximo domingo a las 17.15 horas TV 13. En su reparto figuran Kirk Douglas, Lawrence Olivier, Charles Laughton, Peter Ustinov, Jean Simmons, Tony Curtis, Nina Foch, John Gavin y Harold Stons.

La trama cuenta la historia de un esclavo griego que vivió en el año 70 AC, y que se sublevó contra Roma. Aprisionado por los romanos fue hecho esclavo y convertido en gladiador. De gran inteligencia y magnetismo personal, pronto se convirtió en el líder de los esclavos, formando un verdadero ejército que dio lucha sin cuartel a sus antiguos amos.





# DISCOS

Salió al mercado un single con "Soy celosa" y "A quién vas a engañar"

## María José Cantudo se Fue, Pero nos Dejó su Voz...

Los nombres de Hernaldo, María José Cantudo, Malibú, Drupi, Juan Gabriel y The Dramatics figuran en una lista de novedades que lanza IRT al mercado nacional. Demostrando un interés real por promover lo chileno y ofrecer lo mejor en cuanto a discos extranjeros, el sello pone ahora estos cantantes a consideración de los aficionados a la música popular.

Pero vamos detallando este reperto de figuras.

Comencemos por María José Cantudo, la sensual española que nos visitó hace poco dejando muchos enamorados.

Para celebrar su paso por Chile, ha salido un single con los temas "Soy celosa" y "A quién vas a engañar", una canción cuyos autores son Manolo de la Calva y Ramón Arcusa, que en un tiempo formaron "El dúo dinámico".

Sigamos con Hernaldo.

Como la próxima semana es probable su participación en un programa estelar de televisión, se ha lanzado al mercado un long play con lo más nuevo del repertorio de este cantautor nicaragüense, que ahora triunfa en Europa. Algunas canciones incluidas en el L.P. son: "Primera mujer", "Vistete de blanco" y el tango "Yira... Yira", de Discépolo.



MARIA JOSE CANTUDO

¿Y qué le parece si ahora hablamos de MALIBU?

Pues bien, este grupo ya sacó patente de bueno en nuestro medio y también lo piden de otros sitios, como Nueva York por ejemplo. Ahora, el sello editó un single con el tema "Rutina" de Luis Poncho Venegas por un lado, y la "Leyenda del beso" en el otro.

Y llega a Chile la voz de un cantante que actualmente triunfa en México. Se llama Juan Gabriel y se presenta en nuestro país con el single "Aunque te enamores".

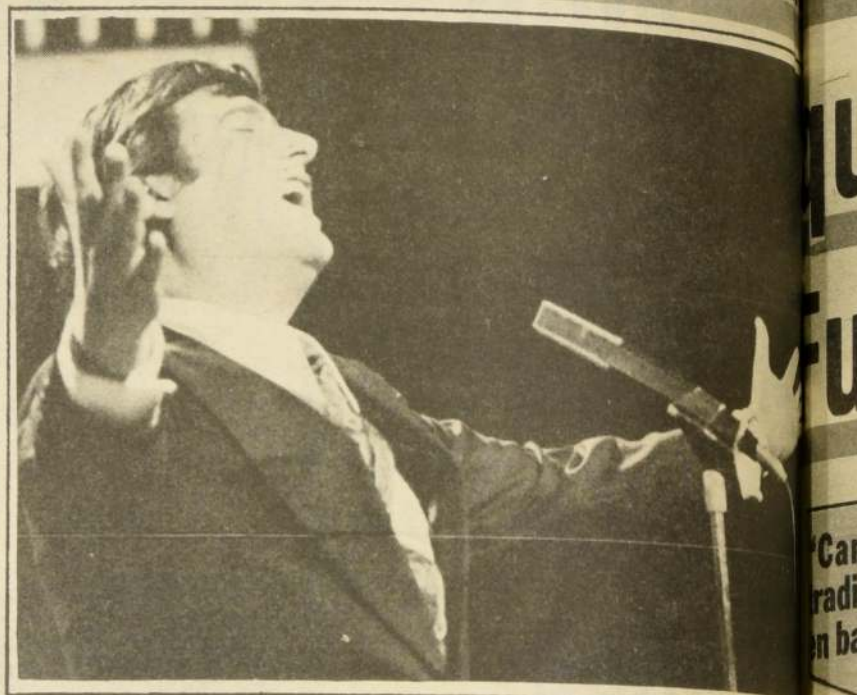
¿Nos acompaña a un viaje por la canción italiana?

Si está de acuerdo le presentaremos entonces a Drupi, una figura, que por estos días se perfila como la revelación de la canción popular italiana. El tema "Serenio E" es su carta de presentación.

Y para los que gustan de los temas con el sonido actual, también hay novedades.

Para ellos llega el grupo de color THE DRAMATICS con un larga duración titulado "Bátele bien", son cinco integrantes los que dan vida a este conjunto norteamericano. Aparte del tema que le da nombre al larga duración, están "Tú haces la música", "Entra" y "Alucinado por tí".

# HOY CANTA EN AN Antonio Zabaleta



ANTONIO ZABALETA

## arriba el telón

### CONCIERTO SINFONICO

Con la actuación de cuatro solistas y la dirección del maestro norteamericano Werner Torkanowsky, se presentará hoy viernes el séptimo concierto de la temporada oficial que ofrece la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Chile.

La función, que se iniciará a las 19 horas en el Teatro Astor, contempla la presencia de Enrique Peña (oboe), Luis Rossi (clarinete), Gilberto Silva (corno) y Emilio Donatucci (fagot). Ellos serán solistas en la "Sinfonía concertante para oboe, clarinete, corno y fagot" de Mozart.

El programa incluye tres obras más que son: Obertura

de "La novia vendida" de Smetana; "El caballero de la rosa", de Strauss y la Sinfonía N° 4 en Si menor, Opus 98, de Beethoven.

"NO TE VAYAS BALBOCITO"

Hoy viernes, a las 20 horas en el Teatro Caupolicán, se estrenará la obra "No te vayas balbo", autor inglés Simón Gray. La obra es montada por la Compañía Le Signe y dirigida por Sergio Aguirre, Sonia Ma John Kennedy en los papeles principales.

"EL MERCADER DE VENECIA"

En el teatro Antonio Y. Morandé 25, se efectuará una conferencia de prensa organizada por el Teatro Nacional Chileno. En ella se darán antecedentes sobre el montaje "El Mercader de Venecia" de Shakespeare, que será el próximo estreno de esta compañía.

La pieza teatral será dirigida por Hernán Letelier, conocido por la obra dramaturgo inglés.

### CONCIERTOS LIBROS

Hoy, a las 20 horas en la sala de la Asociación Chileno-Italiana (Huelmo 1820), se ofrecerá un concierto de cantantes líricos. El programa, que incluye dúos de óperas de los siglos XVIII y XIX, incluye a Rossini, Bizet, Thomas Strauss, participarán la soprano Rebeca Albert, soprano Marija Bost, tenor Eduardo González, baritono Eduardo Luna y maestros Alfonso Ponzio y Raúl Díaz estarán a cargo del acompañamiento musical. El actor Aliro Vega hará la presentación del concierto.

"LO QUE EL VIENTO LLEVO"

En el auditorio del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467, se exhibirá hoy viernes "Lo que el viento se llevó", de Victor Fleming.

La película se proyectará dos funciones. Una a las 18 horas y otra a las 18.30 horas.

## NUEVO TEATRO CAUPOLICAN GRAN CIRCO DE LOS MUCHACHOS DE ESPAÑA

HOY VIERNES 21  
VERMUT 6,30 Y NOCHE 9,30

PENULTIMA SEMANA

El más joven y más grande show del mundo!



LA RUEDA DEL TERROR  
BALLET DEL AIRE  
CABALLOS DE ALTA ESCUELA  
DESPAMPAÑANTE  
ORQUESTA ROCK  
CANTANTES A GRAN ALTURA  
UN ESPECTACULO ASOMBROSO

Localidades en venta para toda la Penúltima Semana desde las 10 A. M. hasta las 9 P. M. Reservas a los fonos 85912 — 82437

Palco 4 sillones	\$ 700	Platea baja adultos Num.	150
Platea baja niños Num.	100	Platea alta adultos Num.	100
Platea alta niños Num.	50	Popular adultos	50
		Popular niños	25

HOY VIERNES VERMUT 6,30 Y NOCHE 9,30, SABADO Y DOMINGO TRES FUNCIONES CADA DIA: MATINE 3, VERMUT 6,30 Y NOCHE 9,30

"TEMPORADA DE VACACIONES"

## TEATROS

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912), 18.30 y 21.30 horas. "Circo de los muchachos de España" Palco \$ 700; Platea \$ 150, niños \$ 100; Alta \$ 100, niños \$ 50 y Popular \$ 50, niños \$ 25.

ESMERALDA. San Diego 1035. (715936), 19.15 horas. "La Quintrala" \$ 45 Est. \$ 25 Convenios \$ 35.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) 20 y 22 horas. "20.000 lenguas de viejas sin maridos" \$ 100.

INST. CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) 19 horas. "Mar del norte, mar asesino".

INST. CHILENO - NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) 16 y 18.30 horas. "Lo que el viento se llevó".

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (284020) 19.30 horas. "Hasta el año que viene" \$ 100.

OPERA. Huérfanos 837 (30176) Cía. de revistas Bim Bam Bum. 19.30 y 21.30 horas. "Esta revista!! Mata... Mata!!" con Gloria Benavides \$ 140.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) Rot. 20 y 22.15 horas. "El triángulo de las desnudas" \$ 70.

LO MEJOR EN  
TANAX  
ES  
TANAX

### Concurso Internacional de Ejecución Musical

## Designaron Integrantes del Jurado

Los maestros internacionales Ventslav Yankoff, profesor del Conservatorio de París, Joseph Bloch y Jacob Lateiner de la Academia Juilliard de Estados Unidos y otros ocho notables pianistas y académicos de América y Europa conforman el jurado del quinto concurso internacional de ejecución musical, mención piano.

El evento se efectuará en el Teatro Municipal de Viña del Mar entre los días 121 y 29 de octubre próximo organizado por el municipio local y la Corporación Orquesta Sinfónica Regional.

Junto a los maestros de Francia y Estados Unidos estarán Naum Sluzny, profesor del Conservatorio Real de Bruselas; Alexander Jenner, de Austria; Arnaldo Estrella, de Brasil, el pianista Jorge Fontela, de Argentina; Louis Hilbrand, del Conservatorio de Berna, Suiza, y los profesores chilenos Margarita Domenech; la pianista Elvira Savi y el profesor de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile, Galvarino Mendoza Durán.

Como observador concurre invitado al evento Gideon Waldrop, decano de la Academia Juilliard de Estados Unidos.

Al concurso pianístico mundial asistirán, según las bases del evento, 15 ejecutantes cuyas edades fluctúan entre 16 y 34 años de edad, encontrándose ya inscritos 11 pianistas de países como Francia, Brasil, Corea del Sur, Bélgica, Argentina, España, Estados Unidos, Puerto Rico, Austria y dos representantes del Japón, venciendo el plazo de recepción de antecedentes el próximo primero de septiembre.

Junto con el evento, la Municipalidad de Viña del Mar inaugurará el recientemente adquirido piano de concierto "Steinway and Sons" que tiene un valor de 18 mil dólares en que los participantes deberán interpretar un repertorio prefijado que comprende una primera eliminatoria, con público, una semifinal y una etapa final con acompañamiento de la Orquesta Sinfónica Regional bajo la dirección del maestro Izidor Handler.

La Comisión Ejecutiva presidida por el alcalde de Viña del Mar, Capitán de Navío Raúl Herrera Aldana; el Director Ejecutivo, Vicente Caponov y el Director Artístico Izidor Handler entregarán a los ganadores del evento internacional, que será transmitido por televisión nacional, un primer premio de tres mil dólares, un segundo de dos mil y un tercero de un mil dólares, el domingo 29 de octubre, día de la jornada de clausura.



## N CAN CANCION"

## Zeta Espera

## que "El Reloj"

## Funcione Bien

**Cantaré el tema en forma tradicional, para no convertirlo en balada"**

Es uno de los que subirán hoy viernes al escenario de "La Gran Canción". Interpretará un tema ampliamente conocido. "El reloj". Antes de escuchar el veredicto del jurado quisimos saber cómo enfrentará Antonio Zabaleta esta presentación, y cómo va a cantar la canción.

"El reloj" lo voy a cantar en un estilo tradicional, por una razón muy simple. Si el bolero se moderniza se transforma en balada, pierde su raíz. Yo no quiero que suceda eso. Elegí este tema porque lo he cantado varias veces y hace quince días que lo estoy preparando".

Hablando de posibilidades, ¿ree en la clasificación de "El reloj"?

"Con este tipo de canciones y sobre todo cuando se juntan en un evento como "La Gran Canción", es muy difícil decir voy a quedar clasificado o no. Pero tengo fe en "El reloj", porque es una hermosísima canción. Se presta para interpretarla. Es muy romántica. Llega a toda la gente. Yo creo que puede quedar clasificada, al menos para fin de mes".

Si hicieramos un análisis de "La canción del recuerdo", ¿realizada el año pasado y este programa ¿cuál le gusta más?

"A mí me gustó mucho más la canción chilena, porque como evento musical tuvo mayor mérito. Me motivó mucho más "La canción del recuerdo", porque como chileno creo que me llega más una linda tonada. Eso no quita mérito a las canciones que participan este año. Además, este programa es muy nuevo como para juzgarlo. No olvidemos que cuando empezó el evento del año pasado, también presentó debilidades al comienzo. Por eso, es muy pronto para criticar a "La Gran Canción".

Además de "El reloj", Antonio Zabaleta defenderá otros temas. ¿Todavía no quiere mencionar los nombres...?

"Es que soy algo supersticioso, y prefiero salir primero de "El reloj" y después entenderme con las otras canciones".

Otros compromisos también requieren su atención. Está preparando para participar en "Esta noche, fiesta", el programa de los días lunes en Canal 13. La grabación de un disco en IRT, ocupa también su interés. La salida del disco depende de los ejecutivos del sello.

Esperamos que hoy le funcione bien "El reloj" a Antonio Zabaleta.

## Sainetes en Población

### José M. Caro

Tres sainetes de autores chilenos: "Un crimen en mi pueblo" de Armando Moock, "El paso de las humitas", en una adaptación de Pablo de la Barra y "Nadie Puede saberlo", de Enrique Bunster, presentará el Grupo de Teatro Parroquial San Pedro Pescador.

Las funciones se ofrecerán mañana sábado y el domingo a las 20.30 horas en la capilla San Pedro Pescador, ubicada en Fernández Albano esquina de Monterrey, en la población José María Caro.

Los fondos que se recauden servirán para dotar de libros a una biblioteca que sirve a alumnos de enseñanza básica y media.

Además de las obras teatrales se programó la actuación de un conjunto de música andina, "Incahuara", reciente ganador del Festival de Música Folklórica andina organizado por la Escuela Industrial San Miguel.

Linda morena de ojos verdes

## SOLO HORAS ESTUVO EN CHILE REINA TAHITIANA

Una rápida pero agradable visita, realizó la representante de Tahiti, Tiare Taparé, quien representa a su país en el concurso Miss Perla del Pacífico, que se celebrará del 20 al 26 de julio en Guayaquil, Ecuador.

La agraciada morena de 18 años y lindos ojos verdes, mide 1.71 de estatura. Su designación para participar en este evento, es el premio por haber ocupado el segundo lugar en la selección de la representante a Miss Universo.



En conversación con El Cronista dijo:

"Estoy muy contenta de estar en Santiago. Ahora tengo que irme a Guayaquil, pero les aseguro que cuando termine el concurso, viajaré por una semana a Chile. Me gusta su gente y la hospitalidad que reina entre nosotros".

Tiare estudia contabilidad, carrera que por ningún motivo abandonará, en caso de ser la elegida —dice—, entre sus hobbies preferidos se destaca la pasión por la música clásica y las manifestaciones folklóricas de su país; a su vez es muy buena bailarina, integra el grupo de danzas autóctonas de Tahiti.

El concurso Miss Perla del Pacífico se realiza por tercer año consecutivo. En esta oportunidad Chile no enviará representante por motivos que se desconocen.

## SOLO CINE

ALFIE. Alameda 776 (35357) Desde las 10.30 hrs. "Encuentros cercanos del tercer tipo" (men) \$ 45.

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Mil millas al volante" y "Un día de furia animal" (14) \$ 20.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392112) Desde las 13 hrs. "El patrullero 777" (14) \$ 40.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Dios bendiga cada rincón de esta casa" y "La primera experiencia" (21) \$ 35.

CALIFORNIA. Irarrázabal 1568 (230976) 16.15, 19 y 21.45 hrs. "Dos superpolicías fuera de orden" (men) \$ 40.

CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Woodstock" y "La canción es la misma" (14) \$ 20.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "La bella durmiente" (men) \$ 40.

ERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 13 hrs. "Decamerón" (21) \$ 35.

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Descanso.

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.10 hrs. "Su Excelencia" y "Los locos van a la guerra" (men) \$ 20.

CINEMA UNO. Merced 772 (397946) Desde las 11 hrs. "Ulises" y "El zorro" (men) \$ 30.

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Este perro mundo" (21) \$ 30.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13.30 hrs. "Dos superpolicías fuera de orden" (men) \$ 35.

DUCAU. Agustinas 777 (35375) Desde las 11 hrs. "Encuentros cercanos del tercer tipo" (men) \$ 45.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992) 16 hrs. "La juventud de una reina" (men) 19 y 22 hrs. "La divina criatura" (21) \$ 40.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 11 hrs. "Festival de dibujos animados" (men) \$ 40.

FLORIDA. Estado 235 (34289) Desde las 13 hrs. "Escándalo en la familia" (21) \$ 35.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "Bullitt" (14) \$ 40.

HUELLEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. "La bella durmiente" (men) \$ 35.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. "Amor sin barreras" (14) \$ 40.

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11 hrs. "S.O.S. Submarino nuclear" (men) \$ 40.

KING. Huérfanos 850 (32838) Desde las 10 hrs. "Hay que romper la rutina" (21) \$ 35.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (484067) 16, 19 y 22 hrs. "Encuentros cercanos del tercer tipo" (men) \$ 50.

LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30, 19 y 22 hrs. "S.O.S. Submarino nuclear" (men) \$ 40.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 11 hrs. "La amenaza" (18) \$ 40.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Abismo" y "Malicia" (21) \$ 15.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Orca, la ballena asesina" y "King Kong" (men) \$ 25.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 11 hrs. "S. O. S. Submarino nuclear" (men). \$ 25.

MAIPU. Maipú (571530). Desde las 14.30 horas. "La noche de las narices frías" y "Las minas del rey Salomón" (men) \$ 18.

MONACO. A. Prat. y 10 de julio (382845) Desde las 14 horas. "La canción es la misma" y "Woodstock" (14) \$ 20.

NILO. Monjitas 879 (391202). Desde las 10 hrs. "La profesora de ciencias naturales" y "Al señor ministro le gustan todas y de prisa" (21) \$ 25.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. "Los paraguas de Cherburgo" (18). \$ 30.

ORIENTE. P. de Valdivia. 099 (41345) 15.45 y 16.45 hrs. "La bella durmiente" (men) 19 y 21.45 hrs. "Bullitt" (14) \$ 40.

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 11.30 hrs. "Mi adorable Benji" y "El Príncipe y el mendigo" (men) \$ 30.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (238546). 14.30 y 16.30 hrs. "Nuevo festival

de la Pantera Rosa" (men).— 19 y 22 hrs. "El día del chacal". (18) \$ 40.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "La divina criatura". (21) \$ 35.

PRAT. San Diego. 2119 (50734). Desde las 13 hrs. "La espía que me amó" y "El hombre de Singapur". (14) \$ 20.

PROVIDENCIA. Manuel Montt 032. (42867) 16.30 y 19.15 horas. "Dos superpolicías fuera de orden". (Men) \$ 40. 22 horas. "El animal" (14) Premios.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 horas. "Los diez mandamientos" (Men). \$ 35.

REN. Huérfanos 735 (31143). Desde las 11 hrs. "Dos policías fuera de orden" (men) \$ 40.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "El rey de Jalisco" y "La muerte de un gallo". (men) \$ 25.

RITZ. San Antonio. 50 (380613). Desde las 11 hrs. "La enfermera" y "El amor a través de los siglos". (21) \$ 18.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "La perfección del amor físico" y "Luna de miel entre tres" (21) \$ 30.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, 18.45 y 21.15 hrs. "La guerra de los planetas". (men) \$ 40.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 14 horas. "Los aristogatos" (Men) \$ 30 Cine Arte 21.15 horas. "El graduado" (21) \$ 30 y \$ 20.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 10 hrs. "La divina Criatura". (21) \$ 35.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Desde las 11.25 hrs. "Encuentros cercanos del tercer tipo". (men) \$ 45.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "El hombre que cayó a la tierra" (21). \$ 30.



Resultó más compacto, eficiente y económico que el importado

# Caso Humano Impulsó a USM a Fabricar un Riñón Artificial

Este es el riñón artificial compacto y más económico realizado por un equipo de expertos de la USM y de la Industria de Maquinaria Médica



Asistentes a la conferencia de prensa en que se dio a conocer esta positiva realización de profesionales chilenos. Aparecen el Dr. Hernán Aguirre, el Director de Ciencias de Computación, Claudio Matamoros; el profesor de Electrotecnia, Hugo Palacios; el Rector de USM, Ismael Huerta Díaz, y el Vicerrector de Asistencia Técnica, Max von Brand.

Valparaíso

Un dramático caso humano, hizo que la Universidad Técnica Federico Santa María, apoyara y fabricara, un nuevo riñón artificial, con mayores adelantos técnicos, automatizado y de menor costo.

El hecho se produjo el año pasado cuando el actual Director del Departamento de Ciencias de la Computación, Claudio Matamoros, debido a una grave afección renal, tuvo que someterse a hemodiálisis y posteriormente a un trasplante de riñón, el que le fue donado por su hermana.

Ante la falta de medios existentes, ya que los riñones artificiales en la región, y en el país entero, eran insuficientes, el rector de ese entonces Juan Naylor Wieber, dispuso que esta casa de estudios superiores, se abocara a la confección de un aparato más moderno, automatizado y más barato, conjuntamente con la industria de maquinarias médicas, de Valparaíso, dirigida por el doctor y cirujano Hernán Aguirre, esta última, la única de su tipo existente en el país.

El fruto de este convenio que, después de un año y ocho meses, se entregó el producto terminado, que actualmente ya cumple con sus funciones de atención a los pacientes afectados de este penoso mal, que se palia por medio de la hemodiálisis y posteriormente, con el trasplante.

## ESPECIALISTAS

La labor no fue fácil, hubo que tomar en cuenta muchos factores, tanto científicos como de mercado, ya que hubo que adquirir piezas por unidades lo que es difícil en un campo tan especializado, y se crearon dos laboratorios, especialmente destinados al montaje y funcionamiento de la nueva maquinaria técnica.

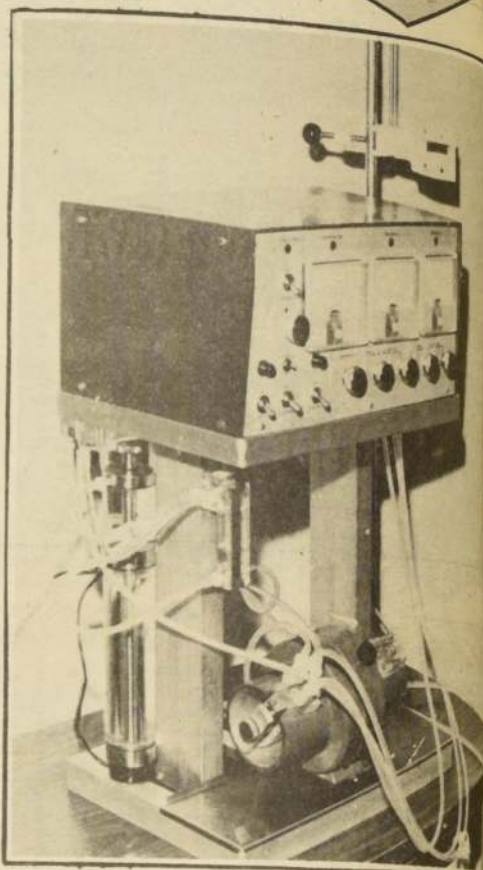
En esta tarea participaron el vicerrector de Investigaciones y Asistencia Técnica, Max von Brand; la Facultad de Electro-Técnica -sección electrónica- con los ingenieros Sergio Zanetta, Patricio Anguita, Mauricio Muzo Muñoz y Hugo Palacios; mecánica, con Rodolfo Martínez y Gino Canessa, y la industria de maquinarias médicas de Valparaíso, con el doctor Hernán Aguirre.

"En un comienzo", manifestó Sergio Zanetta, "nos costaba entendernos, puesto que teníamos distintos lenguajes técnicos, pero rápidamente logramos entendernos muy bien". Una vez funcionando el aparato, que incluso es de menor tamaño que los existentes, lo pusimos a toda clase de pruebas, primero in vitro, luego en los hospitales y finalmente se puso a disposición de los pacientes".

## MAYORES SERVICIOS

"Con respecto a esto último, el cirujano Hernán Aguirre señaló que el moderno riñón artificial, presta mayores servicios, ya que, según el caso, reducen notablemente las horas en que se debe usar este artefacto, causando menores inconvenientes en los pacientes. Por otra parte, este presenta un costo mucho menor a los 10.000 dólares que costaría importar el mismo equipo, y su asistencia técnica se encuentra a la mano.

En cuanto al aporte realizado por la Universidad obedece a los intereses que tiene ella, en otorgar su asistencia profesional a la co-



munidad, especialmente en lo que a salud se refiere, agregando el rector Ismael Huerta, que el plantel universitario, efectúa desde hace ya tres años, investigaciones con un simulador cardiovascular y en un sistema de farmacovigilancia, en los que participan también la Universidad de Chile y médicos especializados de la Quinta Región.

La Universidad Santa María, no sacó patente del nuevo aparato de hemodiálisis,

entregando esta posibilidad a la industria de maquinaria médica, la que gentilmente prestó el año pasado un riñón artificial a esta institución para la atención de uno de sus funcionarios.

Finalmente, el rector Huerta, dijo que si hay un aporte del sector empresarial este proyecto podría continuarse, tanto en esta especialidad como en otras, no comunando así, los esfuerzos de este centro de estudios y empresa.

## Entusiasta concurrencia de público

# Con Renovados Bríos Funciona Expo-Import

Valparaíso

La prueba más elocuente del espíritu tenaz que anima al chileno frente a los problemas que debe afrontar ante circunstancias imprevistas, características en nuestro país, como son los temporales, inundaciones y terremotos, se ha comprobado una vez más entre los organizadores y expositores de la Segunda Feria Internacional "EXPO IMPORT 78".

Después de los daños sufridos en el recinto ferial debido al fuerte temporal que azotó a la zona con vientos de 75 km. por hora y que provocó la rotura de la carpa central y daños menores en las instalaciones

laterales, obligando a la suspensión momentánea de la EXPO IMPORT 78, tanto la comisión organizadora ejecutiva ferial de la Cámara Regional del Comercio y de la Producción, y V Región, como los expositores, manifestaron por unanimidad su intención de seguir adelante, con redoblado esfuerzo, la continuación de la muestra.

Es así como a partir de ayer la Segunda Feria Internacional "EXPO IMPORT 78" se reabrió por 16 días más, hasta el 6 de agosto, con la participación de todos los expositores. La respuesta del público ha sido nuevamente entusiasta.

Al ser consultados los arquitectos encargados de las obras, Costa, Meneses, Silva y Rojas, manifestaron que se levantó una construcción liviana y segura para proteger el escenario, a la vez que se cambió el circuito de recorrido en las carpas. Respecto a las razones de la destrucción de la carpa gigante, señalaron que el fuerte viento que azotó la zona el viernes pasado infló la carpa y reventó la tela ya fatigada por el azote de tres temporales de vientos. Sin embargo, agregaron, su estructura metálica quedó intacta.

Ochenta personas, entre contratistas y operarios, tuvieron a su cargo la restauración del recinto ferial.



El stand de SOCIMA se fijó como tarea promover la exportación de corbatas chilenas a países de nuestro continente. Su producción está a la venta a precios promocionales.

## La juventud impulsará el desarrollo de la comuna portaña

# Alcalde Bartolucci Anunció su Plan

La planificación urbana, la regulación del crecimiento de la ciudad, mejorar los accesos a los cerros, los trabajos de alcantarillado, la locomoción y la incorporación a la planta municipal de los jóvenes de la Región, son las tareas prioritarias que se ha propuesto el abogado Francisco Bartolucci, quien al próximo lunes asumirá como Alcalde de la ciudad de Valparaíso.

Bartolucci considera que es fundamental planificar el crecimiento inorgánico de Valparaíso y promover la construcción en altura y con amplias plantas de estacionamiento.

"Es urgente —manifestó— mejorar y regular el acceso a los cerros, solucionando problemas de alcantarillado, locomoción, iluminación y pavimentación urbanas".

"El desarrollo de Valparaíso está en su puerto, ya que el mar significa un gran respaldo para la economía del país", dijo el nuevo Alcalde, agregando que son muy importantes, pero no de inmediata prioridad, la construcción del túnel entre "El Salto" y Valparaíso, que reemplazaría a la vía elevada y el terminal ferroviario de la ciudad.

## PARTICIPACION CIVIL DE LA JUVENTUD

"Creo muy importante que la Alcaldía sea asumida por un civil, agregó, demostrando ello el espíritu del Gobierno en favorecer la integración cívico-militar".

Enfatizó que las organizaciones juveniles tendrán una primera importancia en las tareas edilicias, las que colaborarán con la Municipalidad en trabajo social, deporte y recreación y desarrollo comunitario. También un grupo de jóvenes se incorporará a la planta de sus colaboradores en la Municipalidad.

Bartolucci informó que impulsará una política de puertas abiertas para con la prensa y que se dedicará de lleno a su tarea alcaldía y a su cátedra de Derecho Romano en la Escuela de Leyes de la Universidad Católica de ese puerto, que lo ha cobijado por 12 años.



## CITACIONES

e REMATES

e JUDICIALES  
Y LEGALES

cónyuge. Ley 16271 artículo 25

Pág. 29









**PISCIS**  
(19 febbraio  
20 marzo)



YA QUEDO ATRAS LA "COMUNA PUEBLERINA"

# MAIPU

## Quiere ser un Gran Centro Turístico- Histórico

El cinco de abril de 1818, y tras la cruenta batalla realizada en Maipú, Chile obtiene en forma definitiva su Independencia. Un abrazo entre los libertadores, Bernardo O'Higgins y José de San Martín, sella la gesta heroica y la amistad que perdurará entre Chile y Argentina.

Como testimonio de este hecho histórico se reúnen, en la hoy comuna de Maipú, distintos monumentos y monolitos recordatorios. Entre ellos, la Piedra de Buera, que señala el sitio donde el Coronel Santiago Buera tuvo su comando de acción (Uno Norte y Américo Vespucio). También está, en el camino Rinconada, el Monumento a los españoles y casas de Lo Espejo, último refugio de los conquistadores antes de desbandarse.

Pero el marco más sobresaliente es el Templo Votivo, centro de peregrinaciones y religiosidad popular, construido detrás de las ruinas de la que fuera la antigua iglesia que ordenó levantar el Libertador O'Higgins, en señal de agradecimiento a la Virgen del Carmen.

### INDUSTRIA Y AGRICULTURA

Alejándonos de los hechos históricos, ocurridos en la comuna, Maipú alberga en sus terrenos a 152 industrias de la más variada gama, cuarenta de ellas de importancia a nivel nacional. Línea blanca, vidrios, pizarreño, cobre, la han convertido en una de las grandes comunas industriales del país.

Sin embargo, y unido a ello, Maipú es, además, zona de agricultura. Norte y poniente de la comuna dedican sus terrenos exclusivamente a los cultivos. Productos hortícolas y de chacarería se recogen, por la bondad de las tierras, en tres cosechas al año. También en este sector está la planta pelletizadora de alfalfa y seleccionadora de semillas, inaugurada el año pasado.

Con un aeropuerto propio, una superficie de 150 kilómetros cuadrados, en los que se encuentran los terrenos donde anualmente se realiza la Feria Agrícola-Industrial (FISA) más grande del país, y cerca de 280 mil habitantes, Maipú fue considerada hasta hace unos años "una comuna pueblerina". Hoy, sin embargo, es la quinta, en cuanto a ingresos se refiere. Metida como "una cuña en Santiago", tiene las vías de acceso a los dos puertos más importantes de Chile: Valparaíso y San Antonio.

### VIVIENDAS

Uno de los mayores problemas de Maipú, expresa su alcalde subrogante Patricio Mancilla, Inspector

General de los Servicios y Director del Tránsito, radica en los cinco campamentos existentes en la comuna que tienen alrededor de 3.500 personas.

### EDUCACION Y SALUD

Cincuenta y seis establecimientos de enseñanza básica, 11 liceos (fiscales, particulares y uno municipal) un Centro de Capacitación de INACAP, la estación experimental agrícola, dependiente de la Escuela de Agronomía de la Universidad de Chile, 5 parvularios y la obra Don Orión, con el "Pequeño Cottolengo", que da atención, tratamiento y una profesión a los niños limitados, no se alcanzan a cubrir las necesidades educacionales de la comuna. "Nos haría falta otro liceo, otra escuela industrial y a lo menos quince jardines infantiles", dice el Alcalde.

En cuanto a la desnutrición, los casos más agudos son atendidos en los consultorios del SNS y en 5 centros abiertos que funcionan, más que nada como paliativo a otras emergencias. También se cuenta con dos asilos de ancianos, uno municipal y otro perteneciente a la obra "Don Orión".

Tres consultorios dan atención a las madres, hijos y adultos. Como la comuna carece de hospital, su



OBREROS DEL PEM trabajan en la limpieza de alcantarillas. No hay problemas de inundaciones en Maipú, ni tampoco situaciones de emergencia.



LA HISTORIA ESTA PRESENTE EN TODO MAIPU.— Delante del Santuario y a un extremo de los próceres, Bernardo O'Higgins y José de San Martín, las ruinas de la Iglesia que el Libertador mandó construir en agradecimiento y homenaje a la Virgen del Carmen.



PATRICIO MANCILLA, Alcalde Subrogante de Maipú, expresa que "nuestro mayor problema lo constituyen 5 campamentos que albergan a 350 familias. Pero, en ningún caso son terrenos baldíos, los pobladores tienen luz, agua y una buena ubicación de sus casas."

población es atendida en el moderno Pavón, que fue quemada. "Creemos, continúa el Alcalde, que necesitamos más consultorios. Sí, ampliar las dependencias de éstos".

La ciudad tiene un centro comercial bastante desarrollado, un mercado municipal que alberga en su interior más de 300 puestos de estructura metálica, bancos comerciales y una notaría. Pero la movilización en Maipú es bastante deficiente. Concientes del problema, las autoridades están estudiando mejores conexiones al Metro.

### DEPORTES Y AREAS VERDES

Pocas plazas y un plan de reforestación que no supera al del año pasado (se plantaron 11 árboles); la Municipalidad en Maipú está estudiando un estadio de atletismo, con canchales adecuados para que de él puedan beneficiarse todos los colegios del sector.

También se cuenta con un estadio ubicado en el centro de la comuna y un gimnasio techado, con área deportiva complementaria para fútbol y canchales. "Pero es insuficiente, al igual que las plazas con juegos infantiles. Actualmente se está elaborando un proyecto, junto a los industriales de la comuna, para construir algunas".

### EN PROYECTO

Uno de los proyectos más acariciados por la Municipalidad es llegar a tener un centro turístico histórico en la zona, para que, tanto chilenos como extranjeros, conozcan nuestra historia.

"Hacer una casa estilo colonial, con ambiente de la época, donde se atendiera a la clientela con trajes típicos de aquel tiempo, se sirviera mistela y fuera contando todo lo que ocurrió en Maipú. También sería necesario crear la infraestructura de servicios al turista y muchas cosas más".

"En todo caso, termina Patricio Mancilla, los proyectos de largo aliento, porque, para nosotros, más importante en este momento terminar nuestros problemas: extrema pobreza, contaminación y, en lo educativo, contar con otros tantos parvularios".

## El Cronista

Representante Legal: Patricia Guzmán

Agustinas 1269 — Fono 82222

AÑO III — N° 1.042

Santiago de Chile, Viernes 21 de Julio de 1980